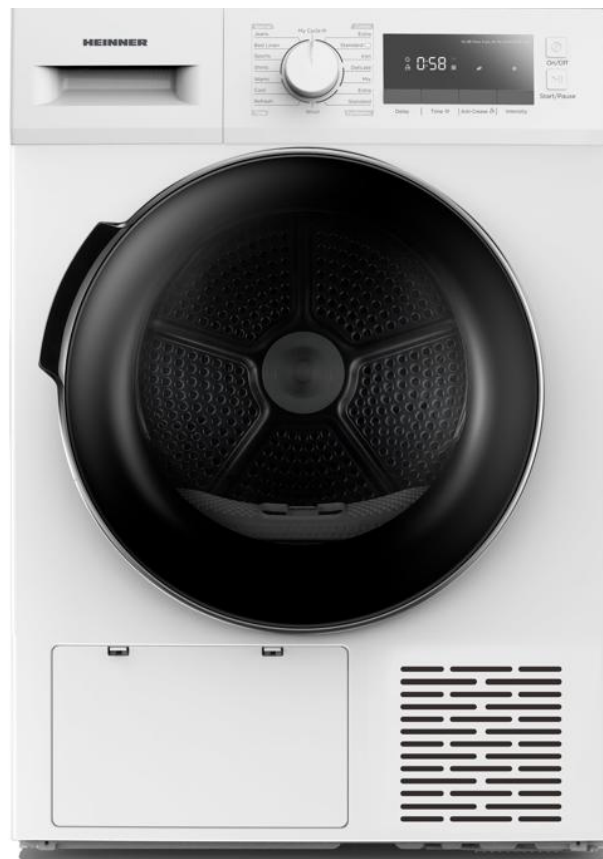


HEAT PUMP DRYER

Model:

HHPD-M8G3D++, HHPD-M8G3PDD++, HHPD-M8G3SD++



- Heat pump dryer
- Loading capacity: 8 kg
 - Energy class: D

HEINNER

1. INTRODUCTION

Please read the instructions carefully and keep the manual for future information.

This manual is designed to give all necessary instructions concerning installation, use and maintenance of the unit. In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and use.

2. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- ➔ **Heat pump dryer**
- ➔ **User manual**
- ➔ **Warranty card**

3. SAFETY MEASUREMENTS

GENERAL

This heat pump dryer is intended for drying typical amounts of household laundry, which have been washed with water. It has been designed solely for private use and is not suitable for commercial or shared use (i.e. by several families in an apartment building).

- Use this appliance only as described in this user manual.
- This appliance is for indoor use only.
- Any other use is deemed improper and may result in damage to property or even personal injury.
- The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use.

The appliance corresponds to protection class I and may only be connected to a plug with a protective conductor that has been installed properly.

When connecting the appliance to the mains, make sure that the mains voltage is correct.

You can find more information about this on the rating plate.

Installation location and surrounding

The appliance must be installed in a clean place, where dirt, dust or fluffs do not accumulate. Air must be able to circulate freely around the appliance.

Do not obstruct the front air inlet or the air intake grilles at the back of the appliance.

- Do not install the appliance on a carpet floor. Because an obstruction of the openings by carpet can damage the appliance.
- Keep the appliance clear from heating sources and direct sunlight to avoid plastic and rubber parts corroded.
- Do not operate the appliance in rooms with a temperature of below 2° C. This can cause damages by frost to components, like hoses, which may burst or split. If it is unavoidable, make sure to pour out the condensate water completely after every use.

- Do not use the appliance in humid and drenching environments or rooms containing explosive or caustic gas.
- Never use flammable sprays or substances in the immediate proximity of the appliance.
- The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the appliance, in such a way that a full opening of door is restricted.
- Do not stack this dryer on washing machine without stacking kits. If you want to stack this dryer on a washing machine, please purchase the independent parts. Installation shall be done by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons to avoid any hazards.
- Must not be installed in a non-stationary location like on a ship.
- Keep the area around the tumble dryer clean. Coal dust or flour may cause an explosion.

WARNING

- Do not restrict the floor clearance through deep pile carpets, strips of wood or similar. This might cause heat built-up which would interfere with the operation of the appliance. Risk of Fire!
- Remove all packaging material before operating the appliance. Otherwise, serious damage may result.
- Before setting up the appliance, check it for any externally visible damage.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Do not disassemble or install the dryer without any instruction or supervision.
- Lint must not to be allowed to accumulate around the tumble dryer.
- After installation, leave the appliance to stand for 2 hours.
- Before drying laundry for the first time, the appliance shall be operated once a machine cleaning program.

Electric shock hazard

- The appliance corresponds to protection class I and may only be connected to mains plug with a protective conductor protected by a fuse complying with the data in the "Technical specifications" table or by the rating plate (fuse rating, voltage and frequency).
- If needed, the grounding installation has to be made by a qualified electrician. Ensure that the appliance is installed in accordance with the local regulations.
- Don't use multiple plugs, extension cords or similar. Risk of overheating!
- The electrical socket must be easily accessible after installation so that the appliance can be disconnected from the electricity supply if needed.
- Always pull at the plug, not at the cable.
- Do not bend, clamp or damage the power cord and the power plug.
- Make sure the power cord is not trapped by the appliance, or it can get damaged.
- Always unplug the appliance if it is not being used.
- Do not pull the plug out of the mains outlet if there is flammable gas around. Risk of explosion!
- If the appliance appears high temperature abnormally, please unplug the mains plug immediately. Call Customer Service!
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by a utility.
- If the appliance is damaged, it must not be operated unless repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons. Never try to repair an appliance which is defective or presumed to defective.
- Never pour water over the appliance for cleaning purpose.
- Do not make any technical alterations to the appliance.
- Do not climb or sit on the appliance.
- Never pull-out power plug with wet hands.

Operation

- Pay attention to the maximum load quantity of this appliance and the reduced load quantity of the single programs. The load quantity is expressed in kilogram dry laundry.
- Do not dry unwashed and uncleaned items in the tumble dryer.
- Do not dry laundry before being spun in a washing machine or spin extractor.
- Items that have been soiled with substances such as vegetables or cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, hair care products, nail varnish remover, wax and wax removers should be washed manual in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the appliance. Risk of Fire! Risk of Explosion!
- Fabric softener or similar products should be used as recommended in the instructions by manufacture. Risk of Fire!
- Oil-affected items can ignite spontaneously, especially when exposed to heat sources such as in a tumble dryer. The items become warm, causing an oxidation reaction in the oil. Oxidation creates heat. If the heat cannot escape, the items can become hot enough to catch fire. Piling, stacking or storing oil-affected items can prevent heat from escaping and so create a fire hazard.
- Make sure that all pockets are emptied. Sharp and rigid items such as coins, brooches, nails, screws, stones etc. may cause serious damages to appliance components, which can therefore cause damage to the laundry.
- Take care to remove lighters and matches before drying the laundry.
- Items containing foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the appliance. Risk of Fire!
- Do not dry any textiles that contain padding or fillings that are damaged (e.g. pillows, jackets). The filling may fall out and cause a fire hazard. Risk of Fire!
- Please do not close the door with excessive force. If it is difficult to close the door, please check if the laundry is properly inserted and distributed.
- Do not operate the dryer without the door lint filter and without the water container.
- Take care when opening the door after using the steam function. Take a step back and wait until the steam has evaporated. Risk of scalding!
- Do not lean on the opened door of the appliances.
- Condensed water is not drinking water. It can cause health problems in both people and animals if consumed.
- If it is unavoidable that fabrics containing vegetable or cooking oil or which have been contaminated by hair care products be placed in a tumble dryer, they should first be washed in hot water with extra detergent (this will reduce, but not eliminate, the hazard).
- Never stop a tumble dryer before the end of the drying program unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.

Maintenance

Pay attention to the chapter "Cleaning and Maintenance".

Always unplug the appliance before cleaning and maintenance and after each use.

- The lint filters have to be cleaned, and the water container have to emptied after each drying program.
- Clean the appliance with a damp rag moistened with clean water and do not spray it directly with water.
- Never use any industrial chemicals as cleaning solvents, which are flammable, explosive or toxic. Do not use gasoline and alcohol for cleaning the appliance. Only select cleaning solvents, that are suitable for machine cleaning. Risk of fire and explosion!
- Do not use solvents, abrasive cleaners, glass cleaners or all-purpose cleaners. These could damage plastic surfaces and other parts.
- The tumble dryer is not to be used if industrial chemicals have been used for cleaning. Risk of fire and explosion!
- Do not touch the heat exchanger with your hand, which may cause an injury. Please wear gloves when cleaning. (Suitable for the dryer with

access to the heat exchanger)

- The appliance should not be overturned during normal use or maintenance.

Transport

Before transporting the appliance prepare it to following instructions:

- Disconnect the appliance from the power supply and pull the mains plug out of the socket.
- Remove the external drain hose from the house installations
- Empty the water container of the appliance.
- Check if the door and the water container are closed properly.
- This appliance is heavy. Never transport or carry the appliance alone, always with the assistance of another person.
- Never hold any protruding part of the machine when lifting. The machine door cannot be used as a handle.
- Transport with care. If the dryer can't be transported erectly, the dryer can be tilted to right less than 30 ° .
- Remove all obstacles on the transport route and from the installation location, e.g. open doors and clear away objects lying on the floor.
- Before reinstallation of appliances check it for any externally visible damage.
- After transportation, leave the appliance to stand for 2 hours.
- Incorrect transportation can cause personal injuries and damage to properties. Ensure that the appliance is properly secured during transportation.
- When lifting the machine, there is a risk of cuts in the lower area. Protective gloves must be worn.

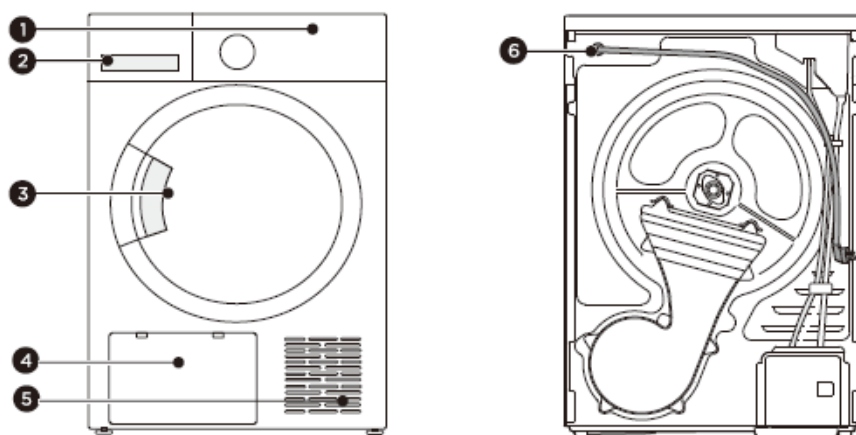
Safety with children

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Always close the door after use.

In this way you will avoid the danger of:

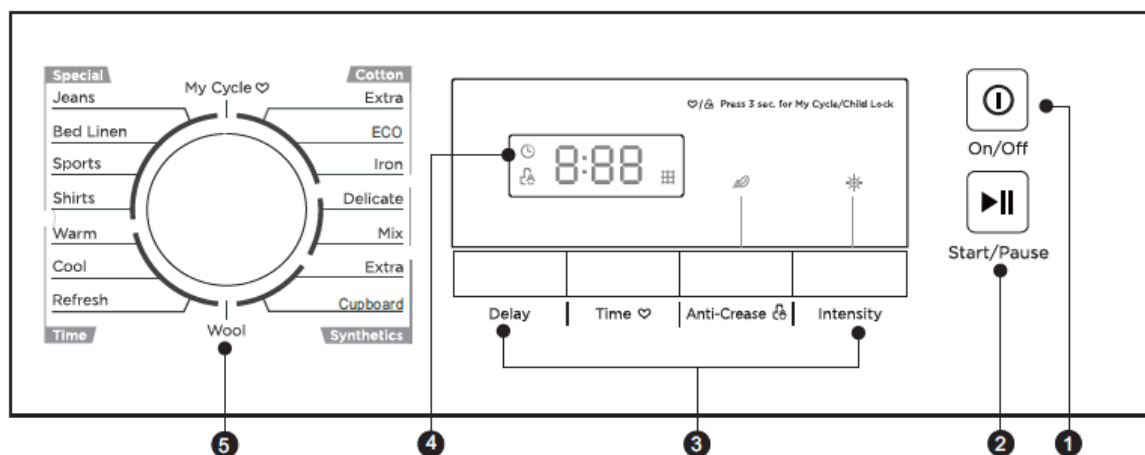
1. Children climbing onto or into the dryer or hiding things in it.
2. Pets or other small animals climbing into it.

4. PRODUCT DESCRIPTION



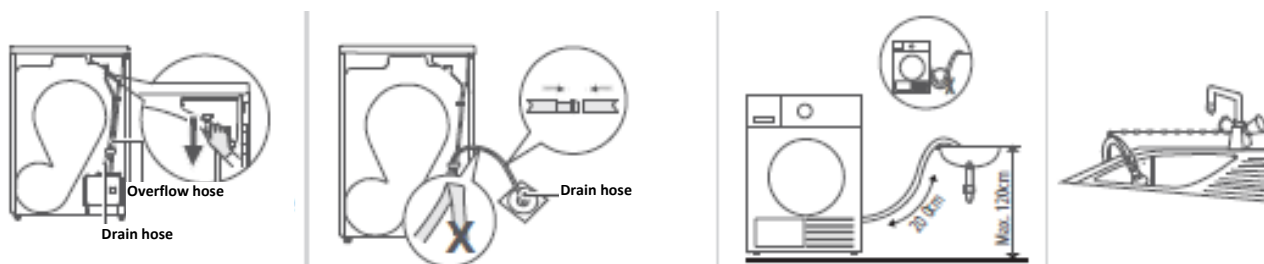
1. Control panel
2. Water container
3. Door
4. Maintenance cover
5. Air inlet
6. Power cord

5. CONTROL PANEL



1. Power
Product is on/off.
2. Start/Pause
Press the button to start or pause the drying cycle.
3. Option
These buttons are used for setting additional functions.
4. Display
The display shows the setting, estimated program time remaining and status messages of your dryer.
5. Programs
Different drying cycles can be selected according to the users need and the type of laundry to be dried.

6. INSTALLATION



- Pull out the upper drain hose
- Put the external drain hose into the floor drain
- Put the hose holder in the washing basin or any other sink

Transport

- Move cautiously.
- Do not grasp any salient parts of machine.
- The machine door cannot be used as the handle for transport. If the dryer can't be transported erectly, the dryer can be tilted to right less than 30°. Risk of injury and damage! Improper handling of the appliance may result in injury.
- The appliance is very heavy. Never transport or carry the appliance alone; always with the assistance of another person.
- Remove all obstacles on the transport route and from the installation location, e.g. open doors and clear away objects lying on the floor.
- Do not use the open door as a handhold.
- Remove all package material before using the appliance.
- Before setting up the tumble dryer, check it for any externally visible damage. Do not install or use a damaged tumble dryer.
- Do not install the tumble dryer in a room where there is a risk of frost occurring. At temperatures around freezing point the tumble dryer may not be able to operate properly.
- There is a risk of damage if the condensed water is allowed to freeze in the pump and hoses.

Installation Position

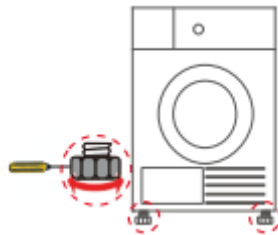
- Children can become entangled in the packaging film or swallow small parts and suffocate. Do not allow children to play with the packaging.
 - The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the tumble dryer, in such a way that a full opening of the tumble dryer door is restricted.
 - Do not restrict the floor clearance through deep pile carpets, strips of wood or similar. This might cause heat built-up which would interfere with the operation of the appliance.
1. It is recommended that, for your convenience, the machine is positioned close to your washing machine.
 2. Do not stack this dryer on washing machine without stacking kits. (If you want to stack this dryer on a washing machine, please purchase the independent parts. Installation shall be done by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons to avoid any hazards.)

3. The tumble dryer must be installed in a clean place, where dirt does not accumulate. Air must be able to circulate freely around the appliance. Do not obstruct the front air inlet or the air intake grilles at the back of the machine.
4. To keep vibration and noise within minimum level when the dryer is in use, it must be placed on a firm and level surface.
5. The feet must never be removed.



Level Adjusting

Once in its permanent operating position, check that the dryer is absolutely level with the aid of a spirit level. If it is not, adjust the feet by hand or using a tool.



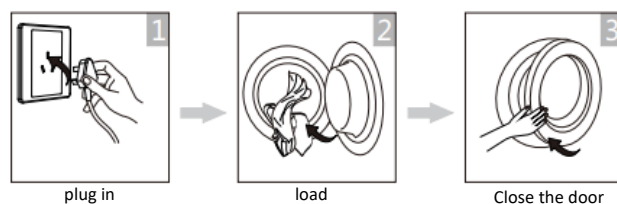
Power Supply Connection

1. Make sure that the voltage of the power supply is the same as the electric specification.
 2. Do not connect the dryer with the power connection board, a universal plug or socket, do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Leave it to stand for 2 hours after transporting. Before first use, please use the soft fabric to clean the inside drum.
1. Put some clean rags into the drum.
 2. Plug the power, press [On/Off].
 3. Select the [Refresh] Program, press [Start/Pause] button.
 4. After finishing this program, please follow the “cleaning and care” to clean the door filter.
- During drying, the compressor and the water will generate some noise which is entirely normal

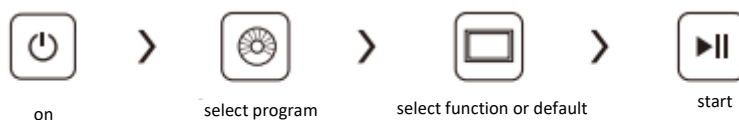
7. OPERATION

Before using, make sure the tumble dryer is installed correctly.

Before drying.



Drying



After Drying

Buzzer beep and "End" on display.



- Open the door and take out laundry.
- Pull out the container.
- Pour out condensate water.
- Clean the filter.
- Power off.

Before Each Drying

1. Before drying, thoroughly spin the laundry in washing machine. High spin speed shortens the drying time and saves energy.
2. For uniform drying result, sort the laundry according to fabric type and select the appropriate drying program.
3. Before drying, please close zips, hooks and eyelets, button, tie fabric belts, etc.
4. Remove all objects from pockets such as lighters and matches.
5. Sew in or remove underwiring from bras.
6. Close duvet covers and pillowcases to prevent small items from being rolled up inside them.
7. Leave jackets open and undo any long zips so that textiles dry evenly.
8. Do not over dry the clothes, because over dried clothes can easily get creases.
9. Do not dry the articles containing rubber or similar elastic materials.
10. Keep the area around the tumble dryer clean. Coal dust or flour may cause an explosion.
11. The door shall be opened only after the program of the tumble dryer is finished to avoid being scalded by hot steam or over heated drying machine.

12. Clean the lint filter and empty water container after each use to avoid extension of drying time and increase of energy consumption.

13. Do not dry clothes after dry-clean process

The reference weight of dry clothes (weight per item)

 Sweater (mixed 800g)	 Jacket (cotton 800g)	 Jeans (800g)	 Bath towel (cotton 900g)
 Single bedsheet (cotton 600g)	 Work clothes (1120g)	 Pajamas (200g)	 Shirt (cotton 300g)
 T-Shirt (cotton 180g)	 Underwear (cotton 70g)	 Socks (mixed weave 50g)	

- Do not put more load than rated.
- Do not dry dripping wet laundry. The dryer might get damaged.
- Only dry laundry suitable for tumble drying.

Regard the laundry care labels:



Suitable for tumble drying.



Normal drying process: Drying in the tumbler is possible under normal load and temperature 80°C.



Mild drying process: Caution is appropriate when tumble drying. Select mild process with reduced thermal action.



Do not tumble dry: Articles unsuitable for drying in the tumbler

Functions



Delay

This function is used for delaying the start of the drying program by up to 24 hours.

When the delayed program starts, the time starts to countdown on the display and the delay icon blinks.

1. Load your laundry and make sure the machine door is closed.

2. Press the [On/Off] button, then use the program selector knob to select the desired program.

3. You can additionally select the [Anti-Crease] functions according to your need.

4. Press the [Delay] button.

5. Repeatedly to press the [Delay] button to select the desired delay time.

6. After the [Start/Pause] button is pressed, the Dryer is at the running condition. The drying procedure will be automatically performed when the delay time is over.

7. If you press the [Start/Pause] button again, the delay function will be paused.

8. If you want to cancel the "Delay" function, please press the [On/Off] button.



Time

When the [Time] program is selected, the [Time] button can be used to adjust the drying time in 10 min. steps.



Intensity

You can adjust the dryness level of the laundry by pressing the [Intensity] button.

1. The intensity function can be activated only before the program starts.
2. Press the [Intensity] button repeatedly to increase the drying grade.
3. Except the [Cotton Iron], [Wool], [Delicate], [Warm], [Cool], [Eco], [Refresh] , program, all the other programs can be adjusted with the [Intensity] function.



Anti-Crease

At the end of the drying cycle, the anti-crease time is 30 minutes (default) , 60minutes, 90 minutes or 120 minutes (selected).

This function prevents the laundry from creases. The laundry can be removed during the anti-crease phase. Except [Cool], [Wool] and [Refresh], all the other programs have this function.



My Cycle

Used to define and save your favourite program, which is used frequently.

1. Select the desired program and other drying functions.
2. Press and hold the [Time] for 3 seconds until the beep sounds and the desired program has been saved.
3. Turn the program selector to the [My Cycle] position, then you can start your favourite program. If you want to change the [My Cycle] settings, repeat the steps (1) and (2).



Child Lock

1. This machine incorporates a special child safety lock, which can prevent children from carelessly pressing buttons or making the faulty operation.
2. When the drying cycle is running, press the [Anti-Crease] button for 3 seconds to start child lock function.
3. When child lock function is set, the display will show Child lock icon and all buttons are deactivated, except [On/Off] button.
4. To deactivate the child lock function, the [Anti-Crease] button shall be pressed for 3 seconds

Programs

Program		Max Load	Application/Properties	Delay	Time	Intensity	Anti-Crease
Cotton	Extra	8 kg	For single or multi-layer cotton laundry to be dried completely for direct storage	Y	N	Y	Y
	ECO		For single or multi-layer cotton laundry to be dried completely for direct wear			N	Y
	Iron		For single layer cotton laundry to remain damp for ironing			N	N
Delicate		1 kg	For delicate laundry that is suitable for drying or laundry advised to be hand washed at low temperature	Y	Y	N	Y
Mix		6 kg	For mixed fabrics from cotton and synthetics	Y	N	Y	Y
Synthetics	Extra	2.5 kg	For thick or multi-layer synthetic fabrics to be dried completely.	Y	N	Y	Y
	Cupboard		To dry thin synthetic textiles, which are not ironed, such as easy-care shirts, baby cloths or socks.				
Wool		1 kg	To refresh your wool items and make them fresher and fluffier.	Y	N	N	N
My Cycle		-	Define and save your favourite program	Y	N	N	Y
Jeans		4 kg	Special program for jeans trousers and jeans jackets as well as casual clothing made from denim. Note: Dry inside out.	Y	N	Y	Y
Bed Linen		5 kg	To dry bed linen, bed sheets or other large items.	Y	N	Y	Y
Sports		3 kg	To dry sportswear and thin fabrics from polyester, which are not ironed.	Y	N	Y	Y
Shirts		1 kg	The program is dedicated to shirts and blouses. Default setting of the drying level is cupboard dry, which makes manual cupboard easier. To avoid creases, hang laundry on hanger for final dry-off or iron immediately after end of program. Note: Do not exceed the maximum loading quantity	Y	N	Y	Y
Time	Warm	-	To dry individual items or complete the drying process of multi-layer fabrics with different drying behavior, such as jackets, pillows or voluminous items. Min 10 min. to max. 150 min. (in 10 min. steps)	Y	Y	N	Y
	Cool	-	To air items without heating. Min. 10 min to max. 30 min. (in 10 min. steps)			N	N
	Refresh	2 kg	To refresh clothes or to remove odours. Min. 20 min to max. 220 min. (in 10 min. steps)			N	Y

Note for Test Institutes

ECO program in accordance with Regulation 2534/2023/EU for energy labelling, measured in accordance with EN 61121 and suitable for drying normal cotton load at rated load capacity.

ECO program is suitable for drying normal wet cotton laundry and it is the most efficient program in terms of energy consumption for cotton.

Consumption data

Model	Program	Capacity	Final moisture control	Drying time	Energy Consumption	Spin speed
HHPD-M8G3D++	ECO	8.0 kg	0%	03:50	1.78 kWh	1000 rpm
		4.0 kg	0%	02:20	1.01 kWh	1000 rpm
	Cotton Extra	8.0 kg	-3%	04:00	1.85 kWh	1000 rpm
		4.0 kg	-3%	02:30	1.10 kWh	1000 rpm
	Cotton iron	8.0 kg	12%	03:10	1.55 kWh	1000 rpm
		4.0 kg	12%	01:40	0.85 kWh	1000 rpm
	Synthetic Extra	2.5 kg	0%	01:25	0.60 kWh	800 rpm
	Synthetic Cupboard	2.5 kg	2%	01:15	0.50 kWh	800 rpm
	Delicate	1 kg	6%	00:25	0.25 kWh	/
	Wool	1 kg	6%	01:20	0.55 kWh	/

Thick or multi-layered fabrics, e.g. jackets etc., are not easy to dry. it is recommended to choose "Cotton Extra" program or use "Intensity" function.

- As uneven material, thick and multi-layered clothes are not easy to dry, it is better to choose the appropriate time drying program to completely dry them if some parts of the clothes are still damp after program finishes.
- Loading the household tumble dryer up to the maximum capacity for the respective programs will contribute to energy savings.

All data are measured in accordance with EN 61121.

The actual consumption may differ from the values given in the table, depending on the amount of the laundry, type of fabric, residual moisture and any additional functions selected.

Program selector

1. When the LED display screen brightens up, rotate the program knob to select the desired program.
2. Select the [Time], [Signal], [Anti - Crease], [Delay], [Lamp] or [Intensity] functions for additional options.
3. Press the [Start/Pause] button.
4. Press the [On/Off] button after the program has completed.

Program starts

The drum will rotate after the program starts. The cycle phase LED in the display will light up and the remaining program time will be displayed.

Program end

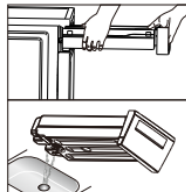
1. The drum will stop rotating after the program ends. The display will show "0:00" and related LED will illuminate. The dryer will start [Anti-Crease] function if user doesn't remove the load. After the load is removed, press [On/Off] to switch off if the display is on. Drying is complete, please unplug.
2. Deal with the problems according to "Trouble Shooting" section, if there is an unexpected stop during the drying procedure or the dryer shows an Error Code

8. MAINTENANCE

Cleaning and Care

Empty the water container.

1. Pull out and hold the water container with two hands.
2. Tilt the water container, pour out the condensate water into the basin.
3. Install the water container.



- Empty the water container after each use. Once the water container is filled completely, the program will be paused and the "Ful" will light on the display. After the container is emptied, the dryer can be restarted by pressing [Start/Pause] button.

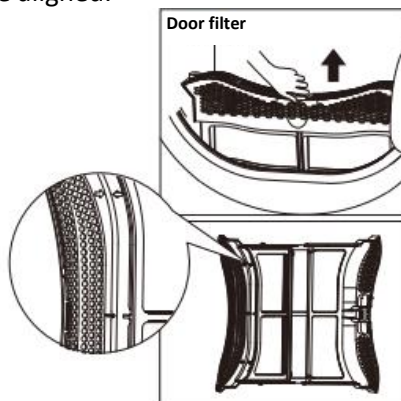
- Do not drink the condensate water.
- Do not use the dryer without the water container.

Clean the filters

This dryer has a primary door lint filter. Make sure you clean the door filter after each cycle.

Make sure you clean the door filter after each cycle to avoid increased energy consumption and cycle time.

- To ensure the double-layer filter can be closed smoothly, the arrows at both ends need to be aligned, and the middle slot and the rib need to be aligned.



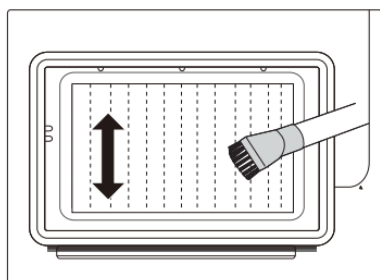
Clean the door filter.

1. Open the door.
2. Take out the door filter.
3. Open the filter and remove the fluff on the filter screen. You can use a vacuum cleaner to remove the lint or clean it by hand.
4. Throw lint in the garbage bin and do not wash it down the drain to avoid micro plastics in the used water system.

Clean the heat exchanger.

- Do not touch the heat exchanger with your hand, which may cause an injury
- As necessary, approx. once every 3 months, remove the fluff from the heat exchanger using a vacuum cleaner with a dusting brush attached.

- Clean the heat exchanger without applying any pressure. Otherwise, the heat exchanger could be damaged. The dryer will not dry if the cooling fins are damaged or bent.



Foreign objects removal

- In case of foreign objects fall inside below the filter compartment, remove the filter, open the heat exchanger area compartment and remove the foreign object making sure not to touch the heat exchanger with bare hands to avoid injuries.

Clean Tumble dryer

- Disconnect the power cord before cleaning!
- Clean the dryer with a wet cloth which is only damped by clean water.
- Do not use solvents, abrasive cleaners, glass cleaners or all-purpose cleaners. These could damage plastic surfaces and other parts.
- Please wear gloves when cleaning.

After each use:

- Prepare a wet cloth damped by clean water.
- Clean the door, especially the inside window.
- Clean the sealing around the door opening.
- Clean the humidity sensor inside the drum.
- Take out all the filters, clean the sealing and air flow openings.
- Before starting the dryer, dry all parts with a soft cloth.

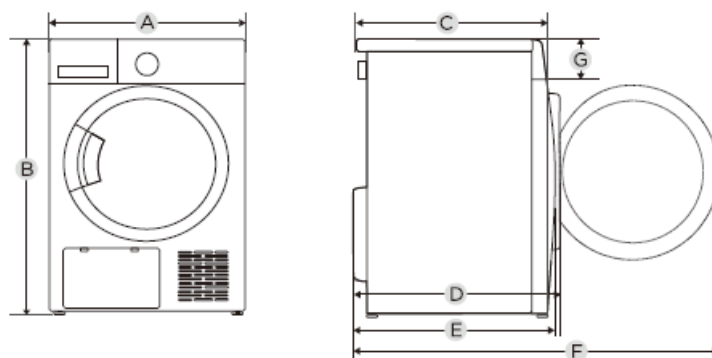
9. TROUBLESHOOTING

Many malfunctions and faults that might occur in daily operation can be easily remedied. Time and money will be saved because a service call won't be needed. The following guide may help you to find the reason for a malfunction and correct it.

Display	Reason	Solutions
E33	Temperature sensor error	Pull out the plug from the socket Please contact your service centre if the local problem occurs.
E82	PCB communication error	
E20	Water pump failure or water level sensor failure	
	Container is full	Empty container

- Only authorised technicians can carry out repairs. Self-repair or non-professional repair may create safety risk and cease the guarantee.
- If the LED displays other prompt and the dryer does not work, pull out the plug from the socket, please call the service.

Problem	Solution
Display is not on	• Check if the mains plug is inserted. • Check if the power supply works • Check the selected program. • Press the [On/Off] button.
E20 is lighting	• Check the water container. If it's full, please pour out the condensate water and restart the dryer. • If the container is not full, please restart the dryer directly. • If the E20 is still lighting after you have finished the first two steps, please call the service. • When the dryer is powered on standby, the "E20" will always on only as a reminder. After startup, the "E20" will disappear. Please perform maintenance after each cycle.
 is lighting	• Clean the lint filter
Dryer does not start	• Connect the tumble dryer to the mains • Turn on the tumble dryer. • Check the door is closed. • Check the program is set. • Press the [Start/Pause] button.
Degree of dryness was not reached or drying time too long	• Clean lint filter • Empty the water container. • Check the drain hose. • Check installation place is appropriate. • Keep the air inlet clean. • Use higher drying intensity level program or time program.
There are humming noises	• The compressor is operating. These noises are normal and do not indicate a fault.
The dryer switches off at the end of the program	• The dryer switches off automatically for energy saving. This is not an error but a normal function.



Model	HHPD-M8G3D++
Parameter	
Ambient temperature	+2C ~ +35C
Rated input power	650W
Rated voltage	220-240V~
Rated frequency	50Hz
Refrigerant	R290
Weight of product	43 kg
Rated capacity	8.0kg
GWP	3
Co2 - eq	0.00t
Quantity of refrigerant	90g
A	595 mm
B	850 mm
C	524 mm
D	600 mm
E	550 mm
F	1040 mm
G	135 mm

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model and Serial Number.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database.

Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance.

To access information about your product in the EPREL portal, you can scan the codes below:



HHPD-M8G3D++



HHPD-M8G3PDD++



HHPD-M8G3SD++

Thank you for purchasing this product. If you need support with your product, visit our website using the links below.

Get User manuals: <https://www.heinner.ro>

Get Service information: <https://www.heinner.ro>



Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community



Producer and Importer: **Network One Distribution**

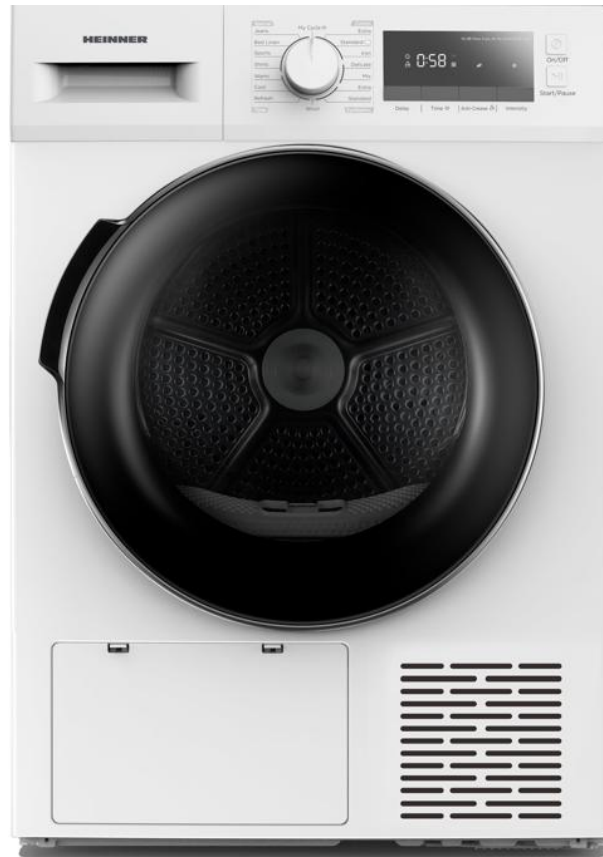
Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro, office@nod.ro

USCĂTOR DE RUFЕ CU POMPĂ DE CĂLDURĂ

Model:

HHPD-M8G3D++, HHPD-M8G3PDD++, HHPD-M8G3SD++



- Uscător de rufe cu pompă de căldură
 - Capacitate de încărcare: 8 kg
 - Clasa de eficiență energetică: D

HEINNER

1. INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

Acest manual are scopul de a vă oferi toate instrucțiunile necesare cu privire la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

2. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

- ➔ **Uscător de rufe cu pompă de căldură**
- ➔ **Manual de utilizare**
- ➔ **Certificat de garanție**

3. MASURI DE SIGURANTA

GENERALITĂȚI

Acest uscător de rufe cu pompă de căldură este destinat uscării unor cantități obișnuite de rufe pentru uz casnic, care au fost spălate cu apă. Acesta a fost conceput exclusiv pentru uz privat și nu este potrivit pentru uz comercial sau în comun (de exemplu, de către mai multe familii într-un bloc de apartamente).

- Utilizați acest aparat numai în modul descris în cadrul prezentului manual.
- Acest aparat este destinat numai utilizării în interior.
- Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare și poate duce la daune materiale sau chiar la vătămări corporale.
- Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare.

Aparatul corespunde clasei de protecție I și poate fi conectat numai la un ștecăr prevăzut cu un conductor de protecție care a fost instalat corespunzător.

Atunci când conectați aparatul la rețeaua electrică, asigurați-vă că tensiunea de rețea este corespunzătoare. Puteți găsi mai multe informații în acest sens pe plăcuța cu date tehnice.

Instalarea și spațiul din jurul aparatului

Aparatul trebuie instalat într-un loc curat, unde murdăria, praful sau scamele nu se acumulează. Aerul trebuie să poată circula liber în jurul aparatului.

Nu obstrucționați admisia frontală de aer sau grilele de admisie din partea din spate a aparatului.

- Nu instalați aparatul pe podele acoperite cu mochetă sau covor.
- Țineți aparatul departe de surse de căldură și de lumina directă a soarelui.
- Nu utilizați aparatul în încăperi cu temperaturi sub 2°C.
- Nu utilizați aparatul în medii umede sau care conțin gaze explozive ori corozive.
- Nu utilizați spray-uri sau substanțe inflamabile în apropierea aparatului.
- Aparatul nu trebuie instalat în spatele unei uși care împiedică deschiderea completă a ușii aparatului.
- Nu suprapuneți uscătorul peste o mașină de spălat fără kituri speciale.

- Aparatul nu trebuie instalat în locații instabile.
- Mențineți curată zona din jurul uscătorului.

AVERTISMENT

- Nu blocați spațiul de ventilare de la bază prin covoare groase sau obiecte similare.
- Îndepărtați toate materialele de ambalare înainte de utilizare.
- Verificați aparatul pentru eventuale deteriorări vizibile înainte de instalare.
- Nu utilizați un aparat deteriorat.
- Nu demontați sau instalați uscătorul fără instrucțiuni corespunzătoare.
- Nu permiteți acumularea scamelor în jurul uscătorului.
- După instalare, lăsați aparatul în repaus timp de 2 ore.
- Înainte de prima utilizare, rulați programul de curățare a mașinii.

Pericol de electrocutare

- Aparatul corespunde clasei de protecție I și poate fi conectat numai la o priză de alimentare prevăzută cu conductor de protecție (împământare), protejată printr-o siguranță conform datelor din tabelul „Specificații tehnice” sau de pe plăcuța cu date tehnice (valoarea siguranței, tensiunea și frecvența).
- Dacă este necesar, instalația de împământare trebuie realizată de un electrician calificat. Asigurați-vă că aparatul este instalat în conformitate cu reglementările locale.
- Nu utilizați prize multiple, prelungitoare sau dispozitive similare.

Risc de supraîncălzire!

- Priza electrică trebuie să fie ușor accesibilă după instalare, astfel încât aparatul să poată fi deconectat rapid de la alimentarea electrică, dacă este necesar.
- Trageți întotdeauna de ștecăr, nu de cablu.
- Nu îndoiți, nu striviți și nu deteriorați cablul de alimentare sau ștecărul.
- Asigurați-vă că aparatul nu presează cablul de alimentare, deoarece acesta se poate deteriora.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la priză atunci când nu este utilizat.
- Nu scoateți ștecărul din priză dacă există gaze inflamabile în apropiere.

Risc de explozie!

- Dacă aparatul prezintă o temperatură anormal de ridicată, scoateți imediat ștecărul din priză. Contactați serviciul de asistență tehnică!
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de service-ul autorizat sau de persoane cu calificare similară, pentru a evita orice pericol.
- Aparatul nu trebuie alimentat prin intermediul unui dispozitiv extern de comutare, cum ar fi un temporizator, și nu trebuie conectat la un circuit electric care este pornit și oprit în mod regulat de către furnizorul de energie.
- Dacă aparatul este deteriorat, acesta nu trebuie utilizat până când nu este reparat de producător, de service-ul autorizat sau de persoane cu calificare similară. Nu încercați niciodată să reparați un aparat defect sau presupus defect.
- Nu turnați niciodată apă direct pe aparat în scopul curățării.
- Nu efectuați modificări tehnice asupra aparatului.
- Nu vă urcați și nu vă așezați pe aparat.
- Nu scoateți niciodată ștecărul din priză cu mâinile ude.

Utilizarea zilnică

- Respectați capacitatea maximă de încărcare a aparatului, precum și capacitatea redusă pentru programele individuale. Capacitatea de încărcare este exprimată în kilograme de rufe uscate.
- Nu uscați în uscător articole nespălate sau necurățate.
- Nu introduceți în uscător rufe care nu au fost centrifugate în prealabil într-o mașină de spălat sau într-un storcător centrifugal.
- Articolele murdărite cu substanțe precum ulei vegetal sau alimentară, acetonă, alcool, benzină, kerosen, soluții pentru îndepărtarea petelor, terebentină, produse pentru îngrijirea părului, dizolvant pentru lac de

unghii, ceară sau soluții pentru îndepărtarea cerii trebuie spălate manual în apă fierbinte, folosind o cantitate suplimentară de detergent, înainte de a fi introduse în aparat pentru uscare.

Risc de incendiu! Risc de explozie!

- Balsamul de rufe sau produsele similare trebuie utilizate conform instrucțiunilor producătorului.

Risc de incendiu!

- Articolele contaminate cu ulei se pot autoaprinde, în special atunci când sunt expuse la surse de căldură, cum ar fi în interiorul unui uscător de rufe. Articolele se încălzesc, provocând o reacție de oxidare a uleiului. Oxidarea generează căldură. Dacă această căldură nu se poate dispersa, articolele se pot încălzi suficient pentru a lua foc. Grămădirea, suprapunerea sau depozitarea articolelor contaminate cu ulei poate împiedica disiparea căldurii și poate crea un pericol de incendiu.

- Asigurați-vă că toate buzunarele sunt golite. Obiectele dure sau ascuțite, precum monedele, broșele, cuiele, șuruburile, pietrele etc., pot provoca deteriorări grave componentelor aparatului și, implicit, rufelor.

- Asigurați-vă că brichetele și chibriturile sunt îndepărtate înainte de uscarea rufelor.

- Articolele care conțin spumă de cauciuc (spumă latex), căștile de duș, textilele impermeabile, articolele cu suport din cauciuc, precum și hainele sau pernele prevăzute cu inserții din spumă de cauciuc nu trebuie uscate în aparat.

Risc de incendiu!

- Nu uscați textile care conțin umpluturi sau căptușeli deteriorate (de exemplu, perne, jachete). Materialul de umplutură poate ieși și poate provoca un incendiu.

Risc de incendiu!

- Nu închideți ușa cu forță excesivă. Dacă ușa se închide greu, verificați dacă rufele sunt introduse și distribuite corect.

- Nu utilizați uscătorul fără filtrul de scame din ușa și fără recipientul pentru apă

- Aveți grijă la deschiderea ușii după utilizarea funcției cu abur. Faceți un pas înapoi și așteptați până când aburul s-a dispersat.

Risc de opărire!

- Nu vă sprijiniți de ușa deschisă a aparatului.

- Apa condensată nu este potabilă. Consumul acesteia poate provoca probleme de sănătate atât oamenilor, cât și animalelor.

- Dacă este inevitabil ca textilele care conțin ulei vegetal sau alimentar ori care au fost contaminate cu produse pentru îngrijirea părului să fie introduse în uscător, acestea trebuie mai întâi spălate în apă fierbinte cu detergent suplimentar (aceasta va reduce, dar nu va elimina complet, riscul).

- Nu opriți niciodată uscătorul înainte de finalizarea programului de uscare, cu excepția cazului în care toate articolele sunt scoase imediat și întinse pentru a permite disiparea căldurii.

Întreținere

- Respectați instrucțiunile din capitolul „Curățare și întreținere”.
- Deconectați aparatul înainte de curățare și după fiecare utilizare.
- Curățați filtrele de scame și goliți recipientul de apă după fiecare program.
- Curățați aparatul cu o lavetă umedă.
- Nu utilizați substanțe chimice inflamabile sau toxice pentru curățare.
- Nu utilizați solvenți sau produse abrazive.
- Nu utilizați uscătorul dacă au fost folosite substanțe chimice industriale pentru curățare.
- Nu atingeți schimbătorul de căldură fără mănuși.
- Aparatul nu trebuie răsturnat în timpul întreținerii.

Transport

- Deconectați aparatul de la alimentarea electrică.

- Îndepărtați furtunul extern de evacuare.
- Goliți recipientul de apă.
- Verificați dacă ușa și recipientul de apă sunt închise corect.
- Aparatul este greu și trebuie transportat de două persoane.
- Nu ridicați aparatul de componentele proeminente.
- Transportați aparatul cu grijă.

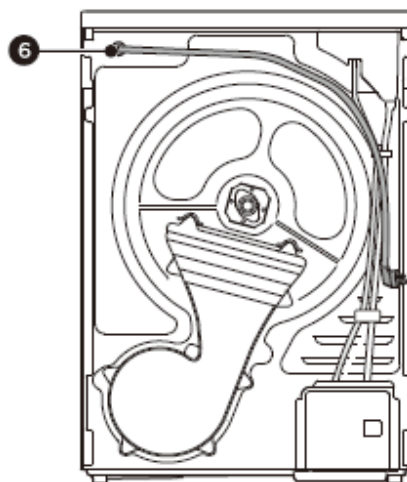
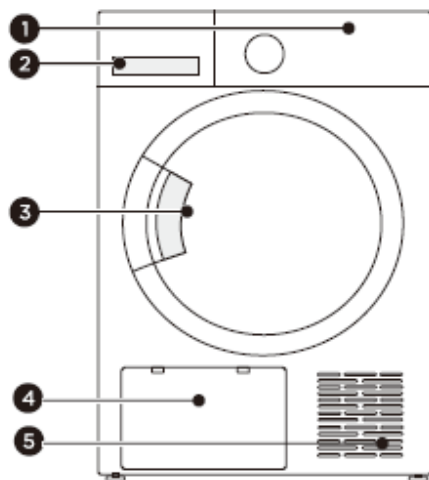
Siguranța copiilor

- Aparatul poate fi utilizat de către copii cu vârste începând de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.
- Copiii trebuie supravegheați, astfel încât aceștia să nu se joace cu aparatul.
- Nu lăsați copiii cu vârste sub 3 ani în preajma aparatului, decât dacă aceștia sunt supravegheați neîntrerupt.
- Închideți ușa aparatului după fiecare utilizare.

Astfel, veți evita următoarele pericole:

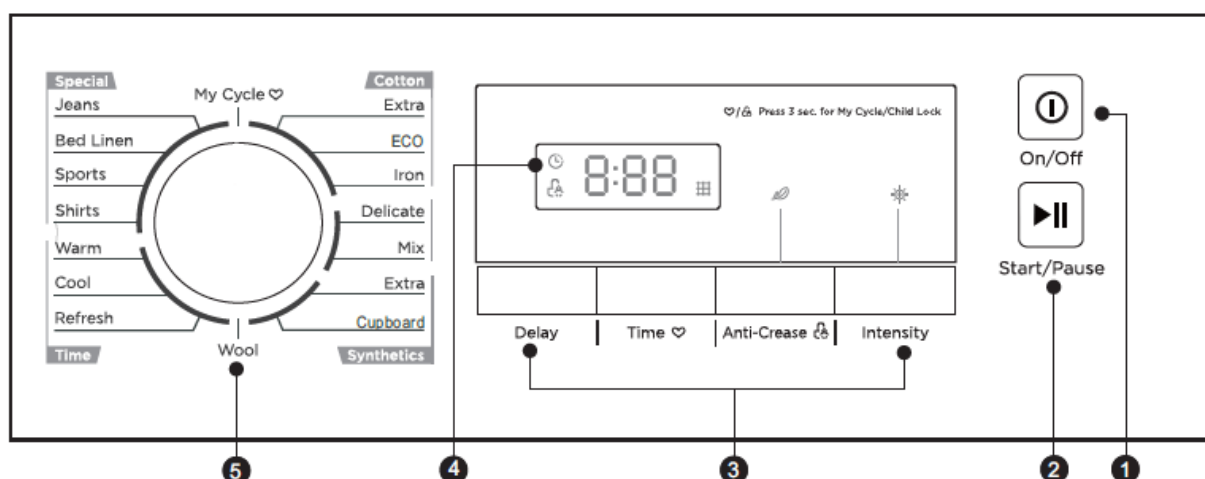
1. Urcarea copiilor pe sau în interiorul uscătorului sau ascunderea de obiecte în interiorul acestuia.
2. Urcarea animalelor de companie sau a altor animale mici în interiorul aparatului.

4. DESCRIEREA PRODUSULUI



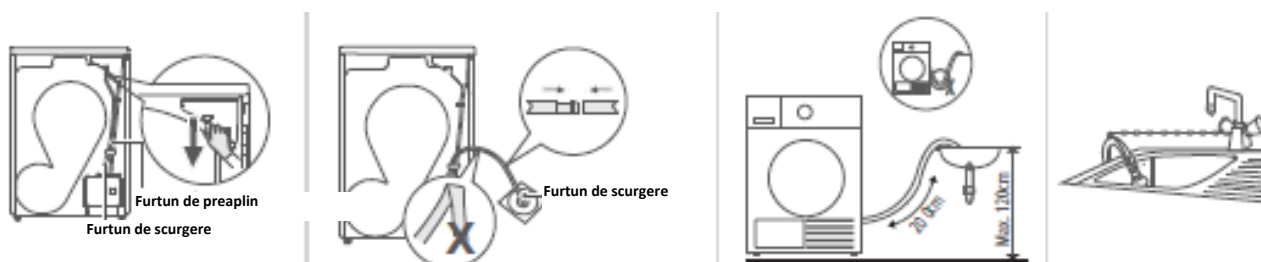
1. Panou de control
2. Recipient apă
3. Ușa
4. Capac intretinere
5. Orificiu de admisie a aerului
6. Cablu de alimentare

5. PANOUL DE COMANDĂ



1. Alimentare
Buton pentru pornirea sau oprirea produsului.
2. Start/Pauză
Apăsați acest buton pentru pornirea sau întreruperea programului de uscare.
3. Opțiuni
Aceste butoane sunt utilizate pentru setarea unor funcții suplimentare.
4. Afișaj
Afișajul indică setarea, timpul estimat până la finalizarea programului și mesajele de stare pentru uscătorul dumneavoastră.
5. Programe
Se pot selecta diferite programe de uscare în funcție de nevoile utilizatorilor și de tipul de rufe care urmează să fie uscate.

6. INSTALARE



- Scoateți furtunul de scurgere prin partea superioară.
- Introduceți furtunul de scurgere extern în scurgerea din podea.
- Puneți suportul pentru furtun în lavoar sau în orice altă chiuvetă

Transport

- Transportați aparatul cu atenție.
- Nu apucați de părțile proeminente ale aparatului.
- În timpul mutării aparatului, ușa acestuia nu poate fi folosită drept mâner. Dacă uscătorul nu poate fi transportat în poziție verticală, acesta poate fi înclinat spre dreapta la mai puțin de 30°. Pericol de accidentare și deteriorare! Manevrarea necorespunzătoare a aparatului poate duce la rănire.
- Aparatul este foarte greu. Nu transportați sau cărați niciodată aparatul pe cont propriu; solicitați de fiecare dată ajutorul unei alte persoane.

- Îndepărtați toate obstacolele de pe traseul de transport și de la locul de instalare, de exemplu, deschideți ușile și îndepărtați obiectele de pe podea.
- Nu folosiți ușa deschisă ca punct de prindere.
- Îndepărtați toate ambalajele înainte de a utiliza aparatul.
- Înainte de a instala uscătorul de rufe, asigurați-vă că acesta nu prezintă deteriorări evidente. Nu instalați și nu utilizați un uscător de rufe deteriorat.
- Nu instalați uscătorul de rufe într-o încăpere în care există riscul de apariție a înghețului. La temperaturi apropiate de punctul de îngheț, este posibil ca uscătorul să nu poată funcționa corespunzător.
- Există riscul ca aparatul să se deterioreze dacă este permisă înghețarea apei de condensare în pompă și în furtunuri.

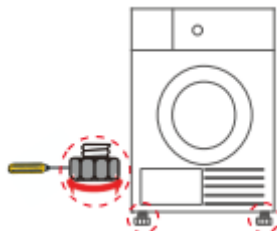
Poziția de instalare

- Copiii se pot prinde în folia de ambalaj sau pot înghiți componentele de mici dimensiuni și se pot sufoca. Nu permiteți copiilor să se joace cu ambalajul.
 - Aparatul nu trebuie instalat în spatele unei uși care poate fi blocată, al unei uși glisante sau cu balama pe partea opusă față de cea a uscătorului, astfel încât deschiderea completă a ușii uscătorului să fie împiedicată.
 - Nu obturați spațiul de sub aparat cu covoare groase, scânduri din lemn sau alte materiale. Aceasta poate duce la acumularea căldurii și afectarea funcționării aparatului.
1. Pentru confortul dumneavoastră, se recomandă ca uscătorul să fie poziționat în apropierea mașinii de spălat.
 2. Nu puneți acest uscător pe mașina de spălat fără a utiliza un kit special de montaj. Dacă doriți să puneți acest uscător pe o mașină de spălat, vă rugăm să achiziționați componentele separate necesare. Pentru evitarea pericolelor, instalarea trebuie efectuată de către producător, de către agentul său de service sau de către persoane cu o calificare similară.
 3. Uscătorul de rufe trebuie instalat într-un loc curat, unde să nu se acumuleze murdărie. Trebuie permisă circulația liberă a aerului în jurul aparatului. Nu acoperiți admisia de aer din partea din față a aparatului, nici orificiile de admisie situate în partea din spate a acestuia.
 4. Pentru diminuarea vibrațiilor și zgomotului atunci când uscătorul este în funcțiune, acesta trebuie așezat pe o suprafață solidă și plană.
 5. Nu scoateți picioarele aparatului.



Echilibrarea aparatului

După așezarea aparatului în poziție, asigurați-vă că acesta este drept cu ajutorul unui poloboc. Dacă aparatul nu este drept, reglați picioarele cu ajutorul unei unelte.



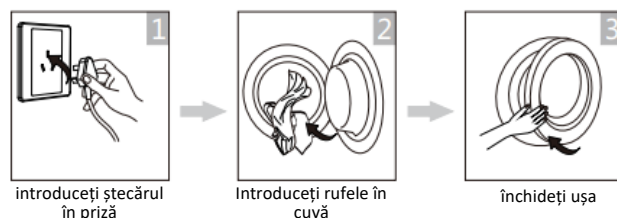
Conectarea la sursa de alimentare

1. Asigurați-vă că tensiunea sursei de alimentare corespunde celei specificate pe uscător.
2. Nu conectați aparatul la rețeaua electrică prin intermediul unui prelungitor, al unui adaptor cu prize multiple sau al unui dispozitiv similar.
 - Lăsați aparatul în picioare timp de două ore după transport. Înainte de prima utilizare, curățați interiorul cuvei cu o cârpă moale.
1. Puneți câteva cârpe curate în cuvă.
2. Introduceți ștecărul în priză, apoi apăsați butonul [On/Off].
3. Selectați programul [Refresh] apoi apăsați pe butonul [Start/Pause].
4. După finalizarea acestui program, vă rugăm să consultați secțiunea „Curățare și îngrijire” pentru a curăța filtrul de la nivelul ușii.
- În timpul uscării, compresorul și apa produc zgomote, dar acest lucru este normal.

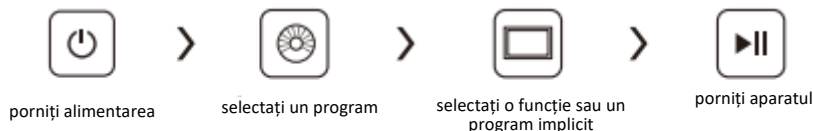
7. MOD DE UTILIZARE

Înainte de utilizare, asigurați-vă că uscătorul de rufe este instalat corect.

Înainte de uscare.

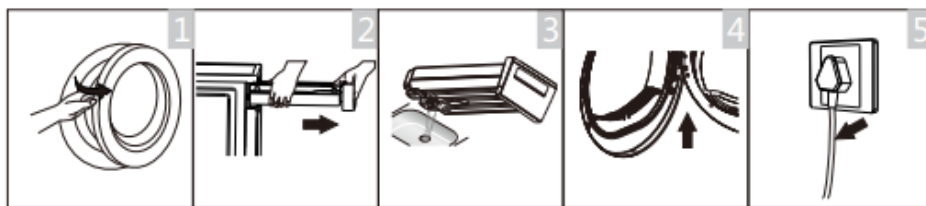


Uscarea



După uscare

Aparatul emite un semnal sonor și ecranul afișează mesajul „End”.



- Deschideți ușa și scoateți rufele.
- Scoateți recipientul pentru apă.
- Vărsați apa de condensare.
- Curățați filtrul.
- Opriti aparatul.

Înainte de fiecare uscare

1. Înainte de uscarea rufelor, stoarceți-le bine cu ajutorul mașinii de spălat rufe. Viteza mare de centrifugare poate reduce timpul de uscare și reduce consumul de energie electrică.
2. Pentru o uscare uniformă a rufelor, sortați rufele în funcție de tipul materialului și de programul de uscare.

3. Înainte de uscarea rufelor, închideți fermoarele, capsele, nasturii, curelele din material textil etc.
4. Scoateți din buzunare toate obiectele, cum ar fi brichetele și chibriturile.
5. Coaseți sau îndepărtați sârmele sutienelor.
6. Închideți husele de pilote și fețele de pernă pentru a preveni înfășurarea obiectelor mici în interiorul acestora
7. Lăsați jachetele deschise și desfaceți fermoarele lungi, astfel încât materialele textile să se usuce uniform.
8. Nu uscați excesiv hainele, deoarece hainele uscate excesiv se șifonează cu ușurință.
9. Nu uscați articolele care conțin cauciuc sau materiale elastice similare.
10. Păstrați curățenia în zona din jurul uscătorului de rufe. Praful de cărbune poate provoca o explozie.
11. Deschideți ușa numai după ce programul uscătorului de rufe s-a încheiat, pentru a evita opărirea cu aburi fierbinți sau din cauza uscătorului supraîncălzit.
12. Curățați filtrul de scame și goliți recipientul pentru apă după fiecare utilizare, pentru a evita creșterea duratei de uscare și a consumului de energie.
13. Nu uscați rufe dacă au fost curățate chimic.

Greutatea standard a hainelor uscate (greutate per articol)

 Pulover (fibre mixte 800g)	 Jachetă (bumbac 800g)	 Blugi (800g)	 Prosop de baie (bumbac 900g)
 Lenjerie de pat pentru persoană (bumbac 600g)	 Haine de lucru (1120g)	 Pijama (200g)	 Cămașă (bumbac 300g)
 Tricou (bumbac 180g)	 Lenjerie intimă (bumbac 70g)	 Șosete (țesătură mixtă 50g)	

- Nu puneți în aparat o încărcătură mai mare decât cea indicată.
- Nu uscați rufe din care picură apă. Uscătorul s-ar putea deteriora.
- Uscați numai rufe potrivite pentru uscarea cu acest aparat.

Respectați instrucțiunile de pe etichetele de îngrijire a rufelor:



Articol potrivit pentru uscarea în uscător.



Uscare la temperatură normală: Uscarea în uscător este posibilă în condiții de încărcare normală și la o temperatură de 80°C.



Uscare la temperatură medie: Se recomandă prudență în cazul uscării în uscător. Selectați uscarea la temperatură medie, cu efect termic redus.



A nu se usca în uscător: Articole care nu se pretează la uscarea în uscător.

Funcții



Delay

Această funcție este utilizată pentru temporizarea pornirii programului de uscare cu până la 24 ore. Atunci când temporizarea este activată, durata rămasă este indicată pe afișaj, iar pictograma aferentă funcției se aprinde intermitent.

1. Introduceți rufe în uscător și asigurați-vă că ușa acestuia este închisă.

2. Apăsați pe butonul [On/Off], apoi utilizați butonul de selectare a programelor pentru a selecta programul dorit.
3. În funcție de necesități, puteți selecta suplimentar funcția [Anti-Crease]
4. Apăsați pe butonul [Delay].
5. Apăsați în mod repetat pe butonul [Delay] pentru a selecta durata de temporizare dorită.
6. După apăsarea butonului [Start/Pause], uscătorul începe să funcționeze. Uscarea va fi pornită automat la expirarea duratei de temporizare.
7. Dacă apăsați din nou pe butonul [Start/Pause], funcția de temporizare va fi întreruptă.
8. Dacă doriți să anulați funcția de temporizare, apăsați pe butonul [On/Off].



Time

În cazul selectării funcției [Time], butonul poate fi utilizat pentru a regla timpul de uscare în pași a câte 10 minute.



Intensity

Puteți regla nivelul de uscare a rufelor apăsând pe butonul [Intensity].

1. Funcția „Intensity” poate fi activată numai înainte de pornirea programului.
2. Apăsați repetat pe butonul [Intensity] pentru a crește gradul de uscare.
3. Cu excepția programelor [Cotton Iron], [Wool], [Delicate], [Warm], [Cool], [Eco], [Refresh] toate celelalte programe pot fi reglate cu ajutorul funcției [Intensity].



Anti-Crease

La finalul programului de uscare, funcția antișifonare va fi activată timp de 30 de minute (implicit) sau 60-90-120 de minute (dacă selectați această durată).

Această funcție previne șifonarea rufelor. Rufe pot fi scoase în timp ce funcția antișifonare este activă. Cu excepția programelor [Cool], [Wool] și [Refresh], toate celelalte programe dispun de această funcție.



Program preferat

Utilizat pentru a defini și salva programul preferat.

1. Selectați programul dorit și alte funcții de uscare.
2. Apăsați și mențineți apăsat [Time] timp de 3 secunde până când se aude un bip și programul dorit a fost salvat.
3. Rotiți selectorul de programe în poziția [My Cycle], apoi puteți porni programul preferat. Dacă doriți să modificați setările [My Cycle], repetați pașii (1) și (2).



Child Lock

1. Acest aparat este prevăzut cu o funcție de protecție împotriva acționării de către copii, care previne acționarea de către copii a butoanelor aparatului.
2. Când programul de uscare este în curs de desfășurare, apăsați [Anti-Crease] timp de 3 secunde pentru a activa funcția de blocare împotriva acționării de către copii.
3. Când funcția de blocare împotriva acționării de către copii este activă, pe afișaj apare pictograma aferentă funcției și toate butoanele sunt dezactivate, cu excepția butonului [On/Off].
4. Pentru dezactivarea funcției de blocare împotriva acționării de către copii, apăsați [Anti-Crease] timp de 3 secunde.

Programe

Program		Sarcină maximă	Utilizare/Proprietăți	Delay	Time	Intensity	Anti-Crease
Cotton	Extra	8 kg	Pentru uscarea completă în vederea depozitării directe a rufelor din bumbac într-un singur strat sau în mai multe straturi.	Y	N	Y	Y
	ECO		Pentru ca rufele din bumbac să fie uscate complet și gata pentru a fi imbracate.			N	Y
	Iron		Pentru ca rufele din bumbac într-un singur strat să rămână umede pentru călcare.			N	N
Delicate		1 kg	Pentru rufe delicate, potrivite pentru uscare se recomandă spălarea manuală la temperatură scăzută.	Y	Y	N	Y
Mix		6 kg	Pentru țesături mixte din bumbac și fibre sintetice.	Y	N	Y	Y
Synthetics	Extra	2.5 kg	Pentru a usca textilele sintetice din material subțire, care nu sunt călcate, precum cămășile ușor de întreținut, hainele pentru bebeluși sau șosetele.	Y	N	Y	Y
	Cupboard		Pentru a usca textilele sintetice din material subțire, care nu sunt călcate, precum cămășile ușor de întreținut, hainele pentru bebeluși sau șosetele				
Wool		1 kg	Uscarea delicată a articolelor din lână care pot fi spălate la mașină. Gradul de umiditate final va depinde de mărimea încărcăturii și de gradul de umiditate după centrifugare.	Y	N	N	N
My Cycle		-	Definirea și salvarea programului dumneavoastră preferat	Y	-	N	Y
Jeans		4 kg	Program special pentru pantaloni și jachete din denim, precum și pentru îmbrăcăminte casual confecționată din jeans.	Y	N	Y	Y
			Notă:Uscați articolele întoarse pe dos.				
Bed Linen		5 kg	Pentru a usca lenjeria de pat, cearșafurile de pat sau alte articole mari.	Y	N	Y	Y
Sports		3 kg	Pentru a usca hainele sport și țesăturile subțiri din poliester, care nu sunt potrivite pentru calcat.	Y	N	Y	Y
Shirts		1 kg	Programul este destinat cămășilor și bluzelor. Setarea implicită a nivelului de uscare este „uscare pentru dulap”, ceea ce facilitează depozitarea directă în dulap fără uscare suplimentară. Pentru a evita formarea cutelor, agățați rufele pe umeraș pentru uscarea finală sau călcați-le imediat după terminarea programului.	Y	N	Y	Y
			Notă:Nu depășiți cantitatea maximă de încărcare.				
Time	Warm	-	Pentru a usca articole individuale sau a finaliza procesul de uscare a țesăturilor multistrat cu comportament diferit de uscare, cum ar fi jachete, perne sau articole voluminoase. Min 10 min. la max. 150 min.(în pași de 10 min.)	Y	Y	N	Y
	Cool	-	Pentru a usca articole individual sau a finaliza procesul de uscare a țesăturilor multistrat cum ar fi jachete, perne sau articole voluminoase. Min. 10 min. până la max. 150 min. (în pași a câte 10 min.)			N	N
	Refresh	2 kg	Pentru a împrăști hainele sau pentru a îndepărta mirosurile. Min. 20 min. până la max. 220 min. (în pași a câte 10 min.)			N	Y

Notă pentru institutele de testare:

1. Program ECO în conformitate cu Regulamentul 2534/2023/EU pentru etichetarea energetică, măsurat în conformitate cu EN 61121 și potrivit pentru uscarea încărcăturii normale de bumbac la capacitatea de încărcare nominală.

Date

Model	Program	Capacitate	Grad uscare%	Durata program	Cosnum energetic	Viteza centrifugare
HHPD-M8G3D++	ECO	8.0 kg	0%	03:50	1.78 kWh	1000 rpm
		4.0 kg	0%	02:20	1.01 kWh	1000 rpm
	Cotton Extra	8.0 kg	-3%	04:00	1.85 kWh	1000 rpm
		4.0 kg	-3%	02:30	1.10 kWh	1000 rpm
	Cotton iron	8.0 kg	12%	03:10	1.55 kWh	1000 rpm
		4.0 kg	12%	01:40	0.85 kWh	1000 rpm
	Synthetic Extra	2.5 kg	0%	01:25	0.60 kWh	800 rpm
	Synthetic Cupboard	2.5 kg	2%	01:15	0.50 kWh	800 rpm
	Delicate	1 kg	6%	00:25	0.25 kWh	/
	Wool	1 kg	6%	01:20	0.55 kWh	/

Țesăturile groase sau cu mai multe straturi, de exemplu jachetele etc., nu sunt ușor de uscat. Se recomandă alegerea programului „Cotton Extra” sau utilizarea funcției „Intensity”.

- Deoarece materialele inegale, hainele groase și cu mai multe straturi nu sunt ușor de uscat, este mai bine să alegeți programul de uscare în timp corespunzător pentru a le usca complet dacă unele părți ale hainelor sunt încă umede după terminarea programului.

- Încărcarea uscătorului de rufe de uz casnic până la capacitatea maximă pentru programele respective va contribui la economisirea energiei.

Toate datele sunt măsurate în conformitate cu EN 61121.

Consumul real poate diferi de valorile indicate în tabel, în funcție de cantitatea de rufe, tipul de țesătură, umiditatea reziduală și orice funcții suplimentare selectate.

Selectorul de programe

1. Atunci când afișajul cu LED se aprinde, rotiți selectorul de programe pentru a selecta programul dorit.
2. Selectați funcțiile [Time], [Signal], [Anti - Crease], [Delay], [Lamp] sau [Intensity] pentru opțiuni suplimentare.
3. Apăsați pe butonul [Start/Pause].
4. Apăsați pe butonul [On/Off] după finalizarea programului.

Pornirea programului

Tamburul se va roti după începerea programului. Indicatorul LED al fazei programului se va aprinde și va fi afișată durata rămasă.

Finalizarea programului

1. Tamburul se va opri din rotație după finalizarea programului. Ecranul va afișa „0:00” și indicatorul LED aferent se va aprinde. Uscătorul va activa funcția [Anti-Crease] în cazul în care rufele nu sunt scoase. După scoaterea rufelor, apăsați [On/Off] pentru a opri aparatul dacă afișajul este aprins. Uscarea s-a încheiat, vă rugăm să scoateți aparatul din priză.

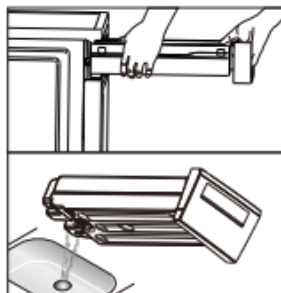
Soluționați problemele în conformitate cu secțiunea „Remediarea problemelor” dacă se produce o oprire neașteptată în timpul programului de uscare sau dacă uscătorul afișează un cod de eroare.

8. ÎNTREȚINERE

Curățare și îngrijire

Golirea recipientului pentru apă

1. Scoateți și țineți recipientul pentru apă cu ambele mâini.
2. Înclinați recipientul pentru apă și turnați în chiuvetă apa de condensare.
3. Reintroduceți recipientul pentru apă



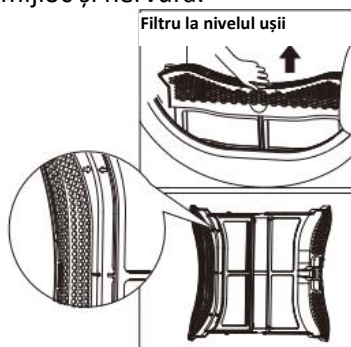
- Goliți recipientul pentru apă după fiecare utilizare. Odată ce recipientul de apă se umple, programul va fi întrerupt, iar afișajul va afișa mesajul „Ful”. După golirea recipientului, uscătorul poate fi repornit prin apăsarea butonului [Start/Pause].
- Nu beți apa de condensare.
- Nu utilizați uscătorul fără recipientul pentru apă.

Curățarea filtrelor

Acest uscător este prevăzut un filtru de scame la nivelul ușii. Curățați filtrul de la nivelul ușii după fiecare utilizare.

Asigurați-vă că, curățați filtrul de scame după fiecare ciclu pentru a evita creșterea consumului de energie și a duratei ciclului.

- Pentru a vă asigura că filtrul cu două straturi poate fi închis corespunzător, săgețile de la ambele capete trebuie să fie aliniate, la fel și fanta din mijloc și nervura.



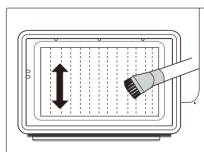
Curățarea filtrului de aer.

1. Deschideți ușa.
2. Scoateți filtrul de la nivelul ușii.
3. Deschideți filtrul și îndepărtați scamele de pe acesta. Puteți utiliza un aspirator pentru a îndepărta puful sau îl puteți curăța manual.
4. Aruncați scamele la coșul de gunoi și nu le aruncați în canalizare pentru a evita poluarea.

Curățarea schimbătorului de căldură

- Nu atingeți schimbătorul de căldură cu mâna, deoarece vă puteți răni.

- După cum poate fi necesar, aproximativ o dată la 3 luni, îndepărtați scamele de pe schimbătorul de căldură cu ajutorul unui aspirator sau cu o perie.
- Curățați schimbătorul de căldură fără a exercita presiune asupra acestuia. În caz contrar, schimbătorul de căldură poate suferi deteriorări. Uscătorul nu se va usca dacă nervurile de răcire sunt deteriorate sau îndoite.



Îndepărtarea obiectelor străine

- În cazul în care obiecte străine cad în interior sub compartimentul filtrului, scoateți filtrul, deschideți compartimentul din zona schimbătorului de căldură și îndepărtați obiectul străin, având grijă să nu atingeți schimbătorul de căldură cu mâinile goale pentru a evita rănilile.

Curățarea uscătorului de rufe

- Scoateți aparatul din priză înainte de efectuarea operațiilor de curățare!
- Ștergeți uscătorul de rufe cu o cârpă umezită doar cu apă curată.
- Nu utilizați solvenți, detergenți abrazivi, detergenți pentru sticlă sau detergenți universali. Acestea ar putea deteriora suprafețele din plastic și alte componente.
- Vă rugăm să purtați mănuși atunci când curățați produsul.

Dupa fiecare utilizare

- Pregătiți o cârpă umezită cu apă curată.
- Curățați ușa, în special partea interioară.
- Curățați garnitura de etanșare.
- Curățați senzorul de umiditate din interiorul cuvei.
- Scoateți toate filtrele, curățați garnitura și orificiile de circulație a aerului.
- Înainte de a porni uscătorul, ștergeți bine toate componentele cu o cârpă moale.

9. REMEDIEREA PROBLEMELOR

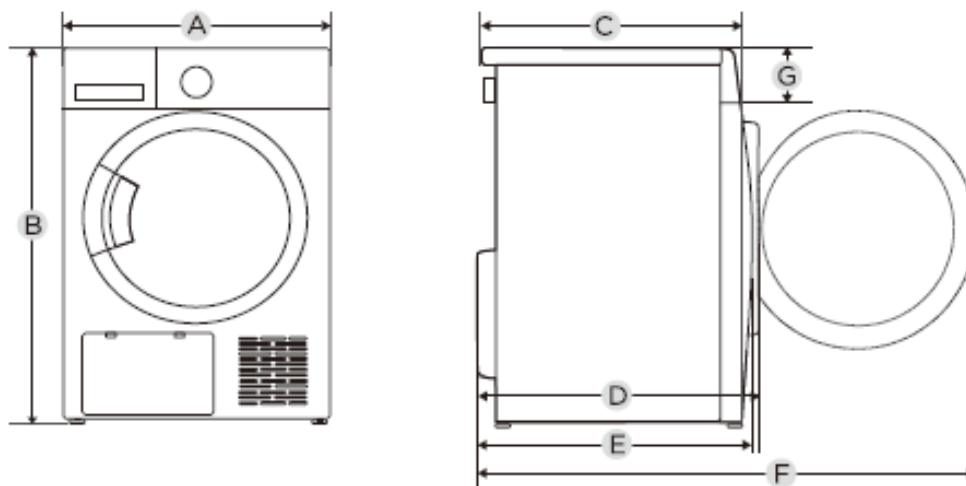
Multe dintre defecțiunile și avariile care pot apărea în timpul funcționării zilnice pot fi remediate cu ușurință. Se vor economisi timp și bani, deoarece nu va fi nevoie să contactați serviciul de asistență tehnică. Următorul ghid vă poate ajuta să găsiți cauza unei defecțiuni și să o remediați.

Afișaj	Cauză	Soluții
E33	Eroare a senzorului de temperatură	Scoateți ștecărul din priză Vă rugăm să contactați centrul de service în cazul în care problema apare.
E82	Eroare de comunicație PCB	
E20	Defecțiune a pompei de apă sau defecțiune a senzorului pentru nivelul apei	Goliți recipientul
	Recipientul este plin	

- Reparațiile pot fi efectuate numai de către tehnicieni calificați. Efectuarea de către personal necalificat pot crea riscuri de siguranță și pot anula garanția
- Dacă ecranul LED afișează alt mesaj și uscătorul nu funcționează, scoateți ștecărul din priză și contactați serviciul de asistență tehnică.

Problemă	Soluție
Afișajul nu se aprinde	• Asigurați-vă că ștecărul este conectat la sursa de alimentare. • Asigurați-vă că sursa de alimentare cu energie electrică funcționează. • Verificați programul selectat. • Apăsați pe butonul [On/Off].
E20 se aprinde	• Verificați recipientul pentru apă. Dacă este plin, vă rugăm să vărsați apa de condensare și reporniți uscătorul. • Dacă recipientul nu este plin, vă rugăm să reporniți direct uscătorul. • Dacă pictograma „E20” se aprinde în continuare după ce ați parcurs primii doi pași, vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică. • Atunci când uscătorul este alimentat și se află în modul standby, mesajul „E20” va fi afișat permanent doar ca memento. • După pornirea aparatului, mesajul „E20” va dispărea. Vă rugăm să efectuați operațiunile de întreținere după fiecare ciclu de uscare.
 se aprinde	• Curățați filtrul de scame
Uscătorul nu pornește	• Conectați uscătorul de rufe la sursa de alimentare cu energie electrică. • Porniți uscătorul de rufe. • Asigurați-vă că ușa este închisă. • Asigurați-vă că programul este setat. • Apăsați pe butonul [Start/Pause].
Gradul de uscare dorit nu a fost atins sau timpul de uscare a fost prea lung	• Curățați filtrul de scame • Goliți recipientul pentru apă • Verificați furtunul de scurgere. • Asigurați-vă că locul de instalare este adecvat. • Mențineți curat orificiul de admisie a aerului. • Folosiți un program cu un nivel de intensitate a uscării mai ridicat sau un program cu durata corespunzătoare.
Aparatul produce bâzâituri	• Compresorul este în funcțiune. Aceste zgomote sunt normale și nu indică o defecțiune.
Uscătorul se oprește la sfârșitul programului	• Uscătorul se oprește automat pentru a economisi energie. Aceasta nu este o eroare, ci o funcție normală.

Specificatii tehnice



Model	HHPD-M8G3D++
Parametrii	
Temperatura de functionare	+2C ~ +35C
Putere	650W
Tensiune nominala	220-240V~
Frecventa	50Hz
Refrigerant	R290
Greutate neta	43kg
Capacitate	8.0kg
GWP	3
Co2 - eq	0.00t
Cantintate refrigerant	90g
A	595 mm
B	850 mm
C	524 mm
D	600 mm
E	550 mm
F	1040 mm
G	135 mm

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs! Dacă aveți nevoie de asistență în ceea ce privește produsul dumneavoastră, vizitați site-ul nostru web utilizând linkurile de mai jos.

Obțineți manuale de utilizare: <https://www.heinner.ro>

Obțineți informații privind reparațiile: <https://www.heinner.ro>

Informațiile tehnice se află pe plăcuța cu date tehnice a aparatului și pe eticheta energetică.

Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web către informațiile din baza de date EPREL cu privire la performanțele aparatului.

Păstrați eticheta energetică pentru consultări ulterioare, împreună cu manualul de utilizare și cu toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

De asemenea, puteți găsi aceleași informații în baza de date EPREL, folosind link-ul <https://eprel.ec.europa.eu> și denumirea modelului și numărul de serie al produsului, pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.

Pentru a accesa informațiile despre produsul Dvs în portalul EPREL, puteți scana codurile de mai jos:



HHPD-M8G3D++



HHPD-M8G3PDD++



HHPD-M8G3SD++



MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine dezech, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubela barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ati cumparat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu contine materialele daunatoare si interzise specificate in Directiva.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă, sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.



Producator si Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro

СУШИЛНЯ С ТЕРМОПОМПА

Модел:

HHPD-M8G3D++, HHPD-M8G3PDD++, HHPD-M8G3SD++



- Сушилня с термopомпа
- Капацитет на зареждане: 8 кг
 - Енергиен клас: D

HEINNER

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Моля, прочетете внимателно инструкциите и запазете ръководството за бъдеща справка.

Това ръководство е предназначено да ви предостави всички необходими инструкции относно инсталирането, употребата и поддръжката на уреда. За да използвате уреда правилно и безопасно, моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба преди инсталирането и употребата.

2. СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

- ➔ Сушилня с термопомпа
- ➔ Ръководство за употреба
- ➔ Гаранционна карта

3. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ОБЩИ

Тази сушилня с термопомпа е предназначена за сушене на типични количества домашно пране, което е било изпрано с вода. Тя е проектирана единствено за частна употреба и не е подходяща за търговска или споделена употреба (т.е. от няколко семейства в жилищен блок).

- Използвайте този уред само както е описано в настоящото ръководство за употреба.
- Този уред е предназначен само за употреба на закрито.
- Всяка друга употреба се счита за неправилна и може да доведе до имуществени щети или дори до телесни повреди.
- Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.

Уредът отговаря на клас на защита I и може да се свързва само към щепсел с предпазен проводник, който е инсталиран правилно.

Когато свързвате уреда към електрическата мрежа, уверете се, че напрежението в мрежата е правилно.

Повече информация за това можете да намерите на табелката с техническите данни.

Място на инсталиране и околна среда

Уредът трябва да бъде инсталиран на чисто място, където не се натрупват мръсотия, прах или мъх. Въздухът трябва да може да циркулира свободно около уреда.

Не запушвайте предния въздухозаборник или решетките за въздухозабор на задната страна на уреда.

- Не поставяйте уреда върху килим. Запушването на отворите от килима може да повреди уреда.
- Дръжте уреда далеч от източници на топлина и пряка слънчева светлина, за да избегнете корозия на пластмасовите и гумените части.
- Не използвайте уреда в помещения с температура под 2 °C. Това може да доведе до повреди от замръзване на компоненти, като маркучи, които могат да се спукат или разкъсат. Ако това е неизбежно, се уверете, че изливате напълно кондензатната вода след всяка употреба.
- Не използвайте уреда във влажна и мокра среда или в помещения, съдържащи взривоопасни или разяждащи газове.

- Никога не използвайте запалими спрейове или вещества в непосредствена близост до уреда.
- Уредът не трябва да се монтира зад заключваща се врата, плъзгаща се врата или врата с панти от противоположната страна на уреда, по начин, който ограничава пълното отваряне на вратата.
- Не поставяйте тази сушилня върху перална машина без комплекти за поддръждане. Ако искате да поставите тази сушилня върху перална машина, моля, закупете отделните части. Монтажът трябва да бъде извършен от производителя, негов сервизен представител или лица с подобна квалификация, за да се избегнат всякакви опасности.
- Не трябва да се инсталира на нестационарно място, като например на кораб.
- Поддържайте чистотата в зоната около сушилнята. Въглищен прах или брашно могат да предизвикат експлозия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не ограничавайте разстоянието до пода с дебели килими, дървени летви или подобни предмети. Това може да доведе до натрупване на топлина, което да попречи на работата на уреда. Опасност от пожар!
- Премахнете всички опаковъчни материали, преди да започнете да използвате уреда. В противен случай може да възникнат сериозни повреди.
- Преди да инсталирате уреда, проверете дали има видими външни повреди.
- Не инсталирайте и не използвайте повреден уред.
- Не разглобявайте и не инсталирайте сушилнята без инструкции или надзор.
- Не позволявайте да се натрупва мъх около сушилнята.
- След инсталирането оставете уреда да престои 2 часа.
- Преди да сушите пране за първи път, уредът трябва да бъде пуснат един път програмата за почистване на машината.

Опасност от токов удар

- Уредът отговаря на клас на защита I и може да се свързва само към електрическата мрежа чрез щепсел със защитен проводник, защитен с предпазител, отговарящ на данните в таблицата „Технически спецификации“ или на табелката с техническите характеристики (номинална стойност на предпазителя, напрежение и честота).
- При необходимост заземяването трябва да бъде извършено от квалифициран електротехник. Уверете се, че уредът е инсталиран в съответствие с местните разпоредби.
- Не използвайте многоконтактни щепсели, удължители или подобни. Риск от прегряване!
- Електрическата контактна кутия трябва да бъде лесно достъпна след инсталирането, така че уредът да може да бъде изключен от електрозахранването, ако е необходимо.
- Винаги дърпайте за щепсела, а не за кабела.
- Не огъвайте, не притискайте и не повреждайте захранващия кабел и щепсела.
- Уверете се, че захранващият кабел не е заклещен от уреда, тъй като това може да доведе до повреда.
- Винаги изключвайте уреда от контакта, когато не го използвате.
- Не изваждайте щепсела от контакта, ако наоколо има запалим газ. Опасност от експлозия!
- Ако уредът изглежда необичайно нагрят, моля, изключете веднага щепсела от контакта. Обадете се на обслужване на клиенти!
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен представител или друго квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Уредът не трябва да се захранва чрез външно превключващо устройство, като таймер, или да се свързва към верига, която редовно се включва и изключва от електроразпределителната мрежа.
- Ако уредът е повреден, той не трябва да се използва, освен ако не бъде поправен от производителя, негов сервизен представител или лица с подобна квалификация. Никога не се опитвайте да поправите уред, който е дефектен или за който се предполага, че е дефектен.
- Никога не изливайте вода върху уреда с цел почистване.
- Не извършвайте технически промени по уреда.

- Не се качвайте и не сядайте върху уреда.
- Никога не изваждайте щепсела с мокри ръце.

Експлоатация

- Обърнете внимание на максималното количество пране за този уред и на намаленото количество пране за отделните програми. Количеството пране се изразява в килограми сухо пране.
- Не сушете неизпрани и непочистени дрехи в сушилнята.
- Не сушете пране, преди да е било центрофугирано в перална машина или центрофуга.
- Предмети, които са замърсени с вещества като зеленчуци или олио, ацетон, алкохол, бензин, керосин, препарати за премахване на петна, терпентин, продукти за грижа за косата, лакочистител, восък и препарати за премахване на восък, трябва да се изперат на ръка в гореща вода с допълнително количество препарат, преди да се сушат в уреда. Опасност от пожар! Опасност от експлозия!
- Омокотител за дрехи или подобни продукти трябва да се използват съгласно препоръките в инструкциите на производителя. Опасност от пожар!
- Изделията, замърсени с масло, могат да се възпламенят спонтанно, особено когато са изложени на източници на топлина, като например в сушилня. Изделията се затоплят, което предизвиква окислителна реакция в маслото. Окисляването генерира топлина. Ако топлината не може да се отведе, изделията могат да се нагреят до степен, в която да се възпламенят. Натрупването, поддръждането на купчини или съхранението на изделия, замърсени с масло, може да попречи на отвеждането на топлината и по този начин да създаде опасност от пожар.
- Уверете се, че всички джобове са изпразнени. Остри и твърди предмети като монети, брошки, пирони, винтове, камъни и др. могат да причинят сериозни повреди на компонентите на уреда, което от своя страна може да доведе до повреда на прането.
- Погрижете се да извадите запалките и кибритените клечки, преди да сушите прането.
- Не сушете в уреда изделия, съдържащи дунапен (латексна пяна), шапки за баня, водоустойчиви текстилни изделия, изделия с гумена подложка, както и дрехи или възглавници с дунапенови подложки. Опасност от пожар!
- Не сушете текстилни изделия, които съдържат повредени подложки или пълнежи (например възглавници, якета). Пълнежът може да изпадне и да предизвика опасност от пожар. Опасност от пожар!
- Моля, не затваряйте вратата с прекомерна сила. Ако е трудно да затворите вратата, моля, проверете дали прането е поставено и разпределено правилно.
- Не използвайте сушилнята без филтъра за мъх на вратата и без резервоара за вода.
- Бъдете внимателни, когато отваряте вратата след използване на функцията за пара. Отстъпете назад и изчакайте, докато парата се изпари. Опасност от изгаряне!
- Не се облягайте на отворената врата на уреда.
- Кондензираната вода не е питейна вода. Консумацията ѝ може да причини здравословни проблеми както при хората, така и при животните.
- Ако е неизбежно да поставите в сушилнята тъкани, съдържащи растително или готварско масло, или които са замърсени с продукти за грижа за косата, те трябва първо да бъдат изпрани в гореща вода с допълнително количество препарат (това ще намали, но няма да елиминира риска).
- Никога не спирайте сушилнята преди края на програмата за сушене, освен ако всички дрехи не бъдат бързо извадени и разпръснати, за да се разсее топлината.

Поддръжка

Обърнете внимание на главата „Почистване и поддръжка“.

Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа преди почистване и поддръжка, както и след всяка употреба.

- Филтрите за мъх трябва да се почистват, а резервоарът за вода трябва да се изпразва след всяка програма за сушене.

- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с чиста вода, и не го пръскайте директно с вода.
- Никога не използвайте промишлени химикали като почистващи разтворители, които са запалими, взривоопасни или токсични. Не използвайте бензин и алкохол за почистване на уреда. Избирайте само почистващи разтворители, които са подходящи за почистване на уреда. Опасност от пожар и експлозия!
- Не използвайте разтворители, абразивни почистващи средства, почистващи средства за стъкла или универсални почистващи средства. Те могат да повредят пластмасовите повърхности и други части.
- Сушилнята не трябва да се използва, ако за почистването са използвани промишлени химикали. Риск от пожар и експлозия!
- Не докосвайте топлообменника с ръка, тъй като това може да доведе до нараняване. Моля, носете ръкавици при почистване. (Подходящо за сушилня с достъп до топлообменника)
- Уредът не трябва да се преобръща по време на нормална употреба или поддръжка.

Транспортиране

Преди транспортиране на уреда го подгответе съгласно следните инструкции:

- Изключете уреда от електрозахранването и извадете щепсела от контакта.
- Отстранете външния отводен маркуч от домашната инсталация
- Изпразнете резервоара за вода на уреда.
- Проверете дали вратата и резервоарът за вода са затворени правилно.
- Този уред е тежък. Никога не транспортирайте или носете уреда сам, винаги с помощта на друго лице.
- Никога не хващайте изпъкнали части на уреда, когато го вдигате. Вратата на уреда не може да се използва като дръжка.
- Транспортирайте с внимание. Ако сушилката не може да бъде транспортирана в изправено положение, тя може да се наклони надясно с по-малко от 30 °.
- Премахнете всички препятствия по маршрута на транспортиране и от мястото на инсталиране, например отворени врати и предмети, лежащи на пода.
- Преди повторното инсталиране на уреда проверете дали има видими външни повреди.
- След транспортирането оставете уреда да престои 2 часа.
- Неправилният транспорт може да доведе до телесни наранявания и имуществени щети. Уверете се, че уредът е добре закрепен по време на транспортирането.
- При повдигане на уреда съществува риск от порязвания в долната част. Трябва да се носят защитни ръкавици.

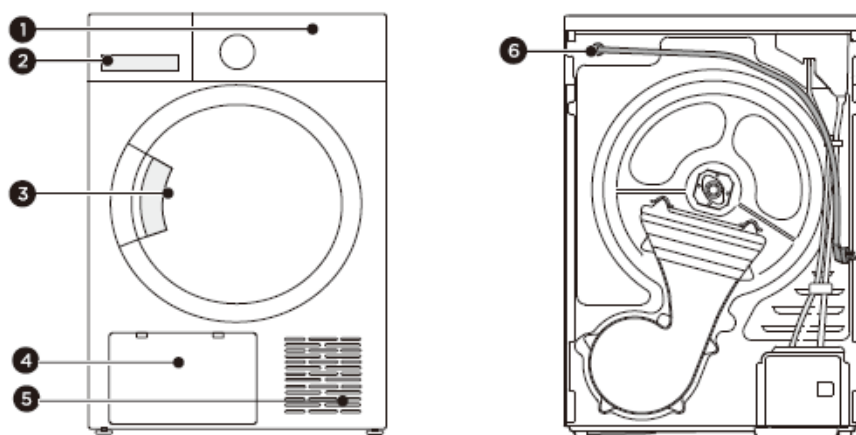
Безопасност при деца

- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 години и повече, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, при условие че са били подложени на надзор или са получили инструкции относно безопасното използване на уреда и разбират свързаните с това рискове. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Децата на възраст под 3 години трябва да се държат на разстояние, освен ако не са под постоянен надзор.
- Винаги затваряйте вратата след употреба.

По този начин ще избегнете опасността от:

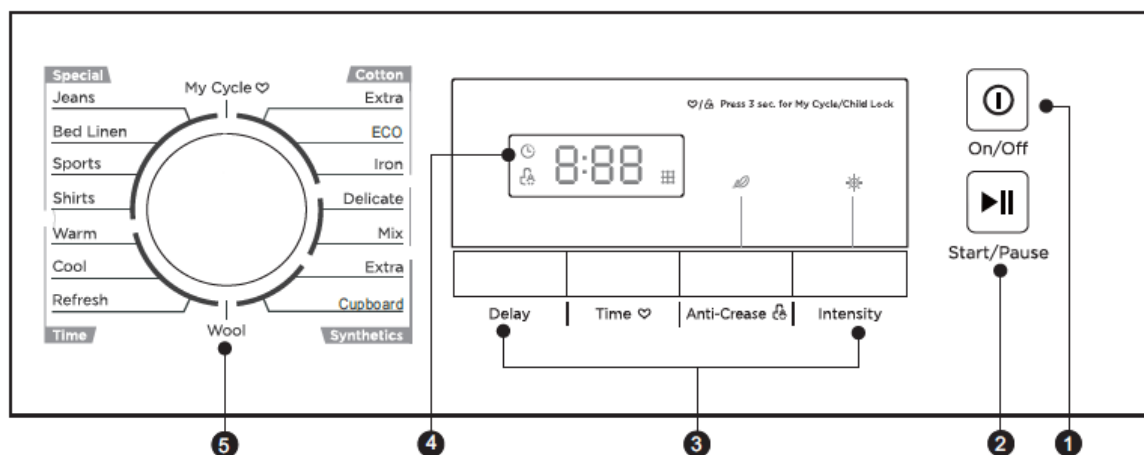
1. Децата да се качват върху или в сушилнята или да скриват предмети в нея.
2. Домашни любимци или други малки животни да се качат в нея.

4. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



1. Контролен панел
2. Резервоар за вода
3. Врата
4. Капак за поддръжка
5. Вход за въздух
6. Захранващ кабел

5. ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ



1. Захранване
Продуктът е включен/изключен.
2. Старт/Пауза
Натиснете бутона, за да стартирате или да спрете цикъла на сушене.
3. Опции
Тези бутони се използват за настройка на допълнителни функции.
4. Дисплей
Дисплеят показва настройките, приблизителното оставащо време на програмата и съобщенията за състоянието на сушилнята.
5. Програми
Могат да се избират различни цикли на сушене според нуждите на потребителя и вида на прането, което ще се суши.

6. МОНТАЖ



- Издърпайте горния маркуч за изтичане
- Поставете външния отводен маркуч в отвора на пода
- Поставете държача за маркуча в умивалника или друга мивка

Транспортиране

- Движете се внимателно.
- Не хващайте изпъкнали части на уреда.
- Вратата на машината не може да се използва като дръжка за транспортиране. Ако сушилката не може да се транспортира в изправено положение, тя може да се наклони надясно с по-малко от 30°. Риск от нараняване и повреда! Неправилното боравене с уреда може да доведе до нараняване.
- Уредът е много тежък. Никога не транспортирайте или носете уреда сам; винаги с помощта на друго лице.
- Премахнете всички препятствия по маршрута на транспортиране и от мястото на инсталиране, например отворени врати и предмети, лежащи на пода.
- Не използвайте отворената врата като дръжка.
- Премахнете всички опаковъчни материали, преди да използвате уреда.
- Преди да инсталирате сушилнята, проверете я за външни видими повреди. Не инсталирайте и не използвайте повредена сушилня.
- Не инсталирайте сушилнята в помещение, където има риск от замръзване. При температури около точката на замръзване сушилнята може да не работи правилно.
- Съществува риск от повреда, ако кондензираната вода замръзне в помпата и маркучите.

Място на инсталиране

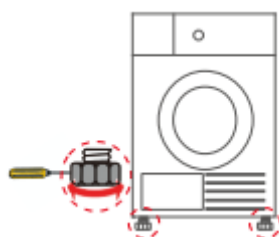
- Децата могат да се заплетат в опаковъчната фолио или да погълнат малки части и да се задушат. Не позволявайте на децата да си играят с опаковката.
 - Уредът не трябва да се инсталира зад заключваща се врата, плъзгаща се врата или врата с панти от противоположната страна на сушилнята, по начин, който ограничава пълното отваряне на вратата на сушилнята.
 - Не ограничавайте разстоянието до пода с дебели килими, дървени летви или подобни. Това може да доведе до натрупване на топлина, което да попречи на работата на уреда.
1. За ваше удобство се препоръчва уредът да бъде поставен в близост до вашата перална машина. 2. Не поставяйте тази сушилня върху перална машина без комплекти за подреждане. (Ако искате да поставите тази сушилня върху перална машина, моля, закупете отделните части. Монтажът трябва да бъде извършен от производителя, негов сервизен представител или лица с подобна квалификация, за да се избегнат всякакви опасности.)
 3. Сушилката трябва да бъде инсталирана на чисто място, където не се натрупва мръсотия. Въздухът трябва да може да циркулира свободно около уреда. Не запушвайте предния въздухозаборник или решетките за въздухозабор на задната страна на машината.
 4. За да се поддържат вибрациите и шума на минимално ниво, когато сушилката е в употреба, тя трябва да бъде поставена върху твърда и равна повърхност.

5. Крачетата никога не трябва да се махат.



Регулиране на нивото

След като сушилката е поставена в окончателното си работно положение, проверете дали е напълно нивелирана с помощта на нивелир. Ако не е, регулирайте крачетата на ръка или с помощта на инструмент.



Свързване към електрозахранването

1. Уверете се, че напрежението на електрозахранването съответства на електрическите спецификации.
 2. Не свързвайте сушилнята с разпределителна табла, универсален щепсел или контакт, не използвайте многощепселни адаптери и удължители.
- Оставете я да престои 2 часа след транспортиране. Преди първата употреба, моля, използвайте мека кърпа, за да почистите вътрешността на барабана.
1. Поставете няколко чисти парцала в барабана.
 2. Свържете захранването, натиснете [On/Off].
 3. Изберете програмата [Refresh], натиснете бутона [Start/Pause].
 4. След приключване на програмата, моля, следвайте инструкциите за „почистване и грижа“, за да почистите филтъра на вратата.
- По време на сушенето компресорът и водата ще генерират шум, което е напълно нормално

7. РАБОТА

Преди употреба се уверете, че сушилнята е инсталирана правилно.

Преди сушенето.

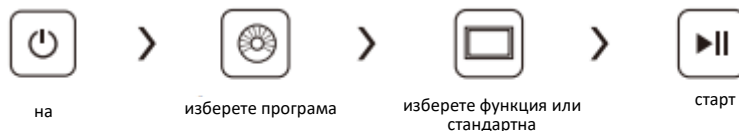


включете

зареждане

Затворете вратата

Сушене



След изсушаване

Звуков сигнал и „Край“ на дисплея.



- Отворете вратата и извадете прането.
- Извадете контейнера.
- Излейте кондензатната вода.
- Почистете филтъра.
- Изключете уреда.

Преди всяко сушене

1. Преди сушенето центрофугирайте добре прането в пералната машина. Високата скорост на центрофугиране съкращава времето за сушене и спестява енергия.
2. За равномерно сушене, сортирайте прането според вида на тъканта и изберете подходящата програма за сушене.
3. Преди сушенето затворете ципове, куки и капси, закопчайте копчета, завържете колани и др.
4. Извадете всички предмети от джобовете, като запалки и кибритени клечки.
5. Зашейте или премахнете банелите от сутиените.
6. Затворете калъфите за пухени завивки и калъфите за възглавници, за да предотвратите малки предмети да се навият вътре в тях.
7. Оставете якетата отворени и разкопчайте дългите ципове, за да се изсушат текстилните изделия равномерно.
8. Не пресушавайте дрехите, защото пресушените дрехи лесно се мачкат.
9. Не сушете артикули, съдържащи каучук или подобни еластични материали.
10. Поддържайте чистота около сушилнята. Въглищен прах или брашно могат да предизвикат експлозия.
11. Вратата трябва да се отваря едва след приключване на програмата на сушилнята, за да се избегне опасността от изгаряне с гореща пара или от прегрялата сушилня.
12. Почиствайте филтъра за мъх и изпразвайте резервоара за вода след всяка употреба, за да избегнете удължаване на времето за сушене и увеличаване на консумацията на енергия.
13. Не сушете дрехи след химическо чистене

Референтно тегло на сухи дрехи (тегло на бройка)

 Пуловер (смесена 800 г)	 Яке (памук 800 г)	 Дънки (800 г)	 Кърпа (памук 900 г)
 Единично чаршаф (памук 600 г)	 Работни дрехи (1120 г)	 Пижами (200 г)	 Риза (памук 300 г)
 Тениска (памук 180 г)	 Бельо (памук 70 г)	 Чорапи (смесена тъкан 50 г)	

- Не поставяйте повече пране от посоченото.
- Не сушете мокро пране. Сушилката може да се повреди.
- Сушете само пране, подходящо за сушене в сушилня.

Спазвайте указанията на етикетите за грижа за прането:



Подходящо за сушене в сушилня.



Нормален процес на сушене: Сушенето в сушилнята е възможно при нормално натоварване и

температура 80 °C.  Нежен процес на сушене: При сушене в сушилнята е необходимо да се внимава. Изберете нежен процес с намалено топлинно въздействие.



Не сушете в сушилня: Изделия, които не са подходящи за сушене в сушилня

Функции



Отлагане

Тази функция се използва за отлагане на стартирането на програмата за сушене с до 24 часа.

Когато програмата с отлагане започне, на дисплея започва обратно отброяване на времето и иконата за отлагане мига.

1. Поставете прането и се уверете, че вратата на машината е затворена.
2. Натиснете бутона [On/Off], след което използвайте копчето за избор на програма, за да изберете желаната програма.
3. Можете допълнително да изберете функциите [Anti-Crease] според нуждите си.
4. Натиснете бутона [Delay].
5. Натискайте многократно бутона [Delay], за да изберете желаното време за отлагане.
6. След като натиснете бутона [Start/Pause], сушилката е в работно състояние. Процесът на сушене ще се изпълни автоматично, когато времето за забавяне изтече.
7. Ако натиснете отново бутона [Start/Pause], функцията за отлагане ще бъде преустановена.
8. Ако искате да отмените функцията „Delay“, натиснете бутона [On/Off].



Време

Когато е избрана програмата [Time], бутонът [Time] може да се използва за настройка на времето за сушене на стъпки от 10 минути.



Интензивност

Можете да настроите степента на изсушаване на прането, като натиснете бутона [Интензивност].

1. Функцията за интензивност може да се активира само преди стартирането на програмата.
2. Натискайте бутона [Интензивност] няколко пъти, за да увеличите степента на сушене.
3. С изключение на програмите [Cotton Iron], [Wool], [Delicate], [Warm], [Cool], [Eco], [Refresh], всички останали програми могат да се регулират с функцията [Intensity].



Против сгъване

В края на цикъла на сушене времето за защита срещу сгъване е 30 минути (по подразбиране), 60 минути, 90 минути или 120 минути (избрано).

Тази функция предпазва прането от сгъване. Прането може да се извади по време на фазата за предотвратяване на сгъване. С изключение на програмите [Cool], [Wool] и [Refresh], всички останали програми разполагат с тази функция.



Моят цикъл

Използва се за определяне и запаметяване на любимата ви програма, която използвате често.

1. Изберете желаната програма и други функции за сушене.
2. Натиснете и задръжте бутона [Time] за 3 секунди, докато не се чуе звуков сигнал и желаната програма не бъде запаметена.
3. Завъртете селектора на програмите в положение [My Cycle] (Моят цикъл), след което можете да стартирате любимата си програма. Ако искате да промените настройките на [My Cycle] (М о я т ц и к ъ л), повторете стъпки (1) и (2).



Заклучване за деца

1. Тази машина разполага със специална детска заключалка, която може да предотврати децата да натискат бутоните по невнимание или да извършат неправилна операция.
2. Когато цикълът на сушене е в ход, натиснете бутона [Anti-Crease] за 3 секунди, за да стартирате функцията за детска заключалка.
3. Когато функцията за детска заключалка е активирана, на дисплея ще се появи икона за детска заключалка и всички бутони ще бъдат деактивирани, с изключение на бутона [On/Off].
4. За да деактивирате функцията за детска заключалка, натиснете бутона [Anti-Crease] за 3 секунди

Програми

Програма		Макс. натоварване	Приложение/Характеристики	Забавяне	Време	Интензивност	Противогъна
Памук	Екстра	8 кг	За еднослойно или многослойно памучно пране, което трябва да се изсуши напълно за директно съхранение	Y	H	Y	Д
	ECO		За еднослойно или многослойно памучно пране, което трябва да се изсуши напълно, за да може да се облече веднага			N	Y
	Гладене		За еднослойно памучно пране, което трябва да остане влажно за гладене			H	N
Деликатно		1 кг	За деликатно пране, подходящо за сушене, или пране, за което се препоръчва ръчно пране при ниска температура	Y	Y	H	Д
Смесено		6 кг	За смесени тъкани от памук и синтетика	Y	N	Y	Д
Синтетични материали	Допълнително	2,5 кг	За плътни или многослойни синтетични тъкани, които трябва да се изсушат напълно.	Y	H	Д	Д
	Шкаф		За сушене на тънки синтетични тъкани, които не се гладят, като лесни за поддръжка ризи, бебешки дрехи или чорапи.				
Вълна		1 кг	За освежаване на вълнените ви дрехи и за да ги направите по-свежи и пухкави.	Y	H	H	H
Моят цикъл		-	Определете и запазете любимата си програма	Y	H	H	Д
Дънки		4 кг	Специална програма за дънки, дънкови якета и ежедневни дрехи от деним.	Y	H	Д	Д
			Забележка: Сушете обърнати наопаки.				
Спално бельо		5 кг	За сушене на спално бельо, чаршафи или други големи предмети.	Y	N	Д	Y
Спорт		3 кг	За сушене на спортни дрехи и тънки тъкани от полиестер, които не се гладят.	Y	N	Д	Д
Ризи		1 кг	Програмата е предназначена за ризи и блузи. По подразбиране степента на сушене е „сухо за шкаф“, което улеснява ръчното подреждане в шкафа. За да избегнете сгъвките, окачете прането на закачалка за окончателно изсъхване или го изгладете веднага след края на програмата.	Y	H	Y	Д
			Забележка: Не превишавайте максималното количество за зареждане				

Време	Топло	-	За сушене на отделни артикули или за завършване на процеса на сушене на многослойни тъкани с различно поведение при сушене, като якета, възглавници или обеми артикули. Мин. 10 мин. до макс. 150 мин. (на стъпки от 10 мин.)	Y	Y	N	D
	Охлаждане	-	За проветряване на дрехите без нагряване. Мин. 10 мин. до макс. 30 мин. (на стъпки от 10 мин.)			N	N
	Освежаване	2 кг	За освежаване на дрехите или премахване на миризми. Мин. 20 мин. до макс. 220 мин. (на стъпки от 10 мин.)			N	Y

Забележка за изпитвателните институти

Програма ECO в съответствие с Регламент 2534/2023/ЕС за енергийно етикетиране, измерена съгласно EN 61121 и подходяща за сушене на нормален памучен товар при номинална товароносимост.

Програмата ECO е подходяща за сушене на нормално мокро памучно пране и е най-ефективната програма по отношение на енергопотреблението за памук.

Данни за консумацията

Модел	Програма	Капацитет	Контрол на крайната влажност	Време за сушене	Консумация на енергия	Скорост на центрофугиране
HHPD-M8G3D++	ECO	8,0 кг	0%	03:50	1,78 kWh	1000 об/мин
		4,0 кг	0%	02:20	1,01 kWh	1000 об/мин
	Памук Екстра	8,0 кг	-3%	04:00	1,85 kWh	1000 об/мин
		4,0 кг	-3%	02:30	1,10 kWh	1000 об/мин
	Ютия за памук	8,0 кг	12%	03:10	1,55 kWh	1000 об/мин
		4,0 кг	12%	01:40	0,85 kWh	1000 об/мин
	Синтетично Extra	2,5 кг	0%	01:25	0,60 kWh	800 об/мин
	Синтетичен Шкаф	2,5 кг	2%	01:15	0,50 kWh	800 об/мин
	Деликатно	1 кг	6%	00:25	0,25 kWh	/
	Вълна	1 кг	6%	01:20	0,55 kWh	/

Дебелите или многослойни тъкани, например якета и др., не се сушат лесно. Препоръчва се да изберете програмата „Cotton Extra“ или да използвате функцията „Intensity“.

- Тъй като дебелите и многослойни дрехи са неравномерни по структура и не се сушат лесно, е по-добре да изберете подходяща програма за сушене, за да ги изсушите напълно, ако някои части от дрехите все още са влажни след приключване на програмата.

- Зареждането на домакинската сушилня до максималния капацитет за съответните програми ще допринесе за икономия на енергия.

Всички данни са измерени в съответствие с EN 61121.

Действителното потребление може да се различава от стойностите, посочени в таблицата, в зависимост от количеството пране, вида на тъканта, остатъчната влага и евентуално избраните допълнителни функции.

Селектор на програмата

1. Когато LED дисплеят светне, завъртете копчето за избор на програма, за да изберете желаната програма.
2. Изберете функциите [Време], [Сигнал], [Противогънки], [Отлагане], [Лампа] или [Интензивност] за допълнителни опции.
3. Натиснете бутона [Старт/Пауза].
4. Натиснете бутона [Вкл./Изкл.], след като програмата приключи.

Програмата започва

Барабанът ще започне да се върти след стартиране на програмата. Светодиодът за фазата на цикъла на дисплея ще светне и ще се покаже оставащото време на програмата.

Край на програмата

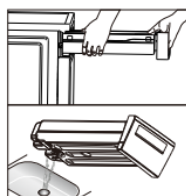
1. Барабанът ще спре да се върти след края на програмата. Дисплеят ще покаже „0:00“ и съответният светодиод ще светне. Сушилнята ще стартира функцията [Anti-Crease], ако потребителят не извади прането. След като извадите прането, натиснете [On/Off], за да изключите уреда, ако дисплеят е включен. Сушенето е завършено, моля изключете уреда от контакта.
2. Решете проблемите съгласно раздела „Отстраняване на неизправности“, ако има неочаквано спиране по време на процеса на сушене или сушилката показва код за грешка

8. ПОДДРЪЖКА

Почистване и грижи

Изпразнете резервоара за вода.

1. Издърпайте и задръжте резервоара за вода с две ръце.
2. Наклонете резервоара за вода и излейте кондензата в мивката.
3. Поставете резервоара за вода.



• Изпразвайте резервоара за вода след всяка употреба. Щом резервоарът за вода се напълни напълно, програмата ще бъде прекъсната и на дисплея ще светне индикаторът „Ful“. След като резервоарът бъде изпразнен, сушилнята може да бъде рестартирана чрез натискане на бутона [Start/Pause].

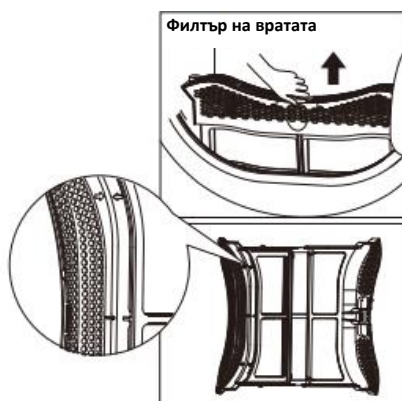
- Не пийте кондензатната вода.
- Не използвайте сушилнята без резервоара за вода.

Почистете филтрите

Тази сушилня има основен филтър за мъх на вратата. Уверете се, че почиствате филтъра на вратата след всеки цикъл.

Не забравяйте да почиствате филтъра на вратата след всеки цикъл, за да избегнете повишена консумация на енергия и удължаване на времето за цикъл.

- За да се гарантира, че двуслойният филтър може да се затвори плавно, стрелките в двата края трябва да бъдат подравнени, а средната прореза и реброто трябва да бъдат подравнени.

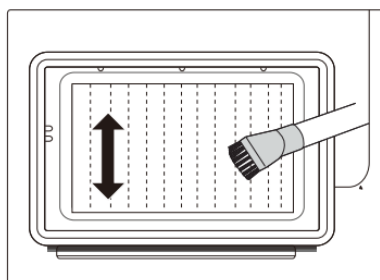


Почистете филтъра на вратата.

1. Отворете вратата.
2. Извадете филтъра на вратата.
3. Отворете филтъра и премахнете мъхчетата от филтърната мрежа. Можете да използвате прахосмукачка, за да премахнете мъхчетата, или да го почистите на ръка.
4. Изхвърлете мъхчетата в кошчето за боклук и не ги измивайте в канализацията, за да избегнете попадането на микропластмаси в канализационната система.

Почистете топлообменника.

- Не докосвайте топлообменника с ръка, тъй като това може да доведе до нараняване
- При необходимост, приблизително веднъж на всеки 3 месеца, премахвайте мъх от топлообменника, като използвате прахосмукачка с прикачена четка за прах.
- Почистете топлообменника, без да упражнявате натиск. В противен случай топлообменникът може да се повреди. Сушилката няма да суши, ако охлаждащите ребра са повредени или изкривени.



Премахване на чужди предмети

- В случай че чужди предмети попаднат вътре под отделението за филтъра, извадете филтъра, отворете отделението на топлообменника и отстранете чуждия предмет, като се уверите, че не докосвате топлообменника с голи ръце, за да избегнете наранявания.

Почистване на сушилнята

- Изключете захранващия кабел преди почистване!
- Почистете сушилнята с влажна кърпа, напоена само с чиста вода.
- Не използвайте разтворители, абразивни почистващи средства, почистващи средства за стъкла или универсални почистващи средства. Те могат да повредят пластмасовите повърхности и други части.
- Моля, носете ръкавици при почистване.

След всяка употреба:

- Подгответе влажна кърпа, напоена с чиста вода.
- Почистете вратата, особено вътрешната страна на прозореца.
- Почистете уплътнението около отвора на вратата.
- Почистете сензора за влажност вътре в барабана.
- Извадете всички филтри, почистете уплътнението и отворите за въздушния поток.
- Преди да пуснете сушилнята, подсушете всички части с мека кърпа.

9. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

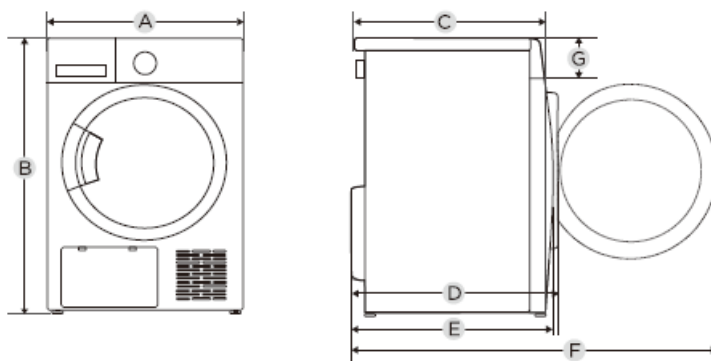
Много от неизправностите и повредите, които могат да възникнат при ежедневната експлоатация, могат лесно да бъдат отстранени. Това ще ви спести време и пари, тъй като няма да се налага да викате сервиз. Следващото ръководство може да ви помогне да откриете причината за неизправността и да я отстраните.

Дисплей	Причина	Решения
E33	Грешка в температурния сензор	Изключете щепсела от контакта Моля, свържете се с сервизния център, ако възникне локален проблем.
E82	Грешка в комуникацията на печатната платка	
E20	Отказ на водната помпа или на датчика за нивото на водата	Опразни контейнера
	Контейнерът е пълен	

- Ремонти могат да се извършват само от оторизирани техници. Самостоятелният ремонт или непрофесионалният ремонт може да създаде риск за безопасността и да доведе до прекратяване на гаранцията.
- Ако LED индикаторът показва друго съобщение и сушилката не работи, извадете щепсела от контакта и се обадете на сервиза.

Проблем	Решение
Дисплеят не свети	• Проверете дали щепселът е включен в контакта. • Проверете дали захранването работи • Проверете избраната програма. • Натиснете бутона [On/Off].
E20 свети	• Проверете резервоара за вода. Ако е пълен, излейте кондензатната вода и рестартирайте сушилната. • Ако резервоарът не е пълен, рестартирайте сушилната директно. • Ако E20 все още свети, след като сте изпълнили първите две стъпки, моля, обадете се на сервиза. • Когато сушилката е в режим на готовност, индикаторът „E20“ винаги ще свети само като напомняне. След стартиране „E20“ ще изчезне. Моля, извършвайте поддръжка след всеки цикъл.
 свети	• Почистете филтъра за мъх
Сушилката не стартира	• Свържете сушилната към електрическата мрежа • Включете сушилната. • Проверете дали вратата е затворена. • Проверете дали програмата е зададена. • Натиснете бутона [Старт/Пауза].
Не е достигната степента на изсушаване или времето за сушене е прекалено дълго	• Почистете филтъра за мъх • Изпразнете резервоара за вода. • Проверете отводния маркуч. • Проверете дали мястото на инсталиране е подходящо. • Поддържайте входа за въздух чист. • Използвайте програма с по-висока интензивност на сушене или програма с по-дълго време.
Чуват се бръмчащи шумове	• Компресорът работи. Тези шумове са нормални и не означават, че има повреда.
Сушилката се изключва в края на програмата	• Сушилката се изключва автоматично с цел пестене на енергия. Това не е грешка, а нормална функция.

Технически спецификации



Модел	HHPD-M8G3D++
Параметър	
Температура на околната среда	+2°C ~ +35°C
Номинална входна мощност	650 W
Номинално напрежение	220–240 V~
Номинална честота	50 Hz
Хладилен агент	R290
Тегло на продукта	43 кг
Номинална мощност	8,0 кг
GWP	3
CO2-еквивалент	0,00 т
Количество хладилен агент	90 g
A	595 мм
B	850 мм
C	524 мм
D	600 мм
E	550 мм
F	1040 мм
G	135 мм

ОБСЛУЖВАНЕ И СЕРВИЗ

Винаги използвайте оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран сервизен център, моля, подгответе следните данни: модел и сериен номер.

Информацията може да бъде намерена на табелката с техническите характеристики. Подлежи на промяна без предизвестие.

Техническата информация се намира на табелката с техническите характеристики от вътрешната страна на уреда и на енергийния етикет.

QR кодът на енергийния етикет, приложен към уреда, предоставя уеб връзка към информацията, свързана с експлоатационните характеристики на уреда в базата данни EPREL на ЕС.

Запазете енергийния етикет за справка заедно с ръководството за употреба и всички други документи, предоставени с този уред.

Същата информация може да бъде намерена и в EPREL чрез линка <https://eprel.ec.europa.eu>, като използвате името на модела и номера на продукта, които се намират на табелката с техническите характеристики на уреда.

За да получите достъп до информация за вашия продукт в портала EPREL, можете да сканирате кодовете по-долу:



HHPD-M8G3D++



HHPD-M8G3PDD++



HHPD-M8G3SD++

Благодарим Ви, че закупихте този продукт. Ако се нуждаете от помощ с продукта си, посетете нашия уебсайт, като използвате линковете по-долу.

Изтеглете ръководства за употреба: <https://www.heinner.ro>

Получете информация за сервизното обслужване: <https://www.heinner.ro>



Екологично изхвърляне

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля, не забравяйте да спазвате местните разпоредби: предайте неизправното електрическо оборудване в подходящ център за изхвърляне на отпадъци.



HEINNER е регистрирана търговска марка на **Network One Distribution SRL**. Другите марки и имена на продукти са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Никоя част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или по какъвто и да е начин, нито да се използва за създаване на производни продукти, като превод, преобразуване или адаптиране, без разрешение от NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Този продукт е в съответствие с нормите и стандартите на Европейската общност



Производител и вносител: **Network One Distribution**

Улица „Марсел Ианку“ 3-5, Букурещ, Румъния

Тел.: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro

HŐSZIVATTYÚS SZÁRÍTÓ

Modell:

HHPD-M8G3D++, HHPD-M8G3PDD++, HHPD-M8G3SD++



- Hőszivattyús szárító
- Töltőkapacitás: 8 kg
- Energiaosztály: D

HEINNER

1. BEVEZETÉS

Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

Ez a kézikönyv a készülék telepítésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos összes szükséges utasítást tartalmazza. A készülék helyes és biztonságos üzemeltetése érdekében kérjük, telepítés és használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást.

2. A CSOMAG TARTALMA

- ➔ **Hőszivattyús szárító**
- ➔ **Használati útmutató**
- ➔ **Garanciakártya**

3. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

ÁLTALÁNOS

Ez a hőszivattyús szárítógép vízzel mosott, átlagos mennyiségű háztartási szennyezett ruhák szárítására szolgál. Kizárólag magáncélú használatra készült, és nem alkalmas kereskedelmi vagy közös használatra (pl. több család által egy lakóházban).

- A készüléket kizárólag a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja.
- A készülék kizárólag beltéri használatra alkalmas.
- Bármely más felhasználás nem megfelelőnek minősül, és anyagi károkat, sőt személyi sérüléseket is okozhat.
- A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

A készülék az I. védelmi osztálynak felel meg, és kizárólag megfelelően felszerelt, védővezetékkel ellátott csatlakozóaljzathoz csatlakoztatható.

A készülék hálózatra csatlakoztatásakor győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelelő. Erről további információkat a típustáblán talál.

Telepítési hely és környezet

A készüléket tiszta helyen kell felszerelni, ahol nem halmozódik fel szennyeződés, por vagy szősz. A levegőnek szabadon kell áramlania a készülék körül.

Ne takarja el a készülék elülső levegőbemenetét vagy a hátsó légbeömlő rácsokat.

- Ne helyezze a készüléket szőnyegre. A szőnyeg ugyanis elzárhatja a nyílásokat, ami károsíthatja a készüléket.
- Tartsa a készüléket távol fűtőtestektől és közvetlen napfénytől, hogy elkerülje a műanyag és gumi alkatrészek korrodálódását.
- Ne üzemeltesse a készüléket 2 °C alatti hőmérsékletű helyiségekben. Ez fagyásos károsodást okozhat az alkatrészekben, például a tömlőkben, amelyek megrepedhetnek vagy elszakadhatnak. Ha ez elkerülhetetlen, minden használat után gondoskodjon a kondenzvíz teljes kiürítéséről.
- Ne használja a készüléket párás és nedves környezetben, illetve robbanásveszélyes vagy maró gázokat tartalmazó helyiségekben.

- Soha ne használjon gyúlékony spray-eket vagy anyagokat a készülék közvetlen közelében.
- A készüléket nem szabad olyan zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan ajtó mögé telepíteni, amelynek zsanérja a készülékkel ellentétes oldalon van, mivel ez korlátozza az ajtó teljes kinyitását.
- Ne helyezze ezt a szárítót mosógépre anélkül, hogy rendelkezésre állna a szükséges szerelési készlet. Ha ezt a szárítót mosógépre szeretné helyezni, kérjük, vásárolja meg a szükséges alkatrészeket. A veszélyek elkerülése érdekében a telepítést a gyártónak, annak szervizképviselőjének vagy hasonlóan képzett személyeknek kell elvégezniük.
- Nem szabad olyan nem állandó helyen felszerelni, mint például egy hajón.
- Tartsa tisztán a szárítógép környékét. A szénpor vagy a liszt robbanást okozhat.

FIGYELMEZTETÉS

- Ne korlátozza a padló szabad terét vastag szőnyegekkel, fa deszkákkal vagy hasonló tárgyakkal. Ez hőfelhalmozódást okozhat, ami zavarhatja a készülék működését. Tűzveszély!
- A készülék üzembe helyezése előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Ellenkező esetben súlyos károsodás léphet fel.
- A készülék felállítása előtt ellenőrizze, hogy nincs-e rajta külső sérülés.
- Ne szerelje be és ne használja a sérült készüléket.
- Ne szerelje szét és ne szerelje be a szárítót utasítás vagy felügyelet nélkül.
- A szárítógép körül nem szabad szöszök felhalmozódnia.
- A felszerelés után hagyja a készüléket 2 órán át állni.
- Az első szárítás előtt a készüléket a gép tisztítóprogramját.

Áramütésveszély

- A készülék az I. védelmi osztályba tartozik, és csak olyan hálózati csatlakozóhoz csatlakoztatható, amelynek védővezetéke a „Műszaki adatok” táblázatban vagy a típustáblán szereplő adatoknak (biztosítékérték, feszültség és frekvencia) megfelelő biztosítékkal van ellátva.
- Szükség esetén a földelést szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie. Győződjön meg arról, hogy a készüléket a helyi előírásoknak megfelelően szerelték be.
- Ne használjon többes csatlakozót, hosszabbítót vagy hasonló eszközöket. Túlmelegedés veszélye!
- A csatlakozónak a telepítés után könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy a készüléket szükség esetén le lehessen választani az áramellátásról.
- Mindig a dugaszolót húzza ki, ne a kábelt.
- Ne hajlítsa meg, ne szorítsa össze és ne sértse meg a tápkábelt és a dugaszt.
- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem szorul be a készülékbe, mert megsérülhet.
- Ha a készüléket nem használja, mindig húzza ki a dugaszát.
- Ne húzza ki a dugót a konnektorból, ha a közelben gyúlékony gáz van. Robbanásveszély!
- Ha a készülék rendellenesen magas hőmérsékletet mutat, azonnal húzza ki a dugaszt a konnektorból. Hívja az ügyfélszolgálatot!
- Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak, szervizképviselőjének vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- A készüléket nem szabad külső kapcsolóeszközön, például időzítőn keresztül táplálni, illetve olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amelyet a közüzemi szolgáltató rendszeresen be- és kikapcsol.
- Ha a készülék megsérült, azt nem szabad üzemeltetni, amíg a gyártó, szervizképviselője vagy hasonlóan képzett személyek meg nem javítják. Soha ne próbálja megjavítani a hibás vagy feltételezhetően hibás készüléket.
- Soha ne öntsön vizet a készülékre tisztítási célból.
- Ne végezzen műszaki módosításokat a készüléken.
- Ne másszon fel a készülékre és ne üljön rá.
- Soha ne húzza ki a hálózati csatlakozót nedves kézzel.

Működés

- Figyeljen a készülék maximális terhelési mennyiségére és az egyes programok csökkentett terhelési mennyiségére. A terhelési mennyiséget száraz ruhában kilogrammban fejezzük ki.
- Ne szárítson mosatlan és tisztítatlan ruhákat a szárítógépben.
- Ne szárítson ruhát, mielőtt azt mosógépben vagy centrifugában centrifugálta volna.
- Azokat a ruhadarabokat, amelyekre zöldség- vagy étolaj, aceton, alkohol, benzin, kerozin, folttisztító, terpentín, hajápoló szerek, körömlakklemosó, viasz és viasztisztító került, a készülékben történő szárítás előtt kézzel, forró vízben és extra mennyiségű mosószerrel kell kimosni. Tűzveszély! Robbanásveszély!
- Az öblítőszer vagy hasonló termékeket a gyártó utasításainak megfelelően kell használni. Tűzveszély!
- Az olajjal szennyezett ruhadarabok spontán meggyulladhatnak, különösen hőforrások, például szárítógép hatására. A ruhadarabok felmelegednek, ami oxidációs reakciót vált ki az olajban. Az oxidáció hőt termel. Ha a hő nem tud távozni, a ruhadarabok olyan forróvá válhatnak, hogy meggyulladnak. Az olajjal szennyezett ruhadarabok egymásra rakása, halmozása vagy tárolása megakadályozhatja a hő távozását, és így tűzveszélyt okozhat.
- Győződjön meg arról, hogy minden zseb ki van ürítve. Az éles és kemény tárgyak, például érmék, brossok, szögek, csavarok, kövek stb. súlyos károkat okozhatnak a készülék alkatrészeiben, ami a mosnivaló károsodásához vezethet.
- A ruhák szárítása előtt ügyeljen arra, hogy eltávolítsa az öngyújtókat és a gyufákat.
- A habszivacsot (latexhabot) tartalmazó tárgyakat, zuhanyzósapkákat, vízálló textíliákat, gumialátétes termékeket, valamint habszivacsbetéttel ellátott ruhákat vagy párnákat tilos a készülékben szárítani. Tűzveszély!
- Ne szárítson olyan textíliákat, amelyek sérült párnázattal vagy töltelékkel rendelkeznek (pl. párnák, kabátok). A töltelék kieshet, és tűzveszélyt okozhat. Tűzveszély!
- Kérjük, ne csukja be az ajtót túlzott erővel. Ha az ajtó nehezen záródik, ellenőrizze, hogy a ruhák megfelelően vannak-e betöltve és elosztva.
- Ne üzemeltesse a szárítót az ajtó szőszszűrője és a víztartály nélkül.
- A gőzfunkció használata után óvatosan nyissa ki az ajtót. Lépjen egy lépést hátra, és várja meg, amíg a gőz elpárolog. Forrázásveszély!
- Ne támaszkodjon a készülék nyitott ajtajára.
- A kondenzvíz nem ivóvíz. Fogyasztása egészségügyi problémákat okozhat embereknél és állatoknál egyaránt.
- Ha elkerülhetetlen, hogy növényi vagy étolajat tartalmazó, illetve hajápolási termékekkel szennyezett textíliákat tegyen a szárítógépbe, azokat először forró vízben, extra mosószerrel kell kimosni (ez csökkenti, de nem szünteti meg a veszélyt).
- Soha ne állítsa le a szárítógépet a szárítási program vége előtt, kivéve, ha az összes ruhadarabot gyorsan kiveszi és szétteríti, hogy a hő eloszlassa.

Karbantartás

Figyeljen a „Tisztítás és karbantartás” című fejezetre.

Tisztítás és karbantartás előtt, valamint minden használat után mindig húzza ki a készülék dugaszát a konnektorból.

- Minden szárítási program után meg kell tisztítani a szőszszűrőket, és ki kell üríteni a víztartályt.
- Tisztítsa meg a készüléket tiszta vízzel megnedvesített ronggyal, és ne permetezze közvetlenül vízzel.
- Soha ne használjon gyúlékony, robbanásveszélyes vagy mérgező ipari vegyszereket tisztítószerként. Ne használjon benzint és alkoholt a készülék tisztításához. Csak olyan tisztítószerket válasszon, amelyek alkalmasak a készülék tisztítására. Tűz- és robbanásveszély!
- Ne használjon oldószereket, súrolószereket, üvegmosókat vagy univerzális tisztítószerket. Ezek károsíthatják a műanyag felületeket és más alkatrészeket.

- A szárítógépet nem szabad használni, ha tisztításához ipari vegyszereket használtak. Tűz- és robbanásveszély!
- Ne érintse meg kézzel a hőcserélőt, mert sérülést okozhat. A tisztítás során viseljen kesztyűt. (Alkalmas a hőcserélőhöz)
- A készüléket normál használat vagy karbantartás közben nem szabad felborítani.

Szállítás

A készülék szállítása előtt készítse elő az alábbi utasítások szerint:

- Válassza le a készüléket az áramellátásról, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- Távolítsa el a külső lefolyócsövet a ház vezetékeiről
- Üritse ki a készülék víztartályát.
- Ellenőrizze, hogy az ajtó és a víztartály megfelelően záródik-e.
- Ez a készülék nehéz. Soha ne szállítsa vagy vigye a készüléket egyedül, mindig kérjen segítséget egy másik személytől.
- Emeléskor soha ne fogja meg a készülék kiálló részeit. A készülék ajtaja nem használható fogantyúként.
- Óvatosan szállítsa. Ha a szárítót nem lehet függőlegesen szállítani, akkor 30°-nál kisebb szögben jobbra dönthető.
- Távolítson el minden akadályt a szállítási útvonalról és a telepítési helyről, pl. nyissa ki az ajtókat, és szedje el a padlón fekvő tárgyakat.
- A készülékek újratelepítése előtt ellenőrizze, hogy nincs-e rajtuk külsőleg látható sérülés.
- Szállítás után hagyja a készüléket 2 órán át állni.
- A helytelen szállítás személyi sérüléseket és anyagi károkat okozhat. Gondoskodjon arról, hogy a készülék a szállítás során megfelelően legyen rögzítve.
- A gép emelésekor fennáll a vágásveszély az alsó területeken. Védőkesztyűt kell viselni.

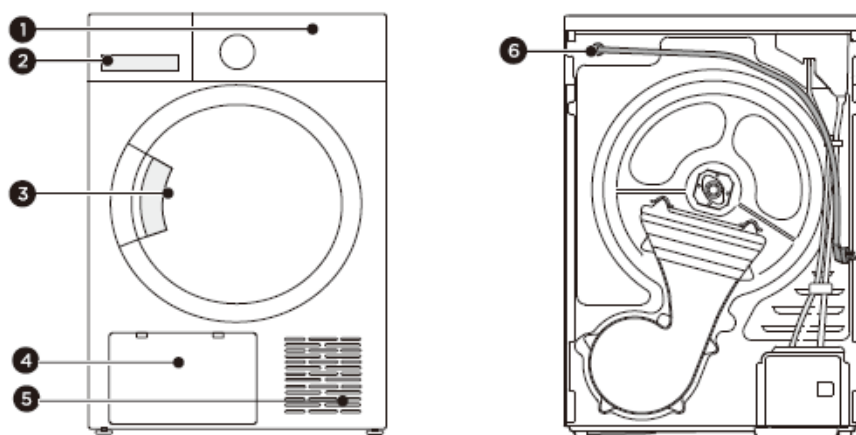
Biztonság gyermekek jelenlétében

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalat és ismeret hiányában lévő személyek is használhatják, feltéve, hogy felügyeletet kapnak, vagy megfelelő utasítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a vele járó veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A 3 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, kivéve, ha folyamatos felügyelet alatt állnak.
- Használat után mindig csukja be az ajtót.

Így elkerülhető a következő veszélyek kialakulása:

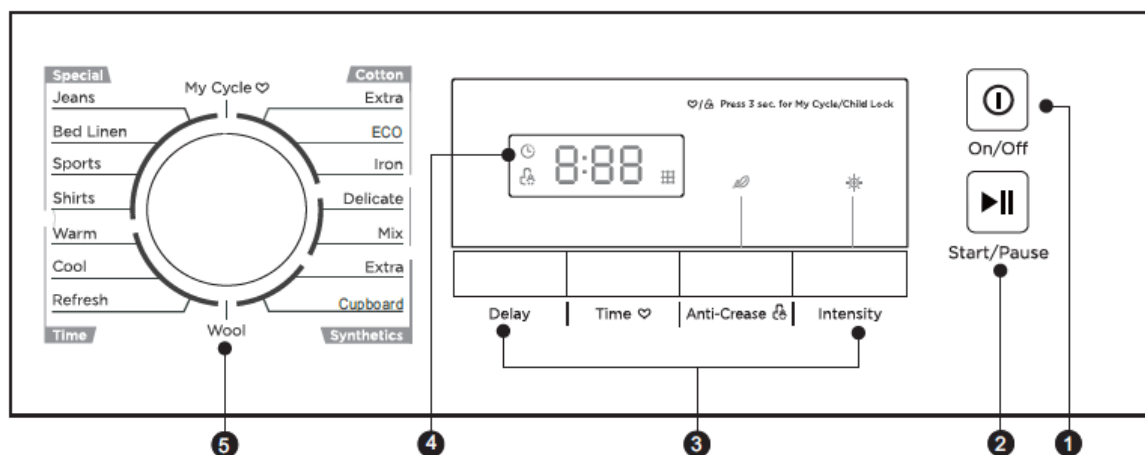
1. A gyermekek felmásznak a szárítóra vagy belemásznak, illetve tárgyakat rejtenek el benne.
2. Háziállatok vagy más kis állatok bejutnak a készülékbe.

4. TERMÉKLEÍRÁS



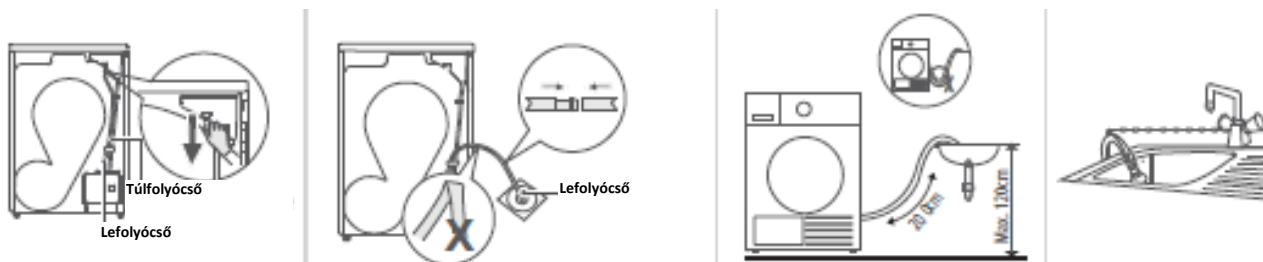
1. Vezérlőpanel
2. Vízugyjtő
3. Ajtó
4. Karbantartó fedél
5. Légbemenet
6. Tápkábel

5. VEZÉRLŐPANEL



1. Bekapcsolás
A termék be-/kikapcsolása.
2. Indítás/Szünet
Nyomja meg a gombot a szárítási ciklus elindításához vagy szüneteltetéséhez.
3. Opció
Ezek a gombok a kiegészítő funkciók beállítására szolgálnak.
4. Kijelző
A kijelzőn látható a beállítás, a program becsült hátralévő ideje és a szárítógép állapotüzenetei.
5. Programok
A felhasználó igényeinek és a szárítandó ruhák típusának megfelelően különböző szárítási ciklusok választhatók.

6. TELEPÍTÉS



- Húzza ki a felső lefolyócsövet
- Helyezze a külső lefolyócsövet a padlólefolyóba
- Helyezze a tömlőtartót a mosdókagylóba vagy bármely más mosdóba

Szállítás

- Óvatosan mozgassa.
- Ne fogja meg a gép kiálló részeit.
- A gép ajtaját nem lehet szállítási fogantyúként használni. Ha a szárítót nem lehet függőlegesen szállítani, akkor a szárítót legfeljebb 30°-kal jobbra lehet dönteni. Sérülés és kárveszély! A készülék nem megfelelő kezelése sérülést okozhat.
- A készülék nagyon nehéz. Soha ne szállítsa vagy vigye a készüléket egyedül; mindig kérjen segítséget egy másik személytől.
- Távolítson el minden akadályt a szállítási útvonalról és a telepítési helyről, pl. nyissa ki az ajtókat és szedje el a padlón fekvő tárgyakat.
- Ne használja a nyitott ajtót fogódként.
- A készülék használata előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- A szárítógép felállítása előtt ellenőrizze, hogy nincs-e rajta külső sérülés. Ne szerelje fel és ne használja a sérült szárítógépet.
- Ne szerelje fel a szárítógépet olyan helyiségben, ahol fagyveszély áll fenn. Fagypont körüli hőmérsékleten a szárítógép nem biztos, hogy megfelelően működik.
- Károsodás veszélye áll fenn, ha a kondenzvíz befagy a szivattyúban és a tömlőkben.

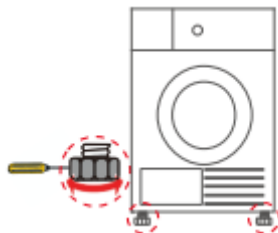
Felállítási hely

- A gyermekek belegabalyodhatnak a csomagolófóliába, vagy lenyelhetnek apró alkatrészeket, és megfulladhatnak. Ne engedje, hogy a gyermekek a csomagolással játszanak.
 - A készüléket nem szabad olyan helyre telepíteni, ahol zárható ajtó, tolóajtó vagy a szárítógéppel ellentétes oldalon zsanéros ajtó akadályozza a szárítógép ajtajának teljes kinyitását.
 - Ne korlátozza a padló szabad terét vastag szőnyegekkel, fa deszkákkal vagy hasonló tárgyakkal. Ez hőfelhalmozódást okozhat, ami zavarhatja a készülék működését.
1. Kényelmi okokból ajánlott a gépet a mosógép közelében elhelyezni.
 2. Ne helyezze ezt a szárítót mosógépre anélkül, hogy rendelkezésre állna a szükséges szerelési készlet. (Ha ezt a szárítót mosógépre szeretné helyezni, kérjük, vásárolja meg a szükséges alkatrészeket. A veszélyek elkerülése érdekében a telepítést a gyártónak, annak szervizképviselőjének vagy hasonlóan képzett személyeknek kell elvégezni.)
 3. A szárítógépet tiszta helyen kell felszerelni, ahol nem halmozódik fel a szennyeződés. A levegőnek szabadon kell áramlania a készülék körül. Ne takarja el a készülék elülső levegőbemeneti nyílását vagy a hátsó levegőbevezető rácsokat.
 4. A szárító használata közben a rezgés és a zaj minimális szinten tartása érdekében a készüléket szilárd és vízszintes felületre kell helyezni.
 5. A lábakat soha nem szabad eltávolítani.



Szintbeállítás

Miután a szárító a végleges üzemelési helyére került, ellenőrizze egy vízmérték segítségével, hogy teljesen vízszintes-e. Ha nem, állítsa be a lábakat kézzel vagy szerszám segítségével.



Áramellátás csatlakoztatása

1. Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a műszaki adatokban megadottal.
2. Ne csatlakoztassa a szárítót áramellátó táblához, univerzális dugaszhoz vagy aljzathoz, ne használjon többszörös csatlakozókat és hosszabbító kábeleket.

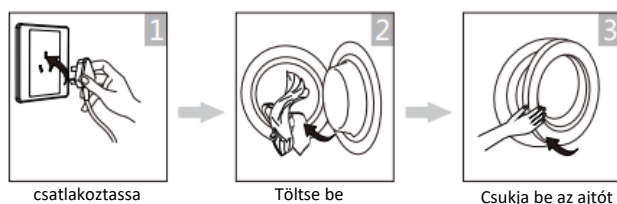
• Szállítás után hagyja állni 2 órán át. Az első használat előtt kérjük, puha ruhával tisztítsa meg a dob belsejét.

1. Tegyen néhány tiszta rongyot a dobba.
 2. Csatlakoztassa a készüléket az áramellátáshoz, majd nyomja meg az [On/Off] gombot.
 3. Válassza ki a [Refresh] programot, nyomja meg a [Start/Pause] gombot.
 4. A program befejezése után kövesse a „tisztítás és ápolás” utasításait az ajtószűrő tisztításához.
- Szárítás közben a kompresszor és a víz némi zajt kelt, ami teljesen normális.

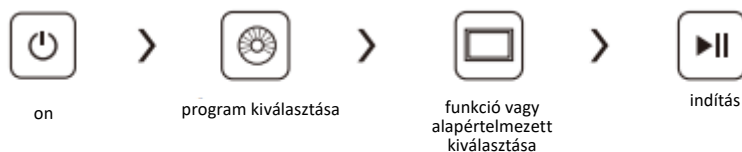
7. MŰKÖDÉS

Használat előtt győződjön meg arról, hogy a szárítógép megfelelően van felszerelve.

Szárítás előtt.

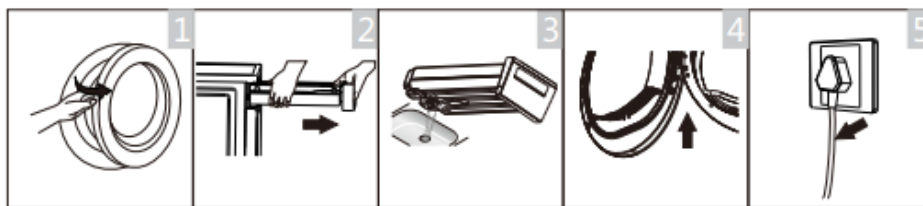


Szárítás



Szárítás után

A hangjelző sípol, és a kijelzőn megjelenik az „End” felirat.



- Nyissa ki az ajtót, és vegye ki a ruhákat.
- Húzza ki a tartályt.
- Öntse ki a kondenzvíz.
- Tisztítsa meg a szűrőt.
- Kapcsolja ki a készüléket.

Minden szárítás előtt

1. Szárítás előtt alaposan centrifugálja ki a ruhákat a mosógépben. A magas centrifugálási sebesség lerövidíti a szárítási időt és energiát takarít meg.
2. Az egyenletes szárítási eredmény érdekében válogassa szét a ruhákat az anyag típusa szerint, és válassza ki a megfelelő szárítási programot.
3. Szárítás előtt zárja be a cipzáraikat, kapcsokat és fűzőlyukakat, gombokat, kössön össze a szövet öveket stb.
4. Vegye ki a zsebekből az összes tárgyat, például öngyújtókat és gyufákat.
5. Varrja be vagy távolítsa el a melltartók merevítőit.
6. Csukja be a paplanhuzatokat és a párnahuzatokat, hogy megakadályozza a kis tárgyak beleragadását.
7. Hagyja nyitva a kabátokat, és húzza ki a hosszú cipzáraikat, hogy a textíliák egyenletesen száradjanak.
8. Ne szárítsa túl a ruhákat, mert a túlszáritott ruhák könnyen gyűrődhetnek.
9. Ne szárítson olyan ruhadarabokat, amelyek gumit vagy hasonló rugalmas anyagokat tartalmaznak.
10. Tartsa tisztán a szárítógép környékét. A szénpor vagy a liszt robbanást okozhat.
11. Az ajtót csak a szárítógép programjának befejezése után szabad kinyitni, hogy elkerülje a forró gőz vagy a túlmelegedett szárítógép okozta égési sérüléseket.
12. Minden használat után tisztítsa meg a szösszszűrőt és ürítse ki a víztartályt, hogy elkerülje a szárítási idő meghosszabbodását és az energiafogyasztás növekedését.
13. Ne szárítson ruhákat vegytisztítás után.

A száraz ruhák referencia súlya (darabonkénti súly)

 Pulóver (kevert szövet 800 g)	 Kabát (pamut 800 g)	 Farmer (800 g)	 Fürdőlepedő (900 g pamut)
 Egyágyas lepedő (pamut 600 g)	 Munkaruha (1120 g)	 Pizsama (200 g)	 Ing (pamut 300 g)
 Póló (180 g pamut)	 Alsónemű (pamut 70 g)	 Zokni (vegyes szövet 50 g)	

- Ne tegyen be többet a megadott mennyiségnél.
- Ne szárítson csepegő nedves ruhát. A szárító megsérülhet.
- Csak olyan ruhákat szárítson, amelyek alkalmasak a dobos szárításra.

Figyeljen a ruhák gondozási címkéire:



Szárítógépben szárítható.



Normál szárítási folyamat: A szárítógépben normál terhelés és 80 °C hőmérséklet mellett szárítható.



Kíméletes szárítási folyamat: A szárítógépben történő szárításkor óvatosságra van szükség. Válassza a kíméletes, csökkentett hőhatású programot.



Ne szárítsa szárítógépben: A szárítógépben való szárításra nem alkalmas ruhadarabok

Funkciók



Késleltetés

Ez a funkció a szárítási program indításának legfeljebb 24 órával történő késleltetésére szolgál.

Amikor a késleltetett program elindul, a kijelzőn megkezdődik a visszaszámlálás, és a késleltetés ikon villog.

1. Tegye be a szennyeszt, és ellenőrizze, hogy a gép ajtaja zárva van-e.
2. Nyomja meg az [On/Off] gombot, majd a programválasztó gombbal válassza ki a kívánt programot.
3. Szükség szerint beállíthatja az [Anti-Crease] funkciókat is.
4. Nyomja meg a [Delay] gombot.
5. Ismételje meg a [Delay] gomb megnyomását a kívánt késleltetési idő kiválasztásához.
6. A [Start/Pause] gomb megnyomása után a szárító működési állapotba kerül. A szárítási folyamat automatikusan elindul, amikor a késleltetési idő lejárt.
7. Ha újra megnyomja a [Start/Pause] gombot, a késleltetési funkció szünetel.
8. Ha le szeretné állítani a „Delay” funkciót, nyomja meg az [On/Off] gombot.



Idő

A [Time] program kiválasztása esetén a [Time] gombbal 10 perces lépésekben állítható be a szárítási idő.



Erősség

A [Intensity] gomb megnyomásával állíthatja be a ruhák szárítási fokozatát.

1. Az intenzitás funkció csak a program indítása előtt aktiválható.
2. A szárítási fokozat növeléséhez nyomja meg többször az [Intensity] gombot.
3. A [Pamut vasalás], [Gyapjú], [Finom], [Meleg], [Hűvös], [Eco], [Frissítés] programok kivételével az összes többi program beállítható az [Erősség] funkcióval.



Ráncatlanítás

A szárítási ciklus végén a gyűrődésgátló idő 30 perc (alapértelmezett), 60 perc, 90 perc vagy 120 perc (kiválasztott).

Ez a funkció megakadályozza a ruhák gyűrődését. A ruhákat a gyűrődésgátló fázis alatt is ki lehet venni. A [Hűvös], [Gyapjú] és [Frissítés] programok kivételével minden más program rendelkezik ezzel a funkcióval.



Saját program

A gyakran használt kedvenc programok meghatározására és mentésére szolgál.

1. Válassza ki a kívánt programot és az egyéb szárítási funkciókat.
2. Tartsa lenyomva a [Time] gombot 3 másodpercig, amíg a hangjelzés megszólal, és a kívánt program elmentésre kerül.

3. Forgassa a programválasztót a [Saját ciklus] állásba, majd elindíthatja kedvenc programját. Ha módosítani szeretné a [Saját ciklus] beállításait, ismételje meg az (1) és (2) lépéseket.



Gyermekzár

1. Ez a gép speciális gyermekbiztonsági zárral rendelkezik, amely megakadályozza, hogy a gyermekek véletlenül megnyomják a gombokat vagy hibás műveletet hajtsanak végre.
2. A szárítási ciklus futása közben nyomja meg a [Anti-Crease] gombot 3 másodpercig a gyermekzár funkció elindításához.
3. A gyermekzár funkció beállítása után a kijelzőn megjelenik a gyermekzár ikon, és az [On/Off] gomb kivételével minden gomb deaktiválódik.
4. A gyermekzár funkció kikapcsolásához nyomja meg a [Ráncmentesítés] gombot 3 másodpercig.

Programok

Program		Max. terhelés	Alkalmazás/Tulajdonságok	Késleltetés	Idő	Erősség	Ráncmentesítő
Pamut	Extra	8 kg	Egy- vagy többrétegű pamut ruhák teljes kiszárításához, közvetlen tárolás céljából	Y	N	Y	Y
	ECO		Egy- vagy többrétegű pamut ruhák teljes kiszárításához, hogy azonnal fel lehessen venni őket			N	Y
	Vasalás		Egyrétegű pamut ruhákhoz, amelyek vasaláshoz nedvesen kell maradniuk			N	N
Finom		1 kg	Finom mosnivalókhoz, amelyek szárításra alkalmasak, vagy amelyeket alacsony hőmérsékleten kézzel kell mosni	Y	Y	N	Y
Keverék		6 kg	Pamut és szintetikus anyagok keverékéhez	Y	N	Y	I
Szintetikus anyagok	Extra	2,5 kg	Vastag vagy többrétegű szintetikus szövetek teljes kiszárításához.	Y	N	Y	Y
	Szekrény		Vékony, vasalásmentes szintetikus textíliák, például könnyen kezelhető ingek, babaruhák vagy zoknik szárítására.				
Gyapjú		1 kg	A gyapjú ruhadarabok felfrissítéséhez, hogy frissebbek és puhábbak legyenek.	Y	N	N	N
Saját ciklus		-	Határozza meg és mentse el kedvenc programját	Y	N	N	Y
Farmer		4 kg	Különleges program farmernadrágokhoz, farmerdzsekikhez és denimből készült szabadidőruhához. Megjegyzés: Fordítva szárítsa.	Y	N	Y	Y
Ágynemű		5 kg	Ágynemű, lepedő vagy más nagy méretű textíliák szárításához.	Y	N	Y	Y
Sport		3 kg	Vasalás nélküli sportruházat és vékony poliészter szövetek szárításához.	Y	N	Y	Y

Ingek		1 kg	A program ingek és blúzok szárítására szolgál. A szárítási fokozat alapértelmezett beállítása a szekrénybe akasztható szárítás, ami megkönnyíti a kézi szekrénybe akasztást. A gyűrődés elkerülése érdekében a program befejezése után akassza fel a ruhákat vállfára a végső szárításhoz, vagy azonnal vasalja meg őket. Megjegyzés: Ne lépje túl a maximális töltési mennyiséget	Y	N	Y	Y
Idő	Meleg	-	Egyes ruhadarabok szárításához vagy különböző száradási tulajdonságokkal rendelkező, többretegű textíliák, például kabátok, párnák vagy terjedelmes ruhadarabok szárítási folyamatának befejezéséhez. Min. 10 perc – max. 150 perc (10 perces lépésekben)	Y	Y	N	Y
	Hűtés	-	A ruhák szellőztetése fűtés nélkül. Min. 10 perc – max. 30 perc (10 perces lépésekben)			N	N
	Frissítés	2 kg	Ruhák felfrissítéséhez vagy szagok eltávolításához. Min. 20 perc – max. 220 perc (10 perces lépésekben)			N	Y

Megjegyzés a tesztintézetek számára

ECO program az energiafogyasztás címkézéséről szóló 2534/2023/EU rendeletnek megfelelően, az EN 61121 szabvány szerint mérve, normál pamutruha szárítására alkalmas, névleges terhelés mellett. Az ECO program normál nedvességtartalmú pamutruha szárítására alkalmas, és a pamutruha szárítását tekintve az energiafogyasztás szempontjából a leghatékonyabb program.

Fogyasztási adatok

Modell	Program	Kapacitás	Végső nedvességszabályozás	Szárítási idő	Energiafogyasztás	Centrifugálási sebesség
HHPD-M8G3D++	ECO	8,0 kg	0%	03:50	1,78 kWh	1000 fordulat/perc
		4,0 kg	0%	02:20	1,01 kWh	1000 fordulat/perc
	Pamut Extra	8,0 kg	-3%	04:00	1,85 kWh	1000 fordulat/perc
		4,0 kg	-3%	02:30	1,10 kWh	1000 fordulat/perc
	Pamutvasaló	8,0 kg	12%	03:10	1,55 kWh	1000 fordulat/perc
		4,0 kg	12%	01:40	0,85 kWh	1000 fordulat/perc
	Szintetikus Extra	2,5 kg	0	01:25	0,60 kWh	800 fordulat/perc
	Szintetikus Szekrény	2,5 kg	2%	01:15	0,50 kWh	800 fordulat/perc
	Finom	1 kg	6%	00:25	0,25 kWh	/
	Gyapjú	1 kg	6%	01:20	0,55 kWh	/

A vastag vagy többretegű szövetek, pl. kabátok stb. nem könnyűek megszáritani. Javasoljuk a „Cotton Extra” program választását vagy az „Intensity” funkció használatát.

- Mivel a vastag és többretegű ruhák egyenetlen anyaguk miatt nehezen száradnak, ha a program befejezése után a ruhák egyes részei még nedvesek, célszerű a megfelelő időtartamú szárítási programot választani a teljes kiszáradáshoz.
- A háztartási szárítógépnek az adott programokhoz megfelelő maximális kapacitásig történő megtöltése hozzájárul az energiamegtakarításhoz.

Minden adat az EN 61121 szabványnak megfelelően került mérésre.

A tényleges energiafogyasztás eltérhet a táblázatban szereplő értékektől, a mosnivaló mennyiségétől, az anyag típusától, a maradék nedvességtartalomtól és az esetlegesen bekapcsolt kiegészítő funkcióktól függően.

Programválasztó

1. Amikor a LED-kijelző kigyullad, forgassa el a programválasztó gombot a kívánt program kiválasztásához.
2. Válassza ki a [Time] (Idő), [Signal] (Jel), [Anti - Crease] (Ráncatlanítás), [Delay] (Késleltetés), [Lamp] (Lámpa) vagy [Intensity] (Erősség) funkciókat a további beállításokhoz.
3. Nyomja meg a [Start/Pause] gombot.
4. A program befejezése után nyomja meg a [Be/Ki] gombot.

A program elindul

A program elindulása után a dob forogni kezd. A kijelzőn kigyullad a ciklusfázis LED-je, és megjelenik a program hátralévő ideje.

A program vége

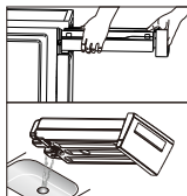
1. A program befejezése után a dob leáll. A kijelzőn a „0:00” jelenik meg, és a kapcsolódó LED kigyullad. Ha a felhasználó nem veszi ki a ruhákat, a szárító elindítja az [Anti-Crease] funkciót. A ruhák kivétele után nyomja meg az [On/Off] gombot a készülék kikapcsolásához, ha a kijelző be van kapcsolva. A szárítás befejeződött, kérjük, húzza ki a dugót.
2. Ha a szárítási folyamat során váratlan leállás történik, vagy a szárító hibakódot jelez, kezelje a problémát a „Hibaelhárítás” szakasz szerint.

8. KARBANTARTÁS

Tisztítás és ápolás

Ürítse ki a víztartályt.

1. Húzza ki és tartsa meg a víztartályt két kézzel.
2. Döntse meg a víztartályt, és öntse ki a kondenzvíz a mosdókagylóba.
3. Helyezze vissza a víztartályt.



• Minden használat után ürítse ki a víztartályt. Amint a víztartály teljesen megtelik, a program szünetel, és a kijelzőn kigyullad a „Full” felirat. A tartály kiürítése után a szárító a [Start/Pause] gomb megnyomásával újraindítható.

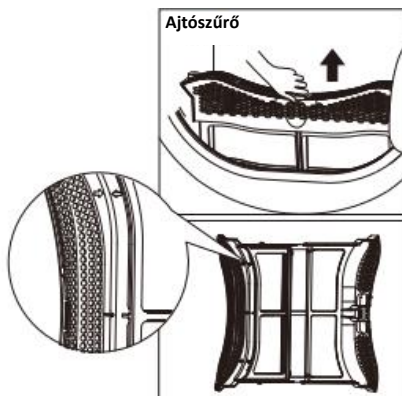
- Ne igya meg a kondenzvíz.
- Ne használja a szárítót a víztartály nélkül.

Tisztítsa meg a szűrőket

Ez a szárító elsődleges ajtószűrővel rendelkezik. Minden ciklus után tisztítsa meg az ajtószűrőt.

Minden program után tisztítsa meg az ajtószűrőt, hogy elkerülje az energiafogyasztás és a programidő növekedését.

- A kétrétegű szűrő zökkenőmentes bezárásához a két végén található nyilakat, valamint a középső nyílást és a bordát egymáshoz kell igazítani.

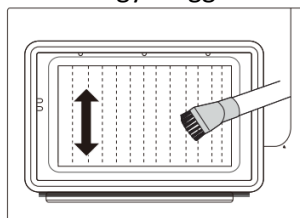


Tisztítsa meg az ajtószűrőt.

1. Nyissa ki az ajtót.
2. Vegye ki az ajtószűrőt.
3. Nyissa ki a szűrőt, és távolítsa el a szűrőn lévő szöszöket. A szöszöket porszívóval vagy kézzel is eltávolíthatja.
4. A szöszöket dobja a szemetesbe, és ne öblítse le a lefolyóba, hogy elkerülje a mikroműanyagok bekerülését a szennyvízrendszerbe.

Tisztítsa meg a hőcserélőt.

- Ne érintse meg a hőcserélőt a kezével, mert sérülést okozhat.
- Szükség szerint, körülbelül 3 havonta egyszer, porszívóval és porkefével távolítsa el a szöszöket a hőcserélőről.
- A hőcserélőt nyomásgyakorlás nélkül tisztítsa meg. Ellenkező esetben a hőcserélő megsérülhet. A szárító nem fog szárítani, ha a hűtőbordák megsérültek vagy meggörbültek.



Idegen tárgyak eltávolítása

- Ha idegen tárgyak kerülnek a szűrőrekesz alá, vegye ki a szűrőt, nyissa ki a hőcserélő rekeszét, és távolítsa el az idegen tárgyakat, ügyelve arra, hogy ne érintse meg a hőcserélőt puszta kézzel, hogy elkerülje a sérüléseket.

A szárítógép tisztítása

- Tisztítás előtt húzza ki a hálózati kábelt!
- Tisztítsa meg a szárítót egy tiszta vízzel megnedvesített ruhával.
- Ne használjon oldószereket, súrolószereket, üvegmosókat vagy univerzális tisztítószereket. Ezek károsíthatják a műanyag felületeket és más alkatrészeket.
- A tisztítás során viseljen kesztyűt.

Minden használat után:

- Készítsen elő egy tiszta vízzel megnedvesített nedves ruhát.
- Tisztítsa meg az ajtót, különösen a belső ablakot.
- Tisztítsa meg az ajtónyílás körüli tömítést.
- Tisztítsa meg a dob belsejében található páratartalom-érzékelőt.
- Vegye ki az összes szűrőt, tisztítsa meg a tömítést és a légáramlás nyílásait.
- A szárító beindítása előtt törölje szárazra az összes alkatrészt egy puha ruhával.

9. HIBAEELHÁRÍTÁS

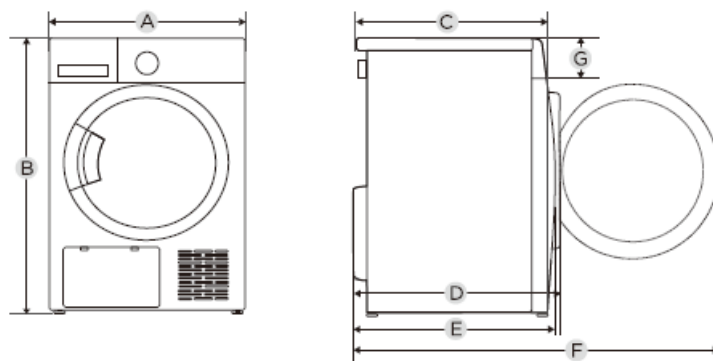
A mindennapi használat során előforduló számos meghibásodás és hiba könnyen orvosolható. Időt és pénzt takaríthat meg, mivel nem lesz szükség szervizhívásra. Az alábbi útmutató segíthet a meghibásodás okának felderítésében és kijavításában.

Kijelző	Ok	Megoldások
E33	Hőmérséklet-érzékelő hiba	Húzza ki a csatlakozót a konnektorból
E82	PCB kommunikációs hiba	
E20	Vízszivattyú meghibásodása vagy vízszint-érzékelő meghibásodása	Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal, ha a helyi probléma fennáll.
	A tartály megtelt	Üres tartály

- A javításokat kizárólag felhatalmazott szakemberek végezhetik. Az önálló vagy nem szakszerű javítás biztonsági kockázatot jelenthet, és a garancia érvényét veszti.
- Ha a LED más üzenetet jelenít meg, és a szárító nem működik, húzza ki a dugót a konnektorból, és hívja a szervizt.

Probléma	Megoldás
A kijelző nem világít	• Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozó be van-e dugva. • Ellenőrizze, hogy működik-e az áramellátás • Ellenőrizze a kiválasztott programot. • Nyomja meg az [On/Off] gombot.
Az E20 jelzőfény világít	• Ellenőrizze a víztartályt. Ha tele van, öntse ki a kondenzvíz, majd indítsa újra a szárítót. • Ha a tartály nem tele van, indítsa újra a szárítót. • Ha az első két lépés elvégzése után az E20 jelzés továbbra is világít, kérjük, hívja a szervizt. • Amikor a szárító készenléti állapotban van, az „E20” kód mindig csak emlékeztetőként világít. Az indítás után az „E20” jelzés eltűnik. Kérjük, minden ciklus után végezzen karbantartást minden ciklus után.
 világít	• Tisztítsa meg a szőszszűrőt
A szárító nem indul el	• Csatlakoztassa a szárítógépet a hálózathoz • Kapcsolja be a szárítógépet. • Ellenőrizze, hogy az ajtó zárva van-e. • Ellenőrizze, hogy be van-e állítva a program. • Nyomja meg a [Start/Pause] gombot.
A kívánt szárítási fokozat nem érhető el, vagy a szárítási idő túl hosszú	• Tisztítsa meg a szőszszűrőt • Üritse ki a víztartályt. • Ellenőrizze a lefolyócsövet. • Ellenőrizze, hogy a telepítési hely megfelelő-e. • Tartsa tisztán a levegőbemeneti nyílást. • Használjon magasabb szárítási intenzitású programot vagy időprogramot.
Zümmögő hangok hallhatók	• A kompresszor működik. Ezek a zajok normálisak, és nem jelentenek hibát.
A szárító a program végén kikapcsol	• A szárító energiatakarékosági okokból automatikusan kikapcsol. Ez nem hiba, hanem normális működés.

Műszaki adatok



Modell	HHPD-M8G3D++
Paraméter	
Környezeti hőmérséklet	+2 °C ~ +35 °C
Névleges bemeneti teljesítmény	650 W
Névleges feszültség	220–240 V~
Névleges frekvencia	50 Hz
Hűtőközeg	R290
Termék súlya	43 kg
Névleges teljesítmény	8,0 kg
GWP	3
CO2-egyenérték	0,00 t
Hűtőközeg mennyisége	90 g
A	595 mm
B	850 mm
C	524 mm
D	600 mm
E	550 mm
F	1040 mm
G	135 mm

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon.

Amikor kapcsolatba lép a hivatalos szervizközpontunkkal, kérjük, tartsa kéznél a következő adatokat: modellszám és sorozatszám.

Ezeket az adatokat a típustáblán találja. A változtatások jogát fenntartjuk.

A műszaki adatok a készülék belső oldalán található típustáblán és az energiafogyasztási címkén szerepelnek. A készülékhez mellékelte energiacímkén található QR-kód egy webes linket tartalmaz, amely az EU EPREL adatbázisában található, a készülék teljesítményére vonatkozó információkhoz vezet.

Az energiafogyasztási címkét tárolja meg a felhasználói kézikönyvvel és a készülékhez mellékelte összes többi dokumentummal együtt.

Ugyanezeket az információkat az EPREL-ben is megtalálhatja a <https://eprel.ec.europa.eu> linkre kattintva, valamint a készülék típustábláján található modellnév és termékszám megadásával.

A termékével kapcsolatos információk eléréséhez az EPREL portálon beolvashatja az alábbi kódokat:



HHPD-M8G3D++



HHPD-M8G3PDD++



HHPD-M8G3SD++

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a terméket. Ha segítségre van szüksége a termékkel kapcsolatban, látogasson el weboldalunkra az alábbi linkek segítségével.

Használati útmutatók letöltése: <https://www.heinner.ro>

Szervizinformációk: <https://www.heinner.ro>



Környezetbarát ártalmatlanítás

Ön is hozzájárulhat a környezet védelméhez!

Kérjük, tartsa be a helyi előírásokat: a meghibásodott elektromos berendezéseket adja le egy megfelelő hulladékkezelő központban.



A HEINNER a Network One Distribution SRL bejegyzett védjegye. Az egyéb márkanevek és terméknevek a megfelelő tulajdonosok védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

A műszaki adatok egyetlen része sem reprodukálható semmilyen formában vagy eszközzel, illetve felhasználható semmilyen származékos termék, például fordítás, átalakítás vagy adaptáció készítéséhez a NETWORK ONE DISTRIBUTION engedélye nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Ez a termék megfelel az Európai Közösség normáinak és szabványainak



Gyártó és importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca 3-5, Bukarest, Románia

Tel.: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro

СУШИЛЬНА МАШИНА З ТЕРМОНАСОСОМ

Модель:

НHPD-M8G3D++, НHPD-M8G3PDD++, НHPD-M8G3SD++



- Сушильна машина з тепловим насосом
 - Вміст барабана: 8 кг
 - Клас енергоефективності: D

HEINNER

1. ВСТУП

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію та збережіть її для подальшого використання.

Ця інструкція містить усі необхідні вказівки щодо встановлення, використання та обслуговування пристрою. Для правильної та безпечної експлуатації пристрою, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед встановленням та використанням.

2. ВМІСТ УПАКОВКИ

- ➔ Сушильна машина з тепловим насосом
- ➔ Інструкція з експлуатації
- ➔ Гарантійний талон

3. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

ЗАГАЛЬНА

Ця сушильна машина з тепловим насосом призначена для сушіння типових обсягів побутового білизни, випраної у воді. Вона розроблена виключно для приватного використання і не підходить для комерційного або спільного використання (наприклад, кількома сім'ями у багатоквартирному будинку).

- Використовуйте цей прилад лише відповідно до інструкцій, наведених у цьому посібнику користувача.
 - Цей прилад призначений виключно для використання в приміщенні.
 - Будь-яке інше використання вважається неналежним і може призвести до пошкодження майна або навіть травмування людей.
 - Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну внаслідок неналежного використання.
- Прилад відповідає класу захисту I і може підключатися лише до розетки з захисним провідником, яка була встановлена належним чином.

Підключаючи прилад до електромережі, переконайтеся, що напруга в мережі відповідає номінальній.

Більш детальну інформацію з цього приводу можна знайти на паспортній табличці.

Місце встановлення та оточення

Прилад слід встановлювати в чистому місці, де не накопичуються бруд, пил або ворсинки. Повітря повинно вільно циркулювати навколо приладу.

Не перекривайте передній повітрозабірник або решітки повітрозабірника ззаду приладу.

- Не встановлюйте прилад на килимовому покритті. Оскільки перекриття отворів килимом може пошкодити прилад.
- Тримайте прилад подалі від джерел тепла та прямих сонячних променів, щоб уникнути корозії пластикових та гумових деталей.
- Не використовуйте прилад у приміщеннях з температурою нижче 2 °C. Це може призвести до пошкодження компонентів, таких як шланги, внаслідок замерзання, що може спричинити їх розрив

або розтріскування. Якщо цього не можна уникнути, обов'язково повністю зливайте конденсат після кожного використання.

- Не використовуйте прилад у вологих та сильних дощах або приміщеннях, де є вибухонебезпечні або їдкі гази.
- Ніколи не використовуйте легкозаймисті спреї або речовини в безпосередній близькості від приладу.
- Прилад не можна встановлювати за дверима, що замикаються, розсувними дверима або дверима, петлі яких розташовані з протилежного боку від приладу, так що повне відкриття дверей обмежується.
- Не встановлюйте цю сушильну машину на пральну машину без спеціальних комплектів для установки. Якщо ви хочете встановити цю сушильну машину на пральну машину, будь ласка, придбайте відповідні деталі. Установка повинна виконуватися виробником, його сервісним агентом або аналогічно кваліфікованими особами, щоб уникнути будь-яких небезпек.
- Не можна встановлювати у нестаціонарних місцях, наприклад на кораблі.
- Утримуйте простір навколо сушильної машини в чистоті. Вугільний пил або борошно можуть спричинити вибух.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не обмежуйте простір під приладом килимами з довгим ворсом, дерев'яними планками або подібними предметами. Це може спричинити накопичення тепла, що завадить роботі приладу. Небезпека пожежі!
- Перед початком експлуатації приладу видаліть усі пакувальні матеріали. В іншому разі це може призвести до серйозних пошкоджень.
- Перед встановленням приладу перевірте його на наявність зовнішніх пошкоджень.
- Не встановлюйте та не використовуйте пошкоджений прилад.
- Не розбирайте та не встановлюйте сушильну машину без інструкцій або нагляду.
- Не допускайте накопичення ворсу навколо сушильної машини.
- Після встановлення залиште прилад стояти протягом 2 годин.
- Перед першим сушінням білизни прилад слід запустити один цикл програми очищення машини.

Небезпека ураження електричним струмом

- Прилад відповідає класу захисту I і може підключатися лише до розетки з захисним провідником, захищеним запобіжником, що відповідає даним у таблиці «Технічні характеристики» або на типовій табличці (номінал запобіжника, напруга та частота).
- За необхідності заземлення має виконувати кваліфікований електрик. Переконайтеся, що прилад встановлено відповідно до місцевих нормативних вимог.
- Не використовуйте розгалужувачі, подовжувачі або подібні пристрої. Ризик перегріву!
- Після встановлення розетка повинна бути легкодоступною, щоб у разі потреби можна було відключити прилад від електромережі.
- Завжди тягніть за вилку, а не за кабель.
- Не згинайте, не затискайте та не пошкоджуйте шнур живлення та вилку.
- Переконайтеся, що шнур живлення не затиснутий приладом, інакше він може пошкодитися.
- Завжди відключайте прилад від мережі, якщо він не використовується.
- Не витягуйте вилку з розетки, якщо поблизу є легкозаймистий газ. Небезпека вибуху!
- Якщо прилад нагрівається до аномально високої температури, негайно витягніть штекер із розетки. Зателефонуйте до служби підтримки клієнтів!
- Якщо шнур живлення пошкоджений, його необхідно замінити виробником, його сервісним агентом або аналогічно кваліфікованими особами, щоб уникнути небезпеки.
- Прилад не можна підключати через зовнішні комутаційні пристрої, такі як таймер, або до електромережі, яка регулярно вмикається та вимикається енергопостачальною організацією.

- Якщо прилад пошкоджено, його не можна експлуатувати, доки його не відремонтує виробник, його сервісний агент або особи з відповідною кваліфікацією. Ніколи не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад, який є несправним або, ймовірно, несправним.
- Ніколи не заливайте прилад водою з метою очищення.
- Не вносьте жодних технічних змін у прилад.
- Не піднімайтеся та не сідайте на прилад.
- Ніколи не витягуйте вилку з розетки мокрими руками.

Експлуатація

- Звертайте увагу на максимальну завантажувальну здатність цього приладу та зменшену завантажувальну здатність окремих програм. Завантажувальна здатність виражається в кілограмах сухого білизни.
- Не сушіть у сушильній машині непрані та неочищені речі.
- Не сушіть білизну, не віджавши її попередньо у пральній машині або центрифугі.
- Речі, забруднені такими речовинами, як овочі або кулінарна олія, ацетон, спирт, бензин, гас, засоби для виведення плям, скипидар, засоби для догляду за волоссям, засіб для зняття лаку, віск та засоби для видалення воску, перед сушінням у приладі слід випрати вручну в гарячій воді з додатковою кількістю прального порошку. Небезпека пожежі! Небезпека вибуху!
- Кондиціонер для білизни або подібні засоби слід використовувати відповідно до рекомендацій виробника. Небезпека пожежі!
- Речі, забруднені олією, можуть самозайматися, особливо під впливом джерел тепла, таких як сушильна машина. Речі нагріваються, що викликає реакцію окислення олії. Окислення виділяє тепло. Якщо тепло не може вийти, речі можуть нагрітися настільки, що спалахнуть. Складання, укладання або зберігання речей, забруднених олією, може перешкоджати виходу тепла і, таким чином, створювати небезпеку пожежі.
- Переконайтеся, що всі кишені порожні. Гострі та тверді предмети, такі як монети, брошки, цвяхи, гвинти, камінці тощо, можуть серйозно пошкодити деталі приладу, що, в свою чергу, може призвести до пошкодження білизни.
- Перед сушінням білизни обов'язково вийміть запальнички та сірники.
- У цій сушарці не можна сушити вироби, що містять пінопласт (латексну піну), шапочки для душу, водонепроникні тканини, вироби з гумовою підкладкою, а також одяг або подушки з пінопластовими вставками. Небезпека виникнення пожежі!
- Не сушіть текстильні вироби, що містять пошкоджену набивку або наповнювач (наприклад, подушки, куртки). Наповнювач може випасти та спричинити небезпеку пожежі. Небезпека пожежі!
- Будь ласка, не закривайте дверцята з надмірною силою. Якщо дверцята важко закрити, перевірте, чи білизна правильно завантажена та розподілена.
- Не використовуйте сушильну машину без фільтра для ворсу на дверцятах та без ємності для води.
- Будьте обережні, відкриваючи дверцята після використання функції пари. Відійдіть на крок назад і зачекайте, поки пара випарується. Ризик опіку!
- Не спирайтеся на відкриті дверцята приладу.
- Конденсат не є питною водою. Його вживання може спричинити проблеми зі здоров'ям як у людей, так і у тварин.
- Якщо неможливо уникнути завантаження в сушильну машину тканин, що містять рослинну олію або кулінарну олію, або які були забруднені засобами для догляду за волоссям, їх слід спочатку випрати в гарячій воді з додатковим миючим засобом (це зменшить, але не усуне небезпеку).
- Ніколи не зупиняйте сушильну машину до закінчення програми сушіння, якщо всі речі не будуть швидко вилучені та розкладені для розсіювання тепла.

Технічне обслуговування

Зверніть увагу на розділ «Чищення та технічне обслуговування».

Завжди відключайте прилад від мережі перед чищенням та технічним обслуговуванням, а також після кожного використання.

- Після кожного циклу сушіння необхідно очищати фільтри для ворсу та спорожнити резервуар для води.
- Очищайте прилад вологою ганчіркою, змоченою у чистій воді, і не обприскуйте його водою безпосередньо.
- Ніколи не використовуйте як розчинники для чищення промислові хімічні речовини, які є легкозаймистими, вибухонебезпечними або токсичними. Не використовуйте бензин та спирт для чищення приладу. Вибирайте лише ті розчинники, які підходять для чищення приладу. Небезпека пожежі та вибуху!
- Не використовуйте розчинники, абразивні засоби для чищення, засоби для чищення скла або універсальні засоби для чищення. Вони можуть пошкодити пластикові поверхні та інші деталі.
- Сушильну машину не можна використовувати, якщо для чищення були застосовані промислові хімічні речовини. Ризик пожежі та вибуху!
- Не торкайтеся теплообмінника руками, це може спричинити травму. Під час чищення носіть рукавички. (Підходить для сушильної машини з доступом до теплообмінника)
- Прилад не повинен перевертатися під час звичайного використання або технічного обслуговування.

Транспортування

Перед транспортуванням приладу підготуйте його відповідно до таких інструкцій:

- Відключіть прилад від електромережі та витягніть штекер із розетки.
- Від'єднайте зовнішній зливний шланг від внутрішніх водопровідних мереж
- Опорожніть резервуар для води приладу.
- Перевірте, чи дверцята та резервуар для води закриті належним чином.
- Ніколи не тримайтеся за виступаючі частини машини під час підйому. Дверцята машини не можна використовувати як ручку.
- Транспортуйте прилад обережно. Якщо сушильну машину неможливо транспортувати у вертикальному положенні, її можна нахилити вправо на кут менше 30 °.
- Усуньте всі перешкоди на шляху транспортування та у місці встановлення, наприклад, відчиніть двері та приберіть предмети, що лежать на підлозі.
- Перед встановленням приладу перевірте його на наявність зовнішніх пошкоджень.
- Після транспортування залиште прилад стояти протягом 2 годин.
- Неправильне транспортування може призвести до травм та пошкодження майна. Переконайтеся, що прилад надійно закріплений під час транспортування.
- Під час підйому машини існує ризик порізів у нижній частині. Необхідно носити захисні рукавички.

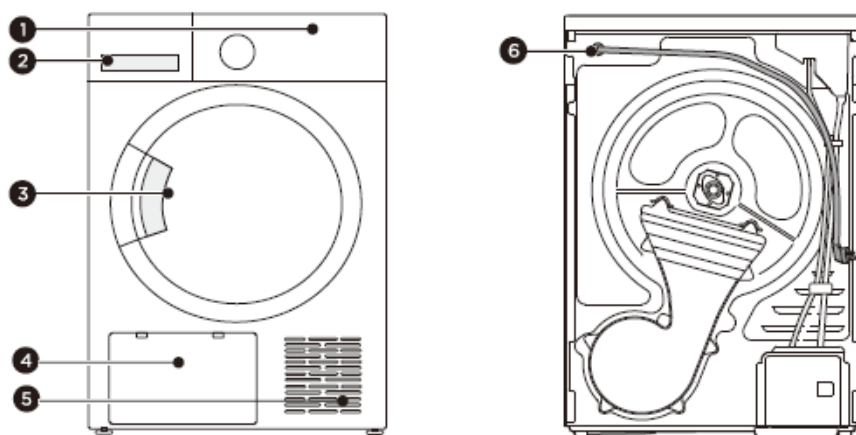
Безпека дітей

- Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або без достатнього досвіду та знань, за умови, що вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язані з цим ризики. Дітям забороняється гратися з приладом. Прибирання та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
- Дітей слід наглядати, щоб вони не гралися з приладом.
- Дітей віком до 3 років слід тримати подалі від приладу, якщо вони не перебувають під постійним наглядом.
- Завжди закривайте дверцята після використання.

Таким чином ви уникнете небезпеки:

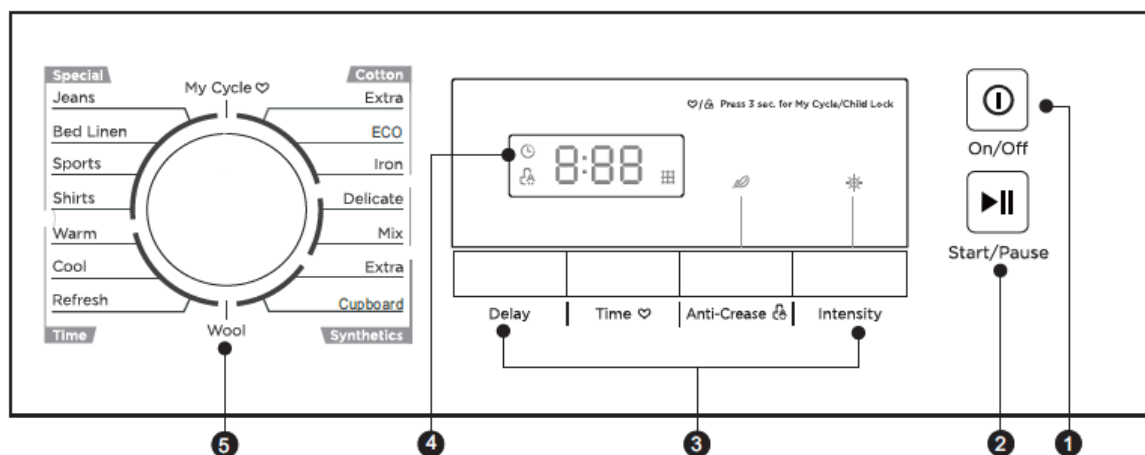
1. Діти не зможуть залізти на сушилку або всередину неї, а також ховати в ній предмети.
2. Тварини або інші дрібні тварини можуть залізти всередину.

4. ОПИС ПРОДУКТУ



1. Панель управління
2. Резервуар для води
3. Дверцята
4. Кришка для технічного обслуговування
5. Повітряний вхід
6. Шнур живлення

5. ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ



1. Живлення
Увімкнення/вимкнення пристрою.
2. Пуск/Пауза
Натисніть кнопку, щоб розпочати або призупинити цикл сушіння.
3. Опції
Ці кнопки використовуються для налаштування додаткових функцій.
4. Дисплей
На дисплеї відображаються налаштування, приблизний час, що залишився до закінчення програми, та повідомлення про стан сушарки.
5. Програми
Можна вибрати різні цикли сушіння відповідно до потреб користувача та типу білизни, що сушиться.

6. ВСТАНОВЛЕННЯ



- Витягніть верхній зливний шланг
- Вставте зовнішній зливний шланг у підлоговий злив
- Помістіть тримач шланга в пральну раковину або будь-яку іншу раковину

Транспортування

- Переміщайте обережно.
- Не хапайтеся за виступаючі частини машини.
- Дверцята машини не можна використовувати як ручку для транспортування. Якщо сушильну машину неможливо транспортувати у вертикальному положенні, її можна нахилити вправо на кут менше 30°. Ризик травмування та пошкодження! Неправильне поводження з приладом може призвести до травмування.
- Прилад дуже важкий. Ніколи не транспортуйте та не переносьте прилад самостійно; завжди робіть це за допомогою іншої людини.
- Усуньте всі перешкоди на шляху транспортування та в місці встановлення, наприклад, відкрийте двері та приберіть предмети, що лежать на підлозі.
- Не використовуйте відкриті дверцята як ручку.
- Перед використанням приладу видаліть усі пакувальні матеріали.
- Перед встановленням сушильної машини перевірте її на наявність зовнішніх пошкоджень. Не встановлюйте та не використовуйте пошкоджену сушильну машину.
- Не встановлюйте сушильну машину в приміщенні, де існує ризик замерзання. При температурах близько нуля сушильна машина може не працювати належним чином.
- Існує ризик пошкодження, якщо конденсат замерзне в насосі та шлангах.

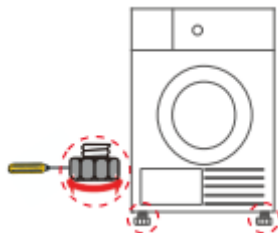
Місце встановлення

- Діти можуть заплутатися в пакувальній плівці або проковтнути дрібні деталі та задихнутися. Не дозволяйте дітям гратися з упаковкою.
 - Не обмежуйте простір під приладом килимами з довгим ворсом, дерев'яними планками тощо. Це може спричинити накопичення тепла, що завадить роботі приладу.
1. Для вашої зручності рекомендується розмістити машину поруч із пральною машиною. 2. Не встановлюйте цю сушильну машину на пральну машину без спеціальних комплектів для установки. (Якщо ви хочете встановити цю сушильну машину на пральну машину, будь ласка, придбайте відповідні деталі. Установка повинна виконуватися виробником, його сервісним агентом або аналогічно кваліфікованими особами, щоб уникнути будь-яких небезпек.)
 3. Сушильну машину необхідно встановлювати в чистому місці, де не накопичується бруд. Повітря повинно вільно циркулювати навколо приладу. Не перекривайте передній повітрозабірник або решітки для впуску повітря ззаду машини.
 4. Щоб вібрація та шум під час роботи сушарки були мінімальними, її слід розміщувати на твердій та рівній поверхні.
 5. Ніколи не знімайте ніжки.



Регулювання рівності

Після встановлення сушарки в постійне робоче положення перевірте за допомогою рівня, чи вона стоїть рівно. Якщо ні, відрегулюйте ніжки вручну або за допомогою інструменту.



Підключення до електромережі

1. Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає технічним характеристикам приладу.
2. Не підключайте сушильну машину до розподільної дошки, універсальної вилки або розетки, не використовуйте багатороз'ємні перехідники та подовжувачі.

- Після транспортування дайте приладу постояти 2 години. Перед першим використанням, будь ласка, очистіть внутрішню частину барабана м'якою тканиною.

1. Покладіть у барабан кілька чистих ганчірок.
2. Підключіть прилад до мережі, натисніть кнопку [On/Off].
3. Виберіть програму [Refresh], натисніть кнопку [Start/Pause].
4. Після завершення цієї програми, будь ласка, дотримуйтесь інструкцій з «чищення та догляду», щоб очистити фільтр дверцят.

- Під час сушіння компресор і вода будуть створювати шум, що є цілком нормальним явищем

7. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Перед використанням переконайтеся, що сушильна машина встановлена правильно.

Перед сушінням.



підключіть

завантажте

Закрийте дверцята

Сушіння



на

вибрати програму

вибрати функцію або стандартну

запуск

Після сушіння

Пролунає звуковий сигнал, на дисплеї з'явиться напис «End».



- Відкрийте дверцята та дістаньте білизну.
- Вийміть контейнер.
- Вилийте конденсат.
- Очистіть фільтр.
- Вимкніть прилад.

Перед кожним сушінням

1. Перед сушінням ретельно віджимайте білизну в пральній машині. Висока швидкість віджимання скорочує час сушіння та економить енергію.
2. Для рівномірного результату сушіння сортуйте білизну за типом тканини та вибирайте відповідну програму сушіння.
3. Перед сушінням застібніть блискавки, гачки та петельки, застібніть ґудзики, зав'яжіть тканинні ремені тощо.
4. Вийміть з кишень усі предмети, такі як запальнички та сірники.
5. Зшийте або видаліть кісточки з бюстгальтерів.
6. Застібніть підодіяльники та наволочки, щоб дрібні предмети не закрутилися всередині них.
7. Залиште куртки розстібнутими та розстібніть довгі блискавки, щоб тканини сушилися рівномірно.
8. Не пересушуйте одяг, оскільки пересушений одяг легко мнеться.
9. Не сушіть речі, що містять гуму або подібні еластичні матеріали.
10. Утримуйте простір навколо сушильної машини в чистоті. Вугільний пил або борошно можуть спричинити вибух.
11. Дверцята слід відкривати лише після завершення програми роботи сушильної машини, щоб уникнути опіків гарячою парою або перегрітою сушильною машиною.
12. Після кожного використання очищайте фільтр для ворсу та спорожнюйте резервуар для води, щоб уникнути подовження часу сушіння та збільшення споживання енергії.
13. Не сушіть одяг після хімчистки

Орієнтовна вага сухого одягу (вага на одну річ)

 Свєтр (суміш 800 г)	 Куртка (бавовна 800 г)	 Джинси (800 г)	 Банний рушник (бавовна 900 г)
 Односпальне простирадло (бавовна 600 г)	 Робочий одяг (1120 г)	 Піжами (200 г)	 Сорочка (бавовна 300 г)
 Футболка (бавовна 180 г)	 Нижня білизна (бавовна 70 г)	 Шкарпетки (змішане плетіння 50 г)	

- Не завантажуйте більше, ніж зазначено в інструкції.
- Не сушіть мокру білизну. Сушарка може пошкодитися.
- Сушіть лише білизну, придатну для сушіння в барабані.

Дотримуйтесь інструкцій на етикетках:



Підходить для сушіння в барабані.



Звичайний режим сушіння: Сушіння в барабані можливе при звичайному завантаженні та

температурі 80 °C.  Делікатний режим сушіння: Під час сушіння в барабані слід дотримуватися обережності. Виберіть делікатний режим із зниженим тепловим впливом.



Не сушити в сушильній машині: вироби, що не підходять для сушіння в барабані

Функції



Відкладення

Ця функція використовується для відкладення початку програми сушіння на строк до 24 годин. Коли затримана програма запускається, на дисплеї починається відлік часу, а піктограма затримки блимає.

1. Завантажте білизну та переконайтеся, що дверцята машини закриті.
2. Натисніть кнопку [On/Off], а потім за допомогою ручки вибору програм виберіть потрібну програму.
3. За потреби ви можете додатково вибрати функції [Захист від зморшок].
4. Натисніть кнопку [Delay].
5. Натискайте кнопку [Delay] кілька разів, щоб вибрати бажаний час затримки.
6. Після натискання кнопки [Start/Pause] сушарка переходить у робочий режим. Процес сушіння розпочнеться автоматично після закінчення часу затримки.
7. Якщо натиснути кнопку [Start/Pause] ще раз, функція затримки буде призупинена.
8. Якщо ви хочете скасувати функцію «Delay», натисніть кнопку [On/Off].



Час

Коли вибрано програму [Time], кнопкою [Time] можна регулювати час сушіння з кроком у 10 хвилин.



Інтенсивність

Ви можете налаштувати рівень сушіння білизни, натиснувши кнопку [Інтенсивність].

1. Функцію інтенсивності можна активувати лише до початку програми.
2. Натискайте кнопку [Інтенсивність] кілька разів, щоб збільшити ступінь сушіння.
3. За винятком програм [Бавовна], [Вовна], [Делікатна], [Тепла], [Холодна], [Еко], [Освіження], всі інші програми можна налаштувати за допомогою функції [Інтенсивність].



Захист від зморшок

Наприкінці циклу сушіння час функції «Захист від зморшок» становить 30 хвилин (за замовчуванням), 60 хвилин, 90 хвилин або 120 хвилин (за вибором).

Ця функція запобігає утворенню складок на білизні. Білизну можна виймати під час фази запобігання утворенню складок. Ця функція доступна у всіх програмах, крім [Cool], [Wool] та [Refresh].



Мій цикл

Використовується для визначення та збереження улюбленої програми, яка використовується часто.

1. Виберіть бажану програму та інші функції сушіння.
2. Натисніть і утримуйте кнопку [Time] протягом 3 секунд, доки не пролунає звуковий сигнал і бажана програма не буде збережена.
3. Поверніть селектор програм у положення [Мій цикл], після чого можна запустити улюблену програму. Якщо ви хочете змінити налаштування [Мій цикл], повторіть кроки (1) і (2).



Захист від дітей

1. Ця машина оснащена спеціальним блокуванням від дітей, яке запобігає випадковому натисканню кнопок або неправильній експлуатації.
2. Під час циклу сушіння натисніть кнопку [Anti-Crease] і утримуйте її протягом 3 секунд, щоб увімкнути функцію блокування від дітей.
3. Коли функція блокування від дітей увімкнена, на дисплеї з'явиться піктограма блокування від дітей, а всі кнопки, крім кнопки [On/Off], будуть вимкнені.
4. Щоб вимкнути функцію блокування від дітей, потрібно натиснути кнопку [Anti-Crease] і утримувати її протягом 3 секунд.

Програми

Програма		Макс. завантаження	Застосування/Характеристики	Затримка	Час	Інтенсивність	Захист від зморшок
Бавовна	Екстра	8 кг	Для одно- або багат шарової бавовняної білизни, що підлягає повній сушці для подальшого зберігання	Y	H	Так	Так
	ECO		Для одно- або багат шарової бавовняної білизни, яку потрібно повністю висушити для безпосереднього носіння			Н	Н
	Прасування		Для одношарової бавовняної білизни, яка має залишатися вологою для прасування			Н	Н
Делікатне		1 кг	Для делікатного білизни, яке підходить для сушіння або прання, яке рекомендується прати вручну при низькій температурі	Y	Y	Н	Так
Змішати		6 кг	Для змішаних тканин з бавовни та синтетики	Y	Н	Y	Так
Синтетика	Додатково	2,5 кг	Для повного висушування щільних або багат шарових синтетичних тканин.	Y	Н	Так	Так
	Шафа		Для сушіння тонких синтетичних тканин, які не прасуються, таких як сорочки, що не вимагають особливого догляду, дитячий одяг або шкарпетки.				
Вовна		1 кг	Для освіження вовняних речей, щоб вони стали свіжішими та пухнастішими.	Y	Н	Н	Н
Мій цикл		-	Визначте та збережіть свою улюблену програму	Y	Н	Н	Так
Джинси		4 кг	Спеціальна програма для джинсових штанів і джинсових курток, а також повсякденного одягу з деніму.	Y	Н	Так	Так

			Примітка: Сушіть вивернутими нави́ворот.				
Постільна білизна		5 кг	Для сушіння постільної білизни, простирадл або інших великих речей.	Y	N	Так	Так
Спорт		3 кг	Для сушіння спортивного одягу та тонких тканин з поліестеру, які не прасуються.	Y	N	Так	Так
Сорочки		1 кг	Програма призначена для сорочок та блуз. За замовчуванням встановлено рівень сушіння «суха шафа», що полегшує ручне складання одягу. Щоб уникнути зморшок, повісьте білизну на вішалку для остаточного висихання або пропрасуйте її одразу після закінчення програми. Примітка: Не перевищуйте максимальну кількість завантаження	Y	N	Так	Так
Час	Тепло	-	Для сушіння окремих речей або завершення процесу сушіння багатшарових тканин з різними характеристиками сушіння, таких як куртки, подушки або об'ємні речі. Від 10 хв. до 150 хв. (з кроком 10 хв.)	Так	Так	N	Так
	Охолодження	-	Для провітрювання речей без нагрівання. Від 10 до 30 хв. (з кроком 10 хв.)			N	N
	Освіження	2 кг	Для освіження одягу або усунення запахів. Від 20 до 220 хв. (з кроком 10 хв.)			N	Y

Примітка для випробувальних інститутів

Програма ECO відповідно до Регламенту 2534/2023/ЄС щодо енергетичного маркування, виміряна згідно з EN 61121 та придатна для сушіння звичайного бавовняного білизни при номінальній завантаженості.

Програма ECO підходить для сушіння звичайного вологого бавовняного білизни і є найбільш ефективною програмою з точки зору енергоспоживання для бавовни.

Дані щодо споживання

Модель	Програма	Ємність	Контроль кінцевої вологості	Час сушіння	Енергоспоживання	Швидкість віджимання
HHPD-M8G3D++	ECO	8,0 кг	0%	03:50	1,78 кВт·год	1000 об/хв
		4,0 кг	0%	02:20	1,01 кВт·год	1000 об/хв
	Бавовна Екстра	8,0 кг	-3%	04:00	1,85 кВт·год	1000 об/хв
		4,0 кг	-3%	02:30	1,10 кВт·год	1000 об/хв
	Праска для бавовни	8,0 кг	12%	03:10	1,55 кВт·год	1000 об/хв
		4,0 кг	12%	01:40	0,85 кВт·год	1000 об/хв
	Синтетична олива Extra	2,5 кг	0%	01:25	0,60 кВт·год	800 об/хв
	Синтетична шафа	2,5 кг	2%	01:15	0,50 кВт·год	800 об/хв
	Делікатний	1 кг	6%	00:25	0,25 кВт·год	/
	Вовна	1 кг	6%	01:20	0,55 кВт·год	/

Товсті або багатошарові тканини, наприклад, куртки тощо, сушити нелегко. Рекомендується вибрати програму «Бавовна Екстра» або скористатися функцією «Інтенсивність».

- Оскільки товстий та багатошаровий одяг, як нерівномірний матеріал, сушиться нелегко, краще вибрати відповідну програму сушіння, щоб повністю висушити його, якщо після закінчення програми деякі частини одягу все ще вологі.
- Завантаження побутової сушильної машини до максимальної місткості для відповідних програм сприятиме економії енергії.

Усі дані виміряно відповідно до стандарту EN 61121.

Фактичне споживання може відрізнятися від значень, наведених у таблиці, залежно від обсягу білизни, типу тканини, залишкової вологості та вибраних додаткових функцій.

Перемикач програм

1. Коли екран світлодіодного дисплея засвітиться, поверніть ручку вибору програми, щоб вибрати потрібну програму.
2. Виберіть функції [Час], [Сигнал], [Захист від зморшок], [Відкладення запуску], [Індикатор] або [Інтенсивність] для додаткових опцій.
3. Натисніть кнопку [Start/Pause].
4. Після завершення програми натисніть кнопку [Увімкнути/Вимкнути].

Початок програми

Після запуску програми барабан почне обертатися. На дисплеї загориться світлодіод фази циклу, і буде показано час, що залишився до закінчення програми.

Завершення програми

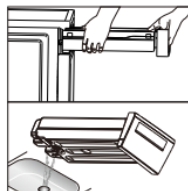
1. Після закінчення програми барабан зупиниться. На дисплеї з'явиться «0:00», і загориться відповідний світлодіод. Якщо користувач не витягне білизну, сушарка запустить функцію [Anti-Crease]. Після витягання білизни натисніть [On/Off], щоб вимкнути прилад, якщо дисплей увімкнений. Сушіння завершено, від'єднайте прилад від мережі.
2. У разі несподіваної зупинки під час сушіння або появи коду помилки на сушарці усуньте проблему відповідно до розділу «Усунення несправностей».

8. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Чищення та догляд

Спожніть резервуар для води.

1. Витягніть і тримайте резервуар для води двома руками.
2. Нахиліть резервуар для води та вилийте конденсат у раковину.
3. Встановіть резервуар для води.



• Опорожнюйте резервуар для води після кожного використання. Коли резервуар для води повністю заповниться, програма призупиниться, а на дисплеї загориться індикатор «Ful». Після опорожнення резервуара сушильну машину можна запустити знову, натиснувши кнопку [Start/Pause].

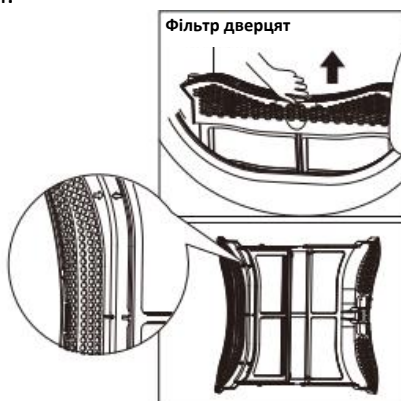
- Не пийте конденсат.
- Не використовуйте сушилку без резервуара для води.

Очищення фільтрів

Ця сушарка має основний фільтр для ворсу на дверцятах. Обов'язково очищайте фільтр на дверцятах після кожного циклу.

Обов'язково очищайте фільтр дверцят після кожного циклу, щоб уникнути збільшення споживання енергії та тривалості циклу.

- Щоб двошаровий фільтр закривався плавно, стрілки на обох кінцях повинні бути вирівняні, а середній проріз і ребро — збігатися.



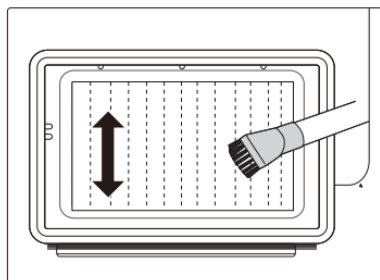
Очистіть фільтр дверцят.

1. Відкрийте дверцята.
2. Вийміть фільтр дверцят.
3. Розкрийте фільтр і видаліть ворс із сітки фільтра. Ви можете використовувати пилосос для видалення ворсу або очистити його вручну.
4. Викиньте ворс у смітник і не змивайте його в каналізацію, щоб уникнути потрапляння мікропластику в систему стічних вод.

Очистіть теплообмінник.

- Не торкайтеся теплообмінника руками, це може призвести до травмування

- За необхідності, приблизно раз на 3 місяці, видаляйте ворс з теплообмінника за допомогою пилососа з насадкою-щіткою для пилу.
- Очищайте теплообмінник, не чинячи на нього тиску. Інакше теплообмінник може пошкодитися. Сушарка не буде сушити, якщо охолоджувальні ребра пошкоджені або погнуті.



Видалення сторонніх предметів

- Якщо сторонні предмети потрапили всередину під відсік фільтра, зніміть фільтр, відкрийте відсік теплообмінника та видаліть сторонній предмет, не торкаючись теплообмінника голими руками, щоб уникнути травм.

Очищення сушильної машини

- Перед чищенням від'єднайте шнур живлення!
- Очищайте сушильну машину вологою ганчіркою, змоченою лише чистою водою.
- Не використовуйте розчинники, абразивні засоби, засоби для миття скла або універсальні миючі засоби. Вони можуть пошкодити пластикові поверхні та інші деталі.
- Під час чищення носіть рукавички.

Після кожного використання:

- Підготуйте вологу ганчірку, змочену чистою водою.
- Очистіть дверцята, особливо внутрішню частину віконця.
- Очистіть ущільнювач навколо отвору дверцят.
- Очистіть датчик вологості всередині барабана.
- Вийміть усі фільтри, очистіть ущільнювач та отвори для подачі повітря.
- Перед запуском сушарки висушіть усі деталі м'якою ганчіркою.

9. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

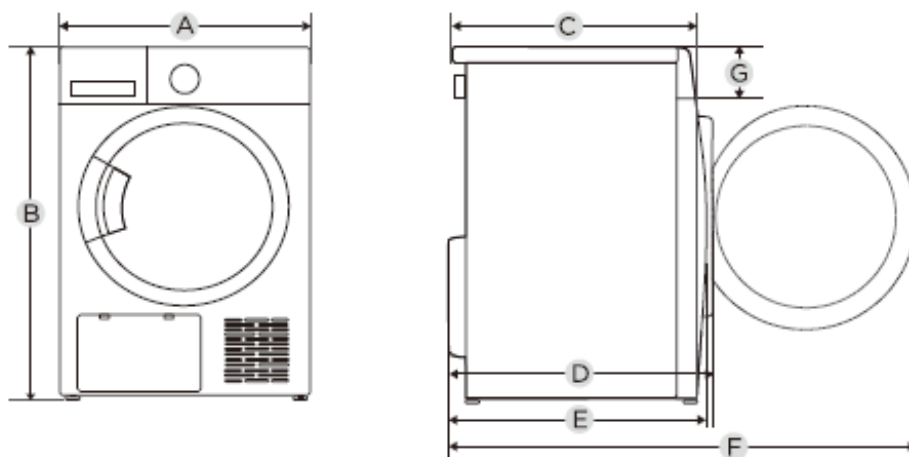
Багато несправностей та помилок, що можуть виникнути під час щоденної експлуатації, можна легко усунути. Це заощадить час та гроші, оскільки не буде потрібно викликати сервісну службу. Наведений нижче посібник може допомогти вам знайти причину несправності та усунути її.

Дисплей	Причина	Рішення
E33	Помилка датчика температури	Вийміть вилку з розетки
E82	Помилка зв'язку з друкованою платою	Якщо проблема не зникне, зверніться до сервісного центру.
E20	Несправність водяного насоса або датчика рівня води	
	Контейнер повний	Порожній бак

- Ремонт можуть виконувати лише уповноважені технічні спеціалісти. Самостійний ремонт або ремонт, виконаний нефахівцями, може становити загрозу безпеці та призвести до втрати гарантії.
- Якщо на світлодіодному дисплеї з'являється інше повідомлення, а сушарка не працює, витягніть вилку з розетки та зателефонуйте до сервісної служби.

Проблема	Рішення
Дисплей не вмикається	• Перевірте, чи вставлена вилка в розетку. • Перевірте, чи працює джерело живлення • Перевірте вибрану програму. • Натисніть кнопку [Вкл./Викл.].
Світиться індикатор E20	• Перевірте резервуар для води. Якщо він повний, вилийте конденсат і перезапустіть сушилку. • Якщо резервуар не повний, перезапустіть сушилку безпосередньо. • Якщо індикатор E20 продовжує світитися після виконання перших двох кроків, зверніться до сервісної служби. • Коли сушильна машина перебуває в режимі очікування, індикатор «E20» завжди світиться лише як нагадування. Після запуску «E20» зникне. Будь ласка, проводьте технічне обслуговування після кожного циклу.
 світиться	• Очистіть фільтр для ворсу
Сушарка не запускається	• Підключіть сушильну машину до електромережі • Увімкніть сушильну машину. • Перевірте, чи закриті дверцята. • Перевірте, чи встановлено програму. • Натисніть кнопку [Start/Pause].
Не досягнуто необхідного рівня сушіння або час сушіння занадто довгий	• Очистіть фільтр для ворсу • Опорожніть резервуар для води. • Перевірте зливний шланг. • Перевірте, чи місце встановлення є відповідним. • Утримуйте повітрязабірник у чистоті. • Використовуйте програму з більш високим рівнем інтенсивності сушіння або програму з тривалістю сушіння.
Чути гудіння	• Компресор працює. Ці звуки є нормальними і не свідчать про несправність.
Сушарка вимикається після закінчення програми	• Сушарка вимикається автоматично з метою економії енергії. Це не є помилкою, а нормальною функцією.

Технічні характеристики



Параметр \ Модель	HHPD-M8G3D++
Температура навколишнього середовища	+2 °C ~ +35 °C
Номінальна вхідна потужність	650 Вт
Номінальна напруга	220–240 В
Номінальна частота	50 Гц
Холодоагент	R290
Вага виробу	43 кг
Номінальна потужність	8,0 кг
GWP	3
Еквівалент CO2	0,00 т
Кількість холодоагенту	90 г
A	595 мм
B	850 мм
C	524 мм
D	600 мм
E	550 мм
F	1040 мм
G	135 мм

ОБСЛУГОВУВАННЯ КЛІЄНТІВ

Завжди використовуйте оригінальні запасні частини.

Звертаючись до нашого авторизованого сервісного центру, підготуйте такі дані: модель та серійний номер.

Цю інформацію можна знайти на паспортній табличці. Інформація може бути змінена без попередження.

Технічна інформація розміщена на табличці з технічними даними, що знаходиться з внутрішньої сторони приладу, та на енергетичній етикетці.

QR-код на енергетичній етикетці, що додається до приладу, містить веб-посилання на інформацію щодо характеристик приладу в базі даних EPREL ЄС.

Зберігайте енергетичну етикетку для довідки разом з інструкцією користувача та всіма іншими документами, що додаються до цього приладу.

Цю ж інформацію можна знайти в базі даних EPREL за посиланням <https://eprel.ec.europa.eu>, вказавши назву моделі та номер виробу, які зазначені на паспортній табличці приладу.

Щоб отримати доступ до інформації про ваш виріб на порталі EPREL, ви можете відсканувати наведені нижче коди:



HHPD-M8G3D++



HHPD-M8G3PDD++



HHPD-M8G3SD++

Дякуємо за придбання цього продукту. Якщо вам потрібна допомога щодо вашого продукту, відвідайте наш веб-сайт за посиланнями нижче.

Отримати інструкції з експлуатації: <https://www.heinner.ro>

Отримати інформацію про сервісне обслуговування: <https://www.heinner.ro>



Екологічна утилізація

Ви можете допомогти захистити навколишнє середовище!

Будь ласка, дотримуйтесь місцевих нормативних вимог: здавайте непрацююче електричне обладнання до відповідного центру утилізації відходів.



HEINNER є зареєстрованою торговою маркою компанії **Network One Distribution SRL**. Інші бренди та назви продуктів є торговими марками або зареєстрованими торговими марками відповідних власників.

Жодна частина технічних характеристик не може бути відтворена в будь-якій формі або будь-якими засобами, а також використана для створення похідних матеріалів, таких як переклад, перетворення або адаптація, без дозволу NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всі права захищені.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Цей продукт відповідає нормам і стандартам Європейського Союзу



Виробник та імпортер: **Network One Distribution**

вул. Марселя Іанку, 3-5, Бухарест, Румунія

Тел.: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro

SUŠILO S TOPLOTNOM PUMPOM

Model:

HHPD-M8G3D++, HHPD-M8G3PDD++, HHPD-M8G3SD++



- Sušilica s toplinskom pumpom
 - Kapacitet punjenja: 8 kg
 - Energetska klasa: D

HEINNER

1. UVOD

Molimo pročitajte upute pažljivo i sačuvajte priručnik za buduću upotrebu.

Ovaj priručnik osmišljen je kako bi pružio sve potrebne upute o instalaciji, uporabi i održavanju uređaja. Kako biste uređaj ispravno i sigurno koristili, pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije instalacije i uporabe.

2. SADRŽAJ VAŠE AMBALAŽE

- ➔ Sušilica s toplinskom pumpom
- ➔ Upute za uporabu
- ➔ Jamstvena kartica

3. MJERE SIGURNOSTI

OPĆE

Ova sušilica s toplinskom pumpom namijenjena je sušenju uobičajenih količina kućnog rublja opranog vodom. Dizajnirana je isključivo za privatnu upotrebu i nije prikladna za komercijalnu ili zajedničku upotrebu (npr. od strane više obitelji u stambenoj zgradi).

- Koristite ovaj uređaj samo prema uputama iz ovog priručnika.
- Ovaj uređaj je namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenom prostoru.
- Svaka druga upotreba smatra se nepravilnom i može dovesti do materijalne štete ili čak tjelesnih ozljeda.
- Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za štetu uzrokovanu nepravilnom uporabom.

Uređaj odgovara zaštitnoj klasi I i smije se priključiti samo na utičnicu s zaštitnim vodom koja je pravilno instalirana.

Prilikom priključivanja uređaja na mrežu, provjerite je li napon u mreži ispravan.

Više informacija o tome možete pronaći na pločici s podacima o uređaju.

Mjesto ugradnje i okolica

Uređaj se mora instalirati na čistom mjestu, gdje se ne nakupljaju prljavština, prašina ili vlakna. Zrak mora moći slobodno cirkulirati oko uređaja.

Ne blokirajte prednji otvor za dovod zraka ili rešetke za dovod zraka na stražnjoj strani uređaja.

- Ne postavljajte uređaj na tepih. Tepih koji prekriva otvore može oštetiti uređaj.
- Držite uređaj podalje od izvora topline i izravne sunčeve svjetlosti kako biste spriječili propadanje plastičnih i gumenih dijelova.
- Ne koristite uređaj u prostorijama s temperaturom ispod 2 °C. To može uzrokovati oštećenja komponenti od mraza, poput crijeva, koja se mogu napuknuti ili rasprsnuti. Ako je to neizbježno, obavezno potpuno istresite kondenziranu vodu nakon svake upotrebe.
- Ne koristite uređaj u vlažnim i natopljenim okruženjima ili prostorijama koje sadrže eksplozivne ili kaustične plinove.
- Nikada ne koristite zapaljive sprejeve ili tvari u neposrednoj blizini uređaja.
- Aparat se ne smije instalirati iza vrata koja se mogu zaključati, kliznih vrata ili vrata na šarke na suprotnoj strani od aparata, na način da je ograničeno potpuno otvaranje vrata.

- Ne postavljajte ovu sušilicu na perilicu rublja bez kompleta za slaganje. Ako želite postaviti ovu sušilicu na perilicu rublja, molimo kupite zasebne dijelove. Instalaciju mora obaviti proizvođač, njegov ovlašteni servisni centar ili slično kvalificirane osobe kako bi se izbjegle bilo kakve opasnosti.
- Ne smije se instalirati na pokretnoj lokaciji, npr. na brodu.
- Održavajte područje oko sušilice čistim. Čađa ili brašno mogu uzrokovati eksploziju.

UPOZORENJE

- Nemojte ograničavati razmak od poda tepisima s visokim vlasom, trakama drveta ili sličnim predmetima. To može uzrokovati nakupljanje topline koje bi ometalo rad uređaja. Rizik od požara!
- Uklonite sav materijal za pakiranje prije uporabe uređaja. U suprotnom može doći do ozbiljnog oštećenja.
- Prije postavljanja uređaja provjerite ima li vanjskih vidljivih oštećenja.
- Ne instalirajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Ne rastavljajte i ne instalirajte sušilicu bez uputa ili nadzora.
- Ne smije se dopustiti nakupljanje dlačica oko sušilice.
- Nakon instalacije, ostavite uređaj da stoji 2 sata.
- Prije prvog sušenja rublja, uređaj treba pustiti da radi jednom programom čišćenja stroja.

Opasnost od električnog udara

- Uređaj odgovara zaštitnoj klasi I i smije se priključiti samo na zidnu utičnicu s zaštitnim vodom, osiguranom osiguračem koji odgovara podacima u tablici "Tehničke specifikacije" ili na natpisnoj pločici (nazivna vrijednost osigurača, napon i frekvencija).
- Ako je potrebno, uzemljenje mora izvesti kvalificirani električar. Osigurajte da je uređaj instaliran u skladu s lokalnim propisima.
- Ne koristite višestruke utičnice, produžne kabele ili slično. Rizik od pregrijavanja!
- Električna utičnica mora biti lako dostupna nakon ugradnje kako bi se uređaj po potrebi mogao odspojiti od napajanja.
- Uvijek povlačite za utikač, a ne za kabel.
- Ne savijajte, ne stežite i ne oštećujte kabel za napajanje i utikač.
- Pobrinite se da kabel za napajanje nije zgnječen uređajem, jer bi se mogao oštetiti.
- Uvijek isključite uređaj iz strujne utičnice ako se ne koristi.
- Nemojte izvlačiti utikač iz utičnice ako je u blizini zapaljiv plin. Opasnost od eksplozije!
- Ako uređaj neprestano radi na visokoj temperaturi, odmah izvucite utikač iz zidne utičnice. Nazovite korisničku službu!
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili slično kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- Uređaj se ne smije napajati putem vanjskog preklopnog uređaja, kao što je tajmer, niti priključivati na strujno krug koji redovito uključuje i isključuje komunalno poduzeće.
- Ako je uređaj oštećen, ne smije se koristiti dok ga ne popravi proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osobe slične kvalifikacije. Nikada ne pokušavajte popraviti uređaj koji je neispravan ili za koji se pretpostavlja da je neispravan.
- Nikada ne sipajte vodu po uređaju radi čišćenja.
- Ne izvodite nikakve tehničke preinake na uređaju.
- Ne penjite se na uređaj niti sjedite na njemu.
- Nikada ne izvlačite utikač iz utičnice mokrim rukama.

Upotreba

- Obratite pozornost na maksimalnu količinu opterećenja ovog uređaja i smanjenu količinu opterećenja za pojedine programe. Količina opterećenja izražena je u kilogramima suhe odjeće.

- Ne sušite neoprane i nečiste predmete u sušilici.
- Ne sušite rublje prije nego što se centrifugira u perilici rublja ili centrifugi.
- Predmete koji su zaprljani tvarima kao što su povrće ili kuhinjsko ulje, aceton, alkohol, benzin, kerozin, sredstva za uklanjanje mrlja, terpentini, proizvodi za njegu kose, sredstvo za skidanje laka za nokte, vosak i sredstva za uklanjanje voska treba ručno oprati u vrućoj vodi s dodatnom količinom deterdženta prije sušenja u uređaju. Rizik od požara! Rizik od eksplozije!
- Omekšivač ili slični proizvodi trebaju se koristiti prema preporuci u uputama proizvođača. Rizik od požara!
- Predmeti kontaminirani uljem mogu se samopali, osobito kada su izloženi izvorima topline kao što je sušilica. Predmeti se zagrijevaju, što uzrokuje oksidacijsku reakciju u ulju. Oksidacija stvara toplinu. Ako se toplina ne može otpustiti, predmeti se mogu dovoljno zagrijati da zapale. Slojevito slaganje, stavljanje jednih na druge ili skladištenje predmeta kontaminiranih uljem može spriječiti otpuštanje topline i tako stvoriti opasnost od požara.
- Provjerite jesu li svi džepovi ispraznjeni. Oštri i tvrdi predmeti poput kovanica, broševa, čavala, vijaka, kamenja itd. mogu uzrokovati ozbiljna oštećenja dijelova uređaja, što može dovesti do oštećenja rublja.
- Pazite da uklonite upaljače i šibice prije sušenja rublja.
- Predmeti koji sadrže pjenastu gumu (lateks pjenu), kape za tuširanje, voodootporni tekstil, proizvode s gumenom podlogom te odjeću ili jastuke opremljene jastučićima od pjenaste gume ne smiju se sušiti u uređaju. Rizik od požara!
- Ne sušite tekstil koji sadrži oštećenu podstavu ili punjenje (npr. jastuci, jakne). Punjenje može ispasti i uzrokovati opasnost od požara. Rizik od požara!
- Molimo vas da ne zatvarate vrata prekomjernom silom. Ako je teško zatvoriti vrata, provjerite je li rublje pravilno umetnuto i raspoređeno.
- Ne koristite sušilicu bez filtra za vlakna na vratima i spremnika za vodu.
- Budite oprezni pri otvaranju vrata nakon upotrebe funkcije pare. Odmaknite se i pričekajte dok se para ne rasprši. Rizik od opekline!
- Ne oslanjajte se na otvorena vrata uređaja.
- Kondenzirana voda nije pitka voda. Njezino konzumiranje može uzrokovati zdravstvene probleme kod ljudi i životinja.
- Ako je neizbježno staviti u sušilicu tkanine koje sadrže biljna ili kuhanja ulja ili koje su kontaminirane proizvodima za njegu kose, prvo ih operite u vrućoj vodi s dodatkom deterdženta (time će se smanjiti, ali ne i potpuno ukloniti, opasnost).
- Nikada ne zaustavljajte sušilicu rublja prije kraja programa sušenja, osim ako se svi predmeti brzo ne izvade i ne rašire kako bi se toplina raspršila.

Održavanje

Obratite pozornost na poglavlje "Čišćenje i održavanje".

Uvijek isključite uređaj iz struje prije čišćenja i održavanja i nakon svake upotrebe.

- Filteri za vlakna moraju se očistiti, a spremnik za vodu isprazniti nakon svakog programa sušenja.
- Očistite uređaj vlažnom krpom natopljenom čistom vodom i učinite ne prskajte ga izravno vodom.
- Nikada ne koristite industrijske kemikalije kao sredstva za čišćenje, koje su zapaljive, eksplozivne ili otrovne. Ne koristite benzin i alkohol za čišćenje uređaja. Koristite samo odabrana sredstva za čišćenje koja su pogodna za čišćenje u perilici. Rizik od požara i eksplozije!
- Ne koristite otapala, abrazivna sredstva za čišćenje, sredstva za čišćenje stakla ili univerzalna sredstva za čišćenje. Ona mogu oštetiti plastične površine i druge dijelove.
- Sušilica se ne smije koristiti ako su za čišćenje korištene industrijske kemikalije. Rizik od požara i eksplozije!
- Ne dodirujte izmjenjivač topline rukom jer biste se mogli ozlijediti. Molimo vas da pri čišćenju nosite rukavice. (Pogodno za sušilicu s pristup izmjenjivaču topline)
- Uređaj se ne smije prevrnuti tijekom normalne uporabe ili održavanja.

Transport

Prije transporta uređaja pripremite ga prema sljedećim uputama:

- Isključite uređaj iz napajanja i izvadite utikač iz utičnice.
- Odspojite vanjsku cijev za odvodnju od kućne instalacije
- Ispraznite spremnik za vodu uređaja.
- Provjerite jesu li vrata i spremnik za vodu pravilno zatvoreni.
- Ovaj uređaj je težak. Nikada ga ne prevozite ili ne nosite sami, uvijek uz pomoć druge osobe.
- Nikada ne držite nikakav istaknuti dio stroja pri podizanju. Vrata stroja ne mogu se koristiti kao ručka.
- Transportirajte pažljivo. Ako sušilicu nije moguće transportirati uspravno, sušilica može biti nagnut udesno za manje od 30 °.
- Uklonite sve prepreke na putu prijevoza i na mjestu instalacije, npr. otvorena vrata i pomaknite predmete koji leže na podu.
- Prije ponovne instalacije provjerite uređaj na vanjske vidljive oštećenja.
- Nakon transporta, ostavite uređaj da stoji 2 sata.
- Neispravan prijevoz može uzrokovati osobne ozljede i materijalnu štetu. Osigurajte da je uređaj pravilno pričvršćen tijekom prijevoza.
- Prilikom podizanja uređaja postoji rizik od posjekotina na donjem dijelu tijela. Moraju se nositi zaštitne rukavice.

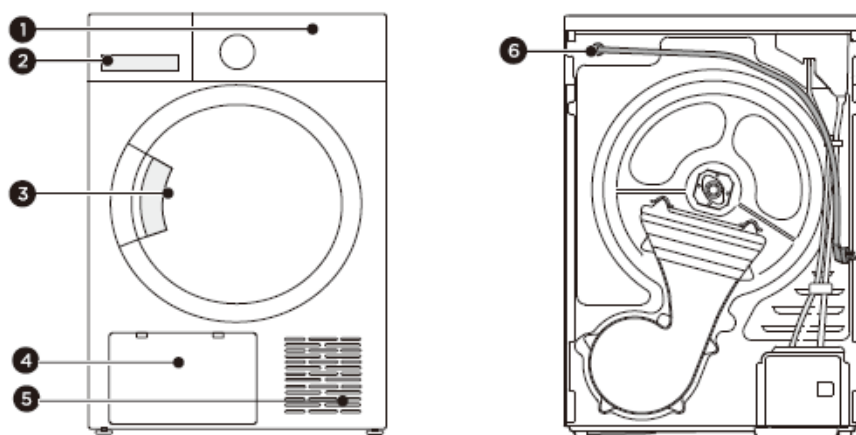
Sigurnost pri radu s djecom

- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 godina naviše i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su dobile nadzor ili upute o sigurnom korištenju aparata i razumiju povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Djeca treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
- Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje, osim ako se ne nadziru neprekidno.
- Uvijek zatvorite vrata nakon upotrebe.

Na taj način ćete izbjeći opasnost od:

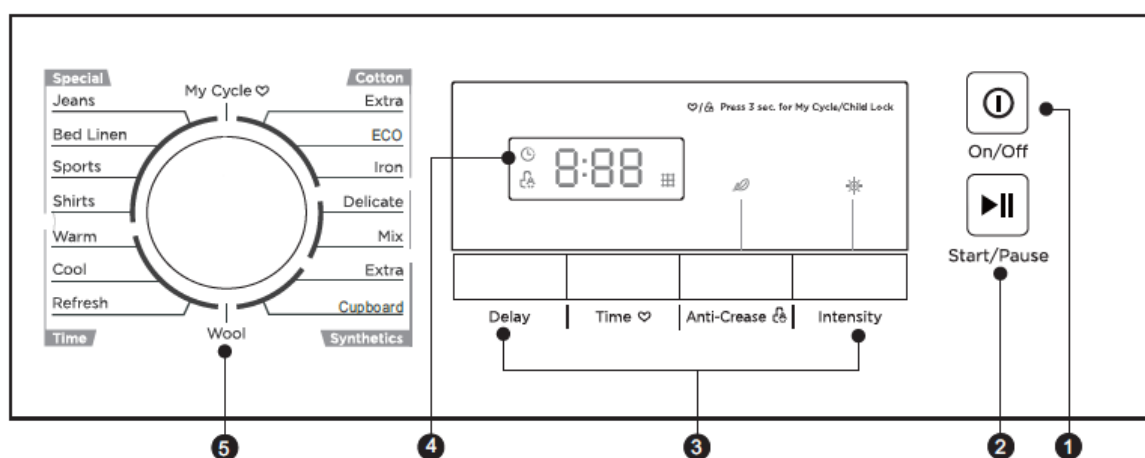
1. Djeca se penju na sušilicu ili u nju ili skrivaju stvari u njoj.
2. Kućni ljubimci ili druge male životinje ulaze u nju.

4. OPIS PROIZVODA



1. Upravljačka ploča
2. Posuda za vodu
3. Vrata
4. Poklopac za održavanje
5. Ulaz zraka
6. Kabel za napajanje

5. KONTROLNA PLOČA



1. Napajanje
Proizvod je uključen/isključen.
2. Pokretanje/Pauza
Pritisnite gumb za pokretanje ili pauziranje ciklusa sušenja.
3. Opcija
Ovi se gumbi koriste za podešavanje dodatnih funkcija.
4. Prikaz
Prikaz prikazuje postavku, procijenjeno preostalo vrijeme programa i statusne poruke vašeg sušilice.
5. Programi
Različiti ciklusi sušenja mogu se odabrati prema potrebama korisnika i vrsti rublja za sušenje.

6. INSTALACIJA



- Izvucite gornju odvodnu cijev
- Spustite vanjsku crijevu za odvod u podni odvod
- Stavite držač crijeva u umivaonik ili bilo koji drugi sudoper

Transport

- Krećite se oprezno.
- Ne hvatajte nikakve istaknute dijelove stroja.
- Vrata stroja ne smiju se koristiti kao ručka za prijevoz. Ako sušilicu nije moguće transportirati uspravno, sušilicu je moguće nagnuti za manje od 30° udesno. Rizik od ozljeda i oštećenja! Nepravilno rukovanje uređajem može dovesti do ozljeda.
- Uređaj je vrlo težak. Nikada ne prevozite ili ne nosite uređaj sami; uvijek uz pomoć druge osobe.
- Uklonite sve prepreke na putu prijevoza i na mjestu instalacije, npr. otvorena vrata i pomaknite predmete koji leže na podu.
- Ne koristite otvorena vrata kao ručku.
- Uklonite sav materijal za pakiranje prije uporabe uređaja.
- Prije postavljanja sušilice provjerite ima li vanjskih oštećenja. Ne instalirajte i ne koristite oštećenu sušilicu.
- Ne instalirajte sušilicu u prostoriji u kojoj postoji rizik od smrzavanja. Na temperaturama blizu točke smrzavanja sušilica možda neće moći ispravno raditi.
- Postoji rizik od oštećenja ako se kondenzirana voda zaleđuje u pumpi i crijevima.

Položaj instalacije

- Djeca se mogu zapetljati u ambalažnu foliju ili progutati male dijelove i ugušiti se. Ne dopustite djeci da se igraju ambalažom.
 - Uređaj se ne smije instalirati iza zaključiveg vrata, kliznih vrata ili vrata na šarkama s suprotne strane od vrata sušilice, na način da je ograničeno potpuno otvaranje vrata sušilice.
 - Ne ograničavajte razmak od poda tepisima s visokim vlasom, drvenim daskama ili sličnim predmetima. To može uzrokovati nakupljanje topline koja bi ometala rad uređaja.
1. Preporučuje se da se, radi vaše udobnosti, uređaj postavi blizu vaše perilice rublja. 2. Ne postavljajte ovu sušilicu na perilicu rublja bez kompleta za slaganje. (Ako želite postaviti ovu sušilicu na perilicu rublja, molimo kupite zasebne dijelove. Instalaciju mora obaviti proizvođač, njegov ovlašteni servisni tehničar ili druga slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.)

3. Sušilica mora biti instalirana na čistom mjestu, gdje se ne nakuplja prljavština. Zrak mora moći slobodno cirkulirati oko uređaja. Nemojte blokirati prednji otvor za zrak ili rešetke za dovod zraka na stražnjoj strani uređaja.

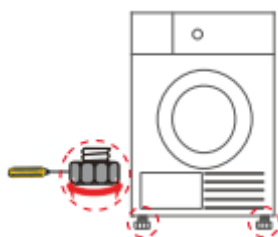
4. Kako bi se vibracije i buka tijekom rada sušilice sveli na najmanju moguću mjeru, sušilicu treba postaviti na čvrstu i ravnu površinu.

5. Noge se nikada ne smiju ukloniti.



Podešavanje razine

Kad je sušilica postavljena u svoju stalnu radnu poziciju, provjerite je li potpuno ravna pomoću libele. Ako nije, podesite noge ručno ili pomoću alata.



Priključak napajanja

1. Provjerite je li napon napajanja jednak električnim specifikacijama.

2. Ne priključujte sušilicu na razvodnu ploču, univerzalni utikač ili utičnicu, ne koristite višestruke adaptere i produžne kabele.

- Ostavite ga da stoji 2 sata nakon transporta. Prije prve uporabe, molimo, upotrijebite mekanu krpu za čišćenje unutrašnjosti bubnja.

1. Stavite nekoliko čistih krpa u bubanj.

2. Uključite uređaj u strujnu utičnicu i pritisnite tipku [On/Off].

3. Odaberite program [Refresh], pritisnite gumb [Start/Pause].

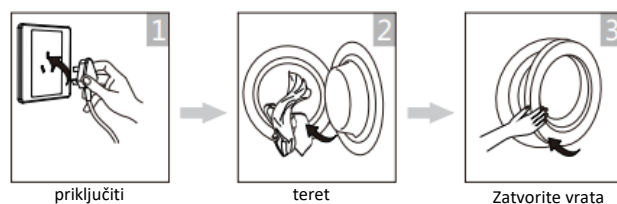
4. Nakon završetka ovog programa, slijedite upute iz odjeljka "čišćenje i održavanje" kako biste očistili filter na vratima.

- Tijekom sušenja kompresor i voda stvaraju određenu buku, što je potpuno normalno.

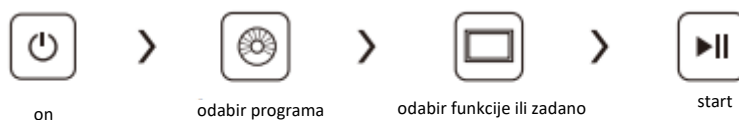
7. RAD

Prije upotrebe provjerite je li sušilica pravilno instalirana.

Prije sušenja.

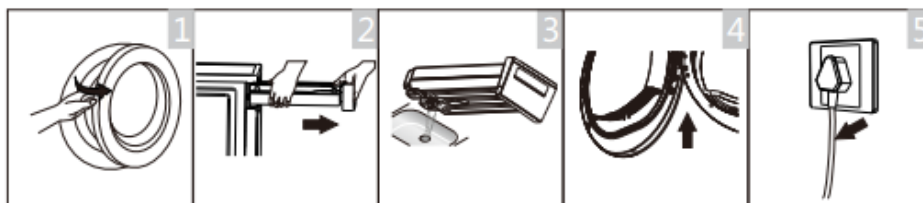


Sušenje



Nakon sušenja

Zvučni signal i "End" na zaslonu.



- Otvorite vrata i izvadite rublje.
- Izvucite spremnik.
- Ispraznite posudu za kondenzat.
- Očistite filter.
- Isključite uređaj.

Prije svakog sušenja

1. Prije sušenja, temeljito centrifugirajte rublje u perilici rublja. Visoka brzina centrifuge skraćuje vrijeme sušenja i štedi energiju.
2. Za ravnomjerno sušenje, razvrstajte rublje prema vrsti tkanine i odaberite odgovarajući program sušenja.
3. Prije sušenja zatvorite patentne zatvarače, kukice i očiće, zakopčajte gumbe, zavežite remene od tkanine itd.
4. Iz džepova izvadite sve predmete poput upaljača i šibica.
5. Prišijte ili uklonite žice iz grudnjaka.
6. Zatvorite navlake za poplune i jastučnice kako se sitni predmeti ne bi zarolali unutra.
7. Ostavite jakne otvorenima i otkopčajte sve duge patentne zatvarače kako bi se tekstil ravnomjerno osušio.
8. Ne sušite odjeću predugo jer se previše suha odjeća lako gužva.
9. Ne sušite predmete koji sadrže gumu ili slične elastične materijale.
10. Održavajte područje oko sušilice čistim. Čađa ili brašno mogu uzrokovati eksploziju.

11. Vrata se smiju otvarati tek nakon završetka programa sušilice kako biste izbjegli opekline od vruće pare ili opekline od pregrijane sušilice.
12. Nakon svake upotrebe očistite filter za vlakna i ispraznite spremnik za vodu kako biste izbjegli produljenje vremena sušenja i povećanje potrošnje energije.
13. Ne sušite odjeću nakon kemijskog čišćenja

Referentna težina suhe odjeće (težina po komadu)

 Džemper (mješano 800g)	 Jakna (pamuk 800g)	 Džins (800g)	 Kupka ručnik (pamuk 900g)
 Jedno posteljno platno (pamuk 600g)	 Radna odjeća (1120g)	 Pajama (200g)	 Košulja (pamuk 300 g)
 Majica (pamuk 180g)	 Donje rublje (pamuk 70g)	 Čarape (miješani tkanje 50g)	

- Ne stavljajte veći teret od nazivne težine.
- Ne sušite kapajuće mokru odjeću. Sušilica bi se mogla oštetiti.
- Sušite samo rublje pogodno za sušenje u sušilici.

Obratite pozornost na etikete za njegu rublja:



Pogodno za sušenje u sušilici.



Normalni postupak sušenja: Sušenje u bubnju je moguće pri normalnom opterećenju i temperaturi od

80 °C.  Blagi postupak sušenja: Prilikom sušenja u bubnju potrebno je postupati oprezno. Odaberite blagi postupak s umanjenim toplinskim djelovanjem.



Ne sušiti u sušilici: Artikli neprikladni za sušenje u sušilici

Funkcije



Odgoda

Ova se funkcija koristi za odgađanje početka programa sušenja do 24 sata.

Kada odgođeni program započne, na zaslonu počinje odbrojavanje vremena, a ikona odgode treperi.

1. Učitajte rublje i provjerite je li vrata uređaja zatvorena.
2. Pritisnite gumb [On/Off], a zatim pomoću kotačića za odabir programa odaberite željeni program.
3. Možete dodatno odabrati [Anti-Crease] funkcije prema svojim potrebama.
4. Pritisnite tipku [Odgoda].
5. Ponovno pritisnite gumb [Odgoda] kako biste odabrali željeno vrijeme odgode.
6. Nakon pritiska tipke [Start/Pause], sušilica je spremna za rad. Postupak sušenja automatski će se pokrenuti po isteku odgođenog vremena.
7. Ako ponovno pritisnete gumb [Start/Pause], funkcija odgode će biti pauzirana.
8. Ako želite otkazati funkciju odgađanja, pritisnite gumb [Uključi/Isključi].



Vrijeme

Kada je odabran program [Vrijeme], gumbom [Vrijeme] možete podesiti vrijeme sušenja u koracima od 10 minuta.



Intenzitet

Možete podesiti razinu suhoće rublja pritiskom na gumb [Intenzitet].

1. Funkciju intenziteta možete aktivirati samo prije pokretanja programa.
2. Ponavljano pritisnite gumb [Intensity] za povećanje razine sušenja.
3. Osim programa [Cotton Iron], [Wool], [Delicate], [Warm], [Cool], [Eco], [Refresh], sve ostale programe možete podesiti funkcijom [Intensity].



Protusmrštenje

Na kraju ciklusa sušenja, vrijeme protiv gužvanja iznosi 30 minuta (zadano), 60 minuta, 90 minuta ili 120 minuta (odabrano).

Ova funkcija sprječava nastajanje nabora na rublju. Rublje se može izvaditi tijekom faze protiv nabora. Osim programa [Cool], [Wool] i [Refresh], svi ostali programi imaju ovu funkciju.



Moj ciklus

Koristi se za definiranje i spremanje omiljenog programa koji se često koristi.

1. Odaberite željeni program i ostale funkcije sušenja.
2. Pritisnite i držite tipku [Time] 3 sekunde dok se ne oglasi piskut i željeni program ne bude spremljen.
3. Okrenite odabirač programa na položaj [My Cycle], a zatim možete pokrenuti svoj omiljeni program. Ako želite promijeniti postavke ciklusa [My Cycle], ponovite korake (1) i (2).



Dječja brava

1. Ovaj uređaj ima posebnu sigurnosnu bravu za djecu koja sprječava djecu da nehotice pritisnu tipke ili nepravilno rukuju uređajem.
2. Kada je ciklus sušenja u tijeku, pritisnite gumb [Anti-Crease] na 3 sekunde kako biste pokrenuli funkciju dječjeg zaključavanja.
3. Kada je aktivirana funkcija dječjeg zaključavanja, na zaslonu će se prikazati ikona dječjeg zaključavanja i svi gumbi bit će deaktivirani, osim gumba [Uključi/Isključi].
4. Za deaktivaciju funkcije dječjeg zaključavanja pritisnite gumb [Anti-Crease] na 3 sekunde

Programi

Program		Maksimaln o opterećenje	Aplikacija/Svojstva	Odgod a	Vrijem e	Intenzite t	Protiv gužvanj a
Pamuk	Extra	8 kg	Za jednostruke ili višeslojne pamučne rubove koji se trebaju potpuno osušiti za neposredno skladištenje	Da	N	Da	Da
	ECO		Za jednostruki ili višeslojni pamučni veš da se potpuno osuši za neposredno nošenje			N	Y
	Peglanje		Za jednostruki sloj pamučnog rublja da ostane vlažan za peglanje			N	N
Osjetljivo		1 kg	Za osjetljivo rublje koje je pogodno za sušenje ili pranje, preporučuje se ručno pranje na niskoj temperaturi	Y	Y	N	Da
Miješano		6 kg	Za mješovite tkanine od pamuka i sintetičkih vlakana	Y	N	Da	Da
Sintetika	Extra	2,5 kg	Za potpuno sušenje debelih ili višeslojnih sintetičkih tkanina.	Da	N	Da	Da
	Opma		Za sušenje tankih sintetičkih tekstila koji se ne peglaju, kao što su košulje jednostavne za održavanje, dječje tkanine ili čarape.				
Vuna		1 kg	Za osvježanje vaših vunenih predmeta i da budu svježiji i pahuljastiji.	Da	N	N	N
Moj ciklus		-	Definirajte i spremite svoj omiljeni program	Da	N	N	Da
Džins		4 kg	Poseban program za traperice i traper jakne, kao i za ležernu odjeću od traper. Napomena: Sušiti naopako.	Y	N	Y	Y
Posteljina		5 kg	Za sušenje posteljine, plahti ili drugih velikih predmeta.	Y	N	Y	Da
Sport		3 kg	Za sušenje sportske odjeće i tankih tkanina od poliestera koje se ne peglaju.	Y	N	Y	Y
Košulje		1 kg	Program je namijenjen košuljama i bluzama. Zadana postavka razine sušenja je suho za ormar, što olakšava ručno slaganje u ormar. Kako biste izbjegli gužve, objesite rublje na vješalicu za završno sušenje ili ga odmah nakon završetka programa ispegajte. Napomena: Ne prekoračite maksimalnu količinu punjenja	Y	N	Y	Y
Vrijeme	Toplo	-	Za sušenje pojedinačnih predmeta ili dovršavanje procesa sušenja višeslojnih tkanina s različitim ponašanjem pri sušenju, kao što su jakne, jastuci ili voluminozni predmeti. Min. 10 min. do max. 150 min. (u koracima od 10 min.)	Y	Y	N	Y
	Hladno	-	Za prozračivanje predmeta bez grijanja. Min. 10 min do max. 30 min. (u koracima od 10 min)			N	N
	Osvježi	2 kg	Za osvježanje odjeće ili uklanjanje neugodnih mirisa. Min. 20 min do max. 220 min. (u koracima od 10 min)			N	Y

Napomena za institute za testiranje

ECO program u skladu s Uredbom 2534/2023/EU o energetske označavanju, izmjeren u skladu s normom EN 61121 i prikladan za sušenje normalne posteljine od pamuka pri nazivnoj punoj opterećenosti.

ECO program je pogodan za sušenje normalne mokre posteljine od pamuka i najučinkovitiji je program u pogledu potrošnje energije za pamuk.

Podaci o potrošnji

Model	Program	Kapacitet	Konačna kontrola vlažnosti	Vrijeme sušenja	Potrošnja energije	Brzina centrifugiranja
HHPD-M8G3D++	ECO	8,0 kg	0%	03:50	1,78 kWh	1000 o/min
		4,0 kg	0%	02:20	1,01 kWh	1000 o/min
	Pamuk Extra	8,0 kg	-3%	04:00	1,85 kWh	1000 o/min
		4,0 kg	-3%	02:30	1,10 kWh	1000 o/min
	Pegla za pamuk	8,0 kg	12%	03:10	1,55 kWh	1000 o/min
		4,0 kg	12%	01:40	0,85 kWh	1000 o/min
	Sintetički Extra	2,5 kg	0%	01:25	0,60 kWh	800 o/min
	Sintetička ormarić	2,5 kg	2%	01:15	0,50 kWh	800 o/min
	Nježan	1 kg	6%	00:25	0,25 kWh	/
	Vuna	1 kg	6%	01:20	0,55 kWh	/

Debele ili višeslojne tkanine, npr. jakne itd., teško se suše. Preporučuje se odabrati program "Pamuk Extra" ili koristiti funkciju "Intenzitet".

- Budući da se neujednačena, debela i višeslojna odjeća teško suši, bolje je odabrati odgovarajući program sušenja s dovoljno vremena kako bi se potpuno osušila ako su neki dijelovi odjeće još uvijek vlažni nakon završetka programa.
- Punjenje kućnog sušilice rublja do maksimalnog kapaciteta za odgovarajuće programe pridonijet će uštedi energije.

Svi podaci mjereni su u skladu s normom EN 61121.

Stvarna potrošnja može se razlikovati od vrijednosti navedenih u tablici, ovisno o količini rublja, vrsti tkanine, preostalom sadržaju vlage i odabranim dodatnim funkcijama.

Odabir programa

1. Kada se LED zaslon osvijetli, okrenite gumb za odabir programa kako biste odabrali željeni program.
2. Odaberite funkcije [Vrijeme], [Signal], [Protiv gužvanja], [Odgoda], [Svjetlo] ili [Intenzitet] za dodatne opcije.
3. Pritisnite gumb [Start/Pause].
4. Pritisnite gumb [Uključi/Isključi] nakon završetka programa.

Program započinje

Bubanj će se okretati nakon pokretanja programa. LED indikator faze ciklusa na zaslonu će se upaliti i prikazat će se preostalo vrijeme programa.

Kraj programa

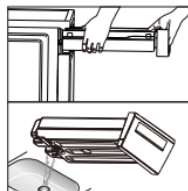
1. Bubanj će prestati rotirati nakon završetka programa. Na zaslonu će se prikazati "0:00" i odgovarajuća LED-svjetiljka će se upaliti. Sušilica će pokrenuti funkciju [Anti-zgužvanje] ako korisnik ne izvuče rublje. Nakon što izvučete rublje, pritisnite [Uključi/Isključi] za isključivanje ako je zaslon upaljen. Sušenje je dovršeno, molimo isključite iz struje.
2. Riješite probleme prema odjeljku "Otklanjanje poteškoća" ako dođe do neočekivanog zaustavljanja tijekom postupka sušenja ili sušilica prikaže kod pogreške

8. ODRŽAVANJE

Čišćenje i održavanje

Ispraznite spremnik za vodu.

1. Izvucite i držite spremnik za vodu obješenim rukama.
2. Nagnite spremnik vode i istresite kondenziranu vodu u sudoper.
3. Postavite spremnik za vodu.



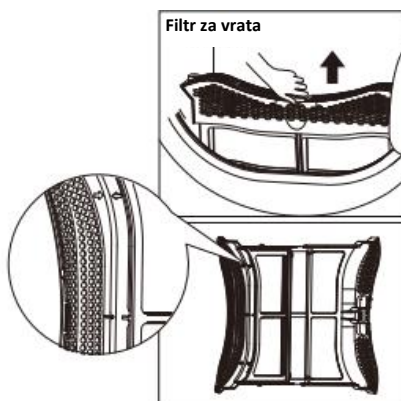
- Ispraznite spremnik za vodu nakon svake upotrebe. Kad se spremnik za vodu potpuno napuni, program će se pauzirati i na zaslonu će se upaliti oznaka "Ful". Nakon što ispraznite spremnik, sušilicu možete ponovno pokrenuti pritiskom na gumb [Start/Pause].
- Nemojte piti kondenziranu vodu.
- Ne koristite sušilicu bez spremnika za vodu.

Očistite filtre

Ovaj sušilica ima primarni filter za vlakna na vratima. Pobrinite se da očistite filter na vratima nakon svakog ciklusa.

Pobrinite se da očistite filter na vratima nakon svakog ciklusa kako biste izbjegli povećanu potrošnju energije i dulje vrijeme ciklusa.

- Kako bi se osiguralo glatko zatvaranje dvostrukog filtra, strelice na oba kraja moraju biti poravnate, a srednji utor i rebar poravnati.



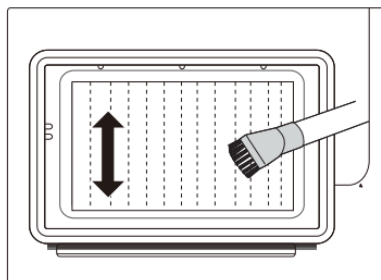
Očistite filter na vratima.

1. Otvorite vrata.
2. Izvadite filter vrata.
3. Otvorite filter i uklonite dlačice s mrežice filtra. Možete upotrijebiti usisavač za uklanjanje dlačica ili ga očistiti ručno.
4. Bacite vlakna u kantu za smeće i nemojte ih ispirati u odvod kako biste spriječili mikroplastiku u sustavu otpadne vode.

Očistite izmjenjivač topline.

- Ne dodirujte izmjenjivač topline rukom jer biste se mogli ozlijediti

- Po potrebi, otprilike jednom svakih 3 mjeseca, uklonite vlakna s izmjenjivača topline usisavačem s pripojenom četkom za prašinu.
- Čistite izmjenjivač topline bez vršenja pritiska. Inače bi se mogao oštetiti. Sušilica neće sušiti ako su rebra za hlađenje oštećena ili savijena.



Uklanjanje stranih predmeta

- U slučaju da strani predmeti upadnu ispod filtra, izvadite filtar, otvorite pretinac izmjenjivača topline i uklonite strani predmet, pazeći da ne dodirujete izmjenjivač topline golim rukama kako biste izbjegli ozljede.

Čišćenje bubnja sušilice

- Isključite kabel za napajanje prije čišćenja!
- Očistite sušilicu vlažnom krpom natopljenom samo čistom vodom.
- Ne koristite otapala, abrazivna sredstva za čišćenje, sredstva za čišćenje stakla ili svestrana sredstva za čišćenje. Ona mogu oštetiti plastične površine i druge dijelove.
- Molimo nosite rukavice prilikom čišćenja.

Nakon svake upotrebe:

- Pripremite vlažnu krpu navlaženu čistom vodom.
- Očistite vrata, posebno unutarnji prozor.
- Očistite brtvu oko otvora vrata.
- Očistite senzor vlažnosti unutar bubnja.
- Izvadite sve filtre, očistite brtvu i otvore za protok zraka.
- Prije pokretanja sušilice, osušite sve dijelove mekom krpom.

9. OTKLONJAVANJE NEISPRAVNOSTI

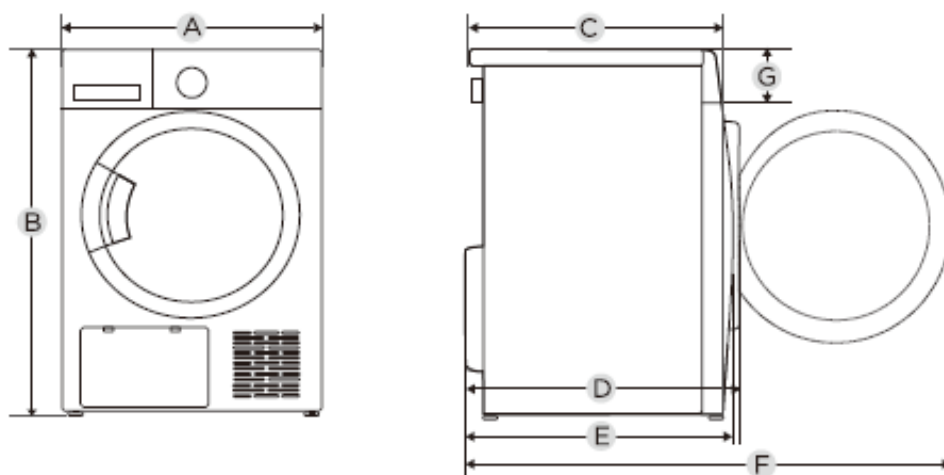
Mnogi kvarovi i greške koje se mogu pojaviti tijekom svakodnevnog rada mogu se lako otkloniti. Uštedjet ćete vrijeme i novac jer neće biti potreban poziv servisera. Sljedeći vodič može vam pomoći da pronađete uzrok kvara i otklonite ga.

Prikaz	Razlog	Rješenja
E33	Greška senzora temperature	Izvadite utikač iz utičnice
E82	Greška u komunikaciji PCB-a	Molimo kontaktirajte svoj servisni centar ako se pojavi lokalni problem.
E20	Kvar vodene pumpe ili kvar senzora razine vode	
	Posuda je puna	Prazan spremnik

- Popravke smiju obavljati samo ovlašteni tehničari. Samostalni ili neprofesionalni popravak može predstavljati sigurnosni rizik i poništiti jamstvo.
- Ako LED prikazuje drugu poruku i sušilica ne radi, izvadite utikač iz utičnice i nazovite servis.

Problem	Rješenje
Ekran se ne uključuje	• Provjerite je li utikač u utičnici. • Provjerite radi li napajanje • Provjerite odabrani program. • Pritisnite gumb [On/Off].
E20 svijetli	• Provjerite spremnik vode. Ako je pun, istresite kondenziranu vodu i ponovno pokrenite sušilicu. • Ako spremnik nije pun, molimo ponovno pokrenite sušilicu. • Ako se E20 i dalje pali nakon što ste dovršili prva dva koraka, nazovite servis. • Kada je sušilica uključena u pripravnosti, "E20" će se uvijek prikazivati samo kao podsjetnik. Nakon pokretanja, "E20" će nestati. Molimo obavite održavanje svjetli nakon svakog ciklusa.
 se pali	• Očistite filter za dlačice
Sušilica se ne pokreće	• Priključite sušilicu na struju • Uključite sušilicu. • Provjerite je li vrata zatvorena. • Provjerite je li program postavljen. • Pritisnite tipku [Pokreni/Pauza].
Razina suhoće nije postignuta ili je vrijeme sušenja predugo	• Očistite filter za dlačice • Ispraznite spremnik za vodu. • Provjerite odvodni crijevo. • Provjerite je li mjesto instalacije prikladno. • Održavajte otvor za dovod zraka čistim. • Koristite program s višim intenzitetom sušenja ili vremenski program.
Čuju se zujajući zvukovi	• Kompresor radi. Ovi su zvukovi normalni i ne ukazuju na kvar.
Sušilica se isključuje na kraju programa	• Sušilica se automatski isključuje radi uštede energije. To nije greška, već normalno funkcioniranje.

Tehničke specifikacije



Model	HHPD-M8G3D++
Parametar	
Temperatura okoline	+2 °C ~ +35 °C
Nominalna ulazna snaga	650W
Nominalni napon	220-240V~
Nominalna frekvencija	50 Hz
Hladivo	R290
Težina proizvoda	43 kg
Nominirani kapacitet	8,0 kg
GWP	3
CO2-ekv.	0,00 t
Količina rashladnog sredstva	90 g
A	595 mm
B	850 mm
C	524 mm
D	600 mm
E	550 mm
F	1040 mm
G	135 mm

POMOĆ I SERVIS ZA KUPCE

Uvijek koristite originalne rezervne dijelove.

Prilikom kontaktiranja našeg ovlaštenog servisnog centra, pobrinite se da imate na raspolaganju sljedeće podatke: model i serijski broj.

Informacije se nalaze na pločici s podacima. Podložno promjenama bez prethodne najave.

Tehničke informacije nalaze se na pločici s podacima na unutarnjoj strani uređaja i na energetske oznaci.

QR kod na energetske oznaci isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu na informacije o učinkovitosti uređaja u bazi podataka EPREL EU.

Sačuvajte energetske oznake za buduću upotrebu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima isporučenim s ovim uređajem.

Isto tako, iste se informacije mogu pronaći u sustavu EPREL putem poveznice <https://eprel.ec.europa.eu> i naziva modela i broja proizvoda koji se nalaze na pločici s podacima uređaja.

Za pristup informacijama o vašem proizvodu na portalu EPREL možete skenirati kodove u nastavku:



HHPD-M8G3D++



HHPD-M8G3PDD++



HHPD-M8G3SD++

Hvala vam što ste kupili ovaj proizvod. Ako trebate podršku za svoj proizvod, posjetite našu web-stranicu koristeći donje poveznice.

Pristup korisničkim priručnicima: <https://www.heinner.ro>

Pristup informacijama o servisu: <https://www.heinner.ro>



Ekološki prihvatljivo zbrinjavanje

Možete pomoći u zaštiti okoliša!

Molimo vas da poštujete lokalne propise: neispravnu električnu opremu predajte u odgovarajući centar za zbrinjavanje otpada.



HEINNER je registrirani zaštitni znak tvrtke **Network One Distribution SRL**. Ostali brendovi i nazivi proizvoda zaštitni su znakovi ili registrirani zaštitni znakovi njihovih vlasnika.

Nijedan dio specifikacija ne smije se reproducirati ni na koji način, ni nikakvim sredstvima, niti koristiti za izradu izvedenica, kao što su prijevod, prerada ili prilagodba, bez dopuštenja tvrtke NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Autorska prava © 2013 Network One Distribution. Sva prava pridržana.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Ovaj proizvod je u skladu s normama i standardima Europske zajednice



Proizvođač i uvoznik: **Network One Distribution**

Ulica Marcel Iancu 3-5, Bukurešt, Rumunjska

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro